

# MINOLTA

## DYNAX 7

## MAXXUM 7



**F** MODE D'EMPLOI

OPÉRATIONS DE BASE

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

APPENDICE

Félicitations pour l'achat de cet appareil Minolta.

Le Dynax/Maxxum 7 a été conçu pour les photographes experts afin de leur proposer un outil particulièrement performant dans la concrétisation de leur vision photographique. En utilisant votre Dynax/Maxxum 7, vous découvrirez que sa puissance et ses possibilités sont réellement le complément de votre propre expérience photographique. Ce reflex très performant vous permettra d'atteindre un niveau de créativité inégalé.

Le Dynax/Maxxum 7 comporte un nouveau système autofocus à 9 points avec doubles capteurs croisés afin d'apporter une nouvelle souplesse sur le plan de la composition. Ce nouveau système AF permet également la commutation directe entre mise au point autofocus et manuelle sans avoir à modifier la prise en mains du boîtier grâce à la touche AF/Manuel.

Le Dynax/Maxxum 7 est le premier reflex intégrant un écran navigateur qui apporte une assistance à l'utilisation et des informations précises sur la configuration, les modes et les fonctions personnalisables en cours. Ces informations peuvent être affichées au choix dans 5 langues différentes. Associé à une ergonomie et des commandes ultra-fonctionnelles, ce navigateur apporte une souplesse et un confort d'utilisation inédit.

Ce mode d'emploi vous permettra de vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement de votre appareil. Nous vous conseillons donc de le lire soigneusement pour tirer pleinement parti de ses possibilités. Une fois acquis les principes de bases expliqués dans le chapitre des opérations de base, vous pourrez ensuite découvrir les nombreuses possibilités décrites dans les chapitres consacrés aux fonctions avancées.

Cet appareil est conçu pour être utilisé avec des accessoires de marque MINOLTA. L'utilisation d'accessoires adaptables d'autres marques est susceptible d'engendrer des performances inférieures, voire de causer des dommages à l'appareil.

# POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

Lire attentivement les recommandations suivantes avant d'utiliser l'appareil :



## ATTENTION

### INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES CONCERNANT LES PILES

Les piles peuvent surchauffer, voire exploser, en cas d'utilisation incorrecte.

- N'utiliser que les types de piles spécifiés dans le mode d'emploi
- Ne pas installer les piles à l'envers
- Ne pas soumettre les piles à de fortes températures
- Ne pas essayer de recharger ou de démonter les piles, éviter tout court-circuit.
- Ne pas mettre ensemble des piles de type ou d'âge différents
- Scotcher les contacts des piles lithium avant de les jeter pour éviter d'éventuels courts-circuits et respecter la réglementation locale concernant l'élimination des piles.
- Ne pas laisser les piles à la portée des enfants.

### AUTRES INSTRUCTIONS DESÉCURITÉ

Ne pas laisser à portée des enfants les petits accessoires risquant d'être avalés.  
En cas d'ingestion, contacter immédiatement un médecin.

Arrêter toute utilisation et enlever les piles si...

- L'appareil est tombé et les circuits internes sont apparents.
- L'appareil émet une odeur ou une fumée suspectes.

Ne pas démonter l'appareil. Celui-ci contient des circuits haute-tension.  
En cas de nécessité de réparation, confier l'appareil uniquement à un SAV agréé Minolta.

Ne pas observer le soleil directement dans le viseur.



## DANGER

Ne pas laisser l'appareil au soleil afin d'éviter tout risque d'incendie généré par le passage éventuel des rayons solaires à travers l'objectif.  
Remplacer le bouchon sur l'objectif lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

# TABLE DES MATIÈRES

Table des matières.....	4
Nomenclature.....	5

## OPÉRATIONS DE BASE

Piles.....	17
Chargement du film.....	20
Tenue de l'appareil.....	23
Prises de vues en mode tout automatique.....	24
Mise au point.....	28
Utilisation du flash intégré.....	31
Rembobinage du film.....	33

## OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Écran du navigateur.....	36
Sélection de l'affichage.....	37
Affichage (Bande supérieure en noir).....	43
Luminosité et contraste de l'écran.....	44
Mise au point	
Autofocus.....	46
Mise au point manuelle.....	50
Plage AF.....	53
Illuminateur d'assistance AF.....	59
Exposition	
Mode P.....	61
Mode A.....	63
Mode S.....	66
Mode M.....	69

Mesure	
Sélection du type de mesure .....	74
Correction d'exposition .....	77
Mémorisation d'exposition .....	81
Réglage manuel de la sensibilité .....	86
Motorisation, avance du film	
Avance en continu .....	88
Retardateur .....	90
Bracketing .....	92
Multi-expositions (surimpression) .....	96
Flash	
Sélecteur de mode flash .....	99
Réduction des yeux rouges .....	100
Synchro sur le deuxième rideau .....	101
Synchro lente .....	102
Correction d'exposition au flash .....	103
Bracketing au flash .....	104
Flash additionnel .....	107
Mesure d'exposition au flash .....	108
Synchro haute vitesse .....	110
Flash détaché du boîtier, mode sans cordon .....	112
Prise synchro .....	118
Autres caractéristiques	
Impression de la date et de l'heure .....	120
Eye-Start .....	125
Poses longues .....	126
Testeur de profondeur de champ .....	128
Réglage dioptrique .....	130
Sélection/annulation des signaux sonores .....	131

# TABLE DES MATIÈRES

Fonctions mémoire (configuration de l'appareil)	
Enregistrement.....	135
Lecture.....	137
Mémorisation de données (Fonction Data)	
Enregistrement des données.....	141
Numérotation des données et de l'espace film.....	143
Rappel des données.....	146
Effacement des données.....	151
Fonctions personnalisables	
CUSTOM 1	Priorité AF/ priorité déclenchement
CUSTOM 2	Lancement du rembobinage
CUSTOM 3	État de l'amorce du film
CUSTOM 4	Mémoire DX
CUSTOM 5	Verrouillage du déclencheur en l'absence de film
CUSTOM 6	Touche de verrouillage du point sur certains objectifs
CUSTOM 7	Activation du détecteur de l'oculaire
CUSTOM 8	Compteur de vues
CUSTOM 9	Touche AF/Manuel
CUSTOM 10	Touche de mémorisation d'exposition
CUSTOM 11	Séquence bracketing/bracketing flash
CUSTOM 12	Vitesse de rembobinage
CUSTOM 13	Durée de l'affichage des paramètres d'exposition (ouverture et vitesse) dans le viseur et sur l'écran de contrôle
CUSTOM 14	Capteur actif dans le viseur
CUSTOM 15	Verrouillage des molettes avant et arrière
CUSTOM 16	Verrouillage du déclencheur en l'absence d'objectif
CUSTOM 17	Vitesse d'autofocus

CUSTOM 18	Correction d'exposition par molette arrière en modes P, A et S
CUSTOM 19	Inversion du rôle des molettes avant et arrière
CUSTOM 20	Mesure au flash
CUSTOM 21	Illuminateur AF
CUSTOM 22	Rôle du sélecteur de mode AF (position AF-A)
CUSTOM 23	Commande le l'AF par le déclencheur
CUSTOM 24	Mode Tout auto du sélecteur de mode
CUSTOM 25	Rôle du barillet sélecteur de mode en position "3"
CUSTOM 26	Influence de la correction d'exposition en mesure au flash
CUSTOM 27	Affichage complet des informations
CUSTOM 28	Commutation d'affichage
CUSTOM 29	Affichage d'icônes agrandies
CUSTOM 30	Affichage de l'index d'exposition
CUSTOM 31	Affichage de l'historique d'exposition
CUSTOM 32	Affichage vertical
CUSTOM 33	Contrôle de la densité d'impression
CUSTOM 34	Numéro d'identification du boîtier
CUSTOM 35	Choix de la langue du navigateur

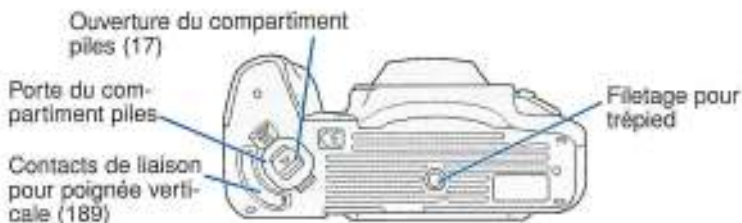
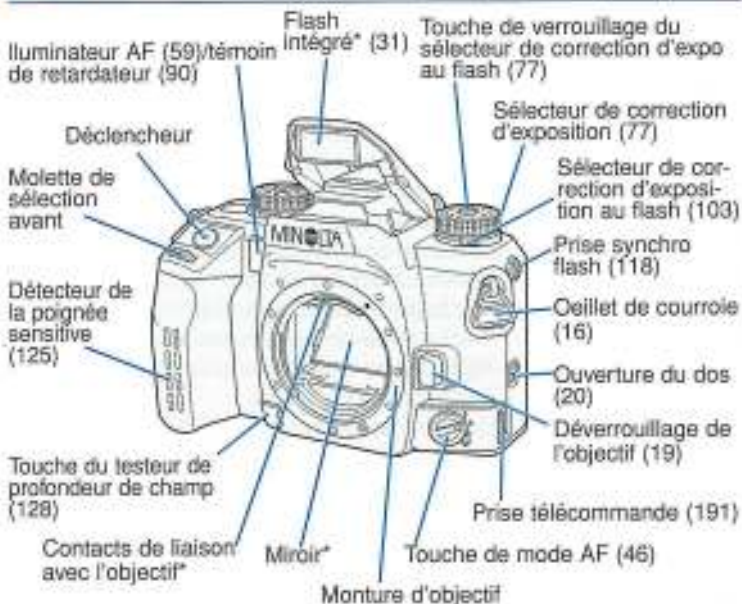
## APPENDICE

Accessoires.....	189
Avertissement et problèmes .....	190
Entretien et rangement.....	194
Caractéristiques techniques .....	196
Glossaire.....	202

# NOMENCLATURE

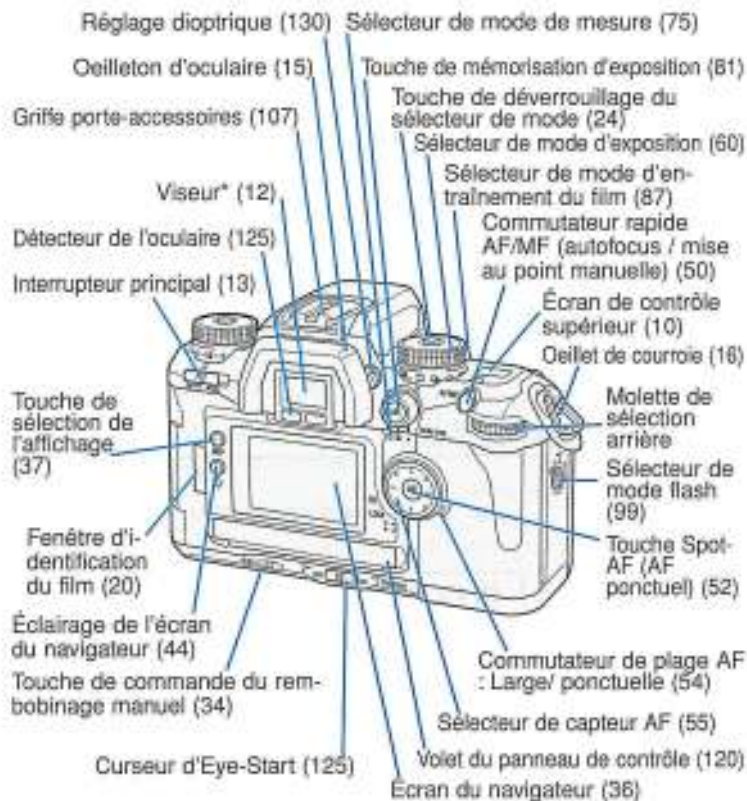
Pour davantage de détails se référer au n° de page indiqué entre parenthèses.

## Boîtier



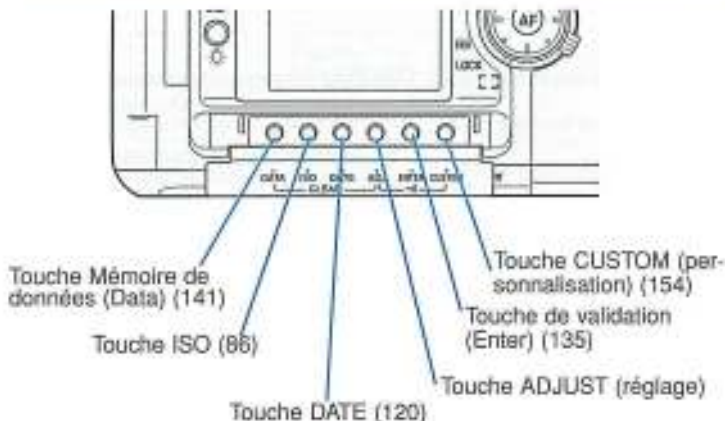
\* : ne pas toucher



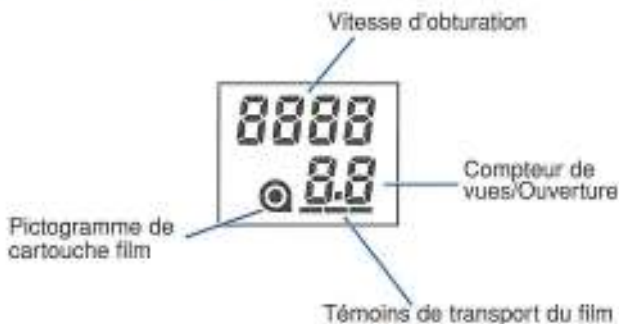


# NOMENCLATURE

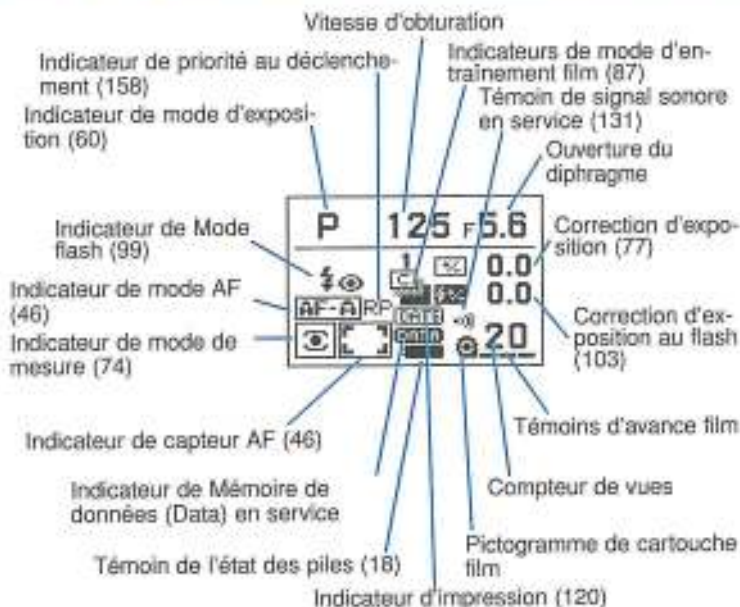
## Panneau de commande



## Écran de contrôle supérieur



## Écran du navigateur



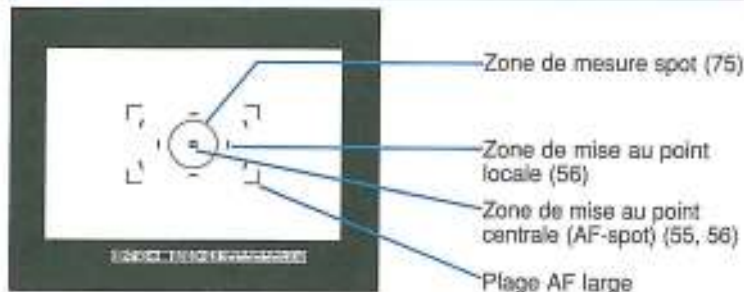
Indicateur de sélection d'affichage (147)

Indicateur de sélecteur de page AF (142)

No.	TU	AV	EV
13	1000	2.8	0.0
14	60	1.1	0.0
15	125	5.6	+0.5
16	125	5.6	+1.0

# NOMENCLATURE

## Visueur



Indicateur de mémorisation d'exposition au flash (103)

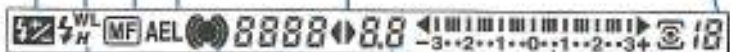
Indicateur de flash sans cordon (114)

Indicateur de mise au point manuelle (48)

Indicateur de mémorisation d'exposition (81, 102)

Indicateur de mode d'exposition

Décompteur de vues restantes (26)



Indicateur d'état de la mise au point (28)

Indicateur de synchro haute-vitesse (110)

Témoin de flash (31)

Affichage de l'ouverture

Affichage de la vitesse

Index d'exposition

Indicateur de mode de mesure (75)

# OPÉRATIONS DE BASE



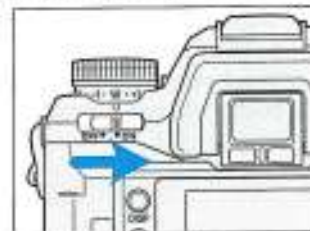
## 1. Mettre les piles en place

- Cet appareil utilise 2 piles de type CR 123A.



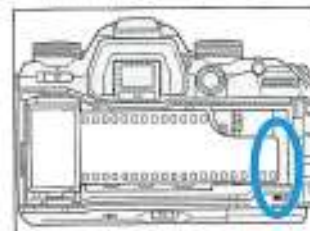
## 2. Monter l'objectif

- Aligner les repères rouges du boîtier et de l'objectif puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à encliquetage.



## 3. Mettre l'appareil sous tension

- Placer l'interrupteur principal en position ON.



## 4. Charger le film

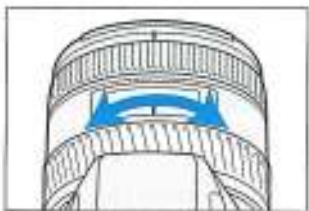
- Aligner l'extrémité de l'amorce avec le repère rouge puis refermer le dos.

## OPÉRATIONS DE BASE



### 5. Régler l'appareil en mode Programme automatique

- Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode, régler ce sélecteur sur la position **P**.

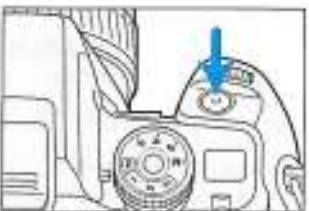


### 6. Si l'objectif est un zoom, tourner la bague de zooming pour cadrer le sujet.



### 7. Centrer le sujet dans la plage AF, puis appuyer à mi-course sur le déclencheur.

- La mise au point s'effectue automatiquement.



### 8. Déclencher pour prendre la photo

- Appuyer à fond sur le déclencheur.



Touche [ADJ] pour régler la date et l'heure.

Si l'appareil est mis sous tension alors que la date et l'heure n'ont pas été réglées, le message ci-contre apparaît. Voir page 121 pour procéder au réglage de la date et de l'heure.



L'écran du navigateur peut afficher des informations dans 5 langues différentes (Japonais, Anglais, Allemand, Français, Espagnol). Pour sélectionner la langue de votre choix, voir page 187.

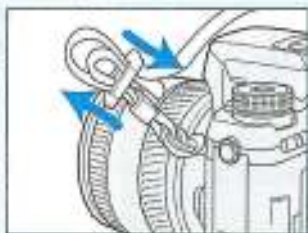
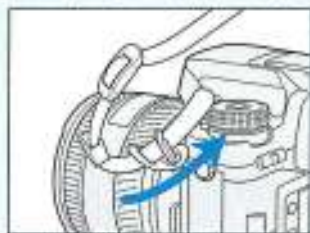


Mettre en place l'ocillon d'oculaire pour un meilleur confort de visée.

# OPÉRATIONS DE BASE



Fixer la courroie comme  
indiqué.



- En cas d'utilisation d'un cordon de commande à distance RC-1000 S / L, celui-ci peut être fixé à la courroie. Mettre en place la courroie de manière à ce que la pince de fixation du cordon à distance se trouve du côté de la prise de télécommande.



# PILES

## Mise en place des piles

Cet appareil utilise deux piles 3V au lithium, type CR123A, qui alimentent tous ses circuits.



1. Placer l'interrupteur principal sur OFF. Faire coulisser le verrou de la porte du compartiment piles pour l'ouvrir.



2. Insérer les piles comme indiqué en respectant les polarités indiquées.
3. Refermer la porte du compartiment.

<<< (T) >>>

Touche [ADJ] pour régler la date et l'heure.

Si les piles ont été retirées de l'appareil durant une période assez longue, les réglages de date et d'heure sont perdus. Si cela se produit, le message ci-contre apparaît et la date et l'heure ne peuvent pas être imprimées sur les photos. Voir page 121 pour régler la date et l'heure.

# PILES

## Témoin de l'état des piles

Le témoin d'état des piles indique leur niveau de charge lorsque l'interrupteur principal est en position ON.



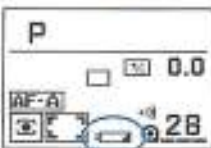
### Symbole de pleine charge

L'énergie est disponible pour toutes les fonctions de l'appareil.



### Symbole de charge moyenne

L'énergie est suffisante, mais commence à être limitée. Prévoir un jeu de piles neuves à portée de main.



### Symbole de faible charge

L'appareil peut être utilisé, mais l'énergie devient très faible. Les piles doivent être changées dans très peu de temps. La durée de recyclage du flash peut être très longue.



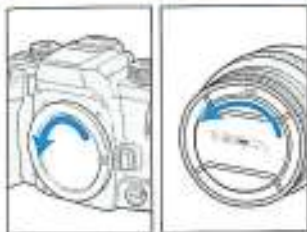
### Charge des piles épuisée

Énergie insuffisante. Changer les piles.

- Si aucun symbole ou affichage n'apparaît, l'énergie est totalement épuisée. Changer les piles ou vérifier qu'elles sont correctement en place.

# OBJECTIF

## Montage de l'objectif



1. Ôter les bouchons du boîtier et de l'objectif.



2. Aligner les repères rouges du boîtier et de l'objectif. Insérer la baïonnette de l'objectif dans la monture du boîtier puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à encliquetage.
  - Ne pas appuyer sur le bouton de déverrouillage lors du montage de l'objectif, l'encliquetage ne s'effectuerait pas correctement

## Retrait de l'objectif



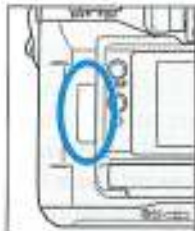
1. Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, tourner l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'en butée.
2. Le désengager de la monture et remettre le bouchon arrière sur l'objectif, ainsi qu'un autre objectif ou un bouchon, sur le boîtier.

### Attention

- Ne pas forcer sur l'objectif si le montage/démontage présente une résistance.
- Ne pas toucher l'intérieur du boîtier, en particulier les contacts électriques et le miroir.

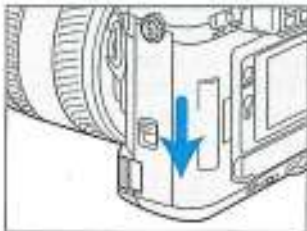
# CHARGEMENT DU FILM

Avant de charger un film pour la première fois, retirer la protection située dans la chambre de défilement.



Avant tout chargement de film, vérifier par la fenêtre située au dos, qu'aucun film n'est déjà chargé. Pour le rembobinage d'un film en cours, voir page 34 .

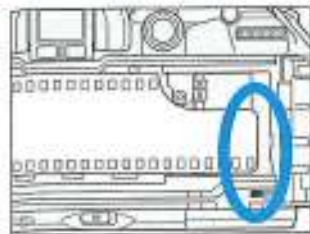
- Le chargement à l'ombre évite le risque de voilage accidentel du film.



1. Ouvrir le dos de l'appareil en actionnant son dispositif d'ouverture.



2. Engager la cartouche de film dans son logement.
  - Voir page 159 pour le chargement d'un film déjà partiellement exposé.



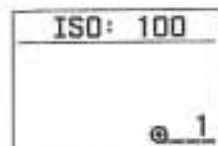
### 3. Engager l'amorce entre les rails guide-film et la tirer jusqu'au repère.

- Si l'amorce est trop tirée, repousser en douceur l'excédent dans la cartouche.



### 4. Refermer le dos.

- L'appareil avance automatiquement sur la première vue et le chiffre 1 apparaît au niveau du compteur de vues.



- La sensibilité ISO s'affiche sur l'écran du navigateur pendant 5 secondes.



- Si le chargement a échoué, le message ci-contre s'affiche sur l'écran du navigateur. Renouveler les étapes 1 à 4 du chargement.



- Les lamelles de l'obturateur de haute précision sont extrêmement sensibles à la pression. Ne jamais les toucher avec les doigts ou l'amorce du film.

Lamelles de l'obturateur

## CHARGEMENT DU FILM

- Une fois le film chargé, le dos est verrouillé jusqu'à l'exposition complète du film et son rembobinage complet afin d'éviter une ouverture accidentelle.
- Avec un film DX, la sensibilité du film est lue automatiquement par l'appareil. Voir page 86 pour un réglage manuel de la sensibilité.
- Un film non codé DX est automatiquement rembobiné en fin de film après la 36e vue.
- Un film non codé DX est réglé sur la sensibilité du film précédent. Voir page 86 pour un réglage manuel de la sensibilité.
- Ne pas utiliser de films instantanés Polaroid 24 x 36 dans cet appareil. Risque de problème d'entraînement.
- Ne pas utiliser de films infrarouges. Le compteur de défilement du film pourrait en effet voiler ceux-ci.

# TENUE DE L'APPAREIL

## Tenue de l'appareil



Maintenir fermement la poignée de l'appareil dans la main droite et utiliser la main gauche pour soutenir l'objectif. Garder les coudes bien calés de chaque côté du corps et s'assurer d'un bon appui. Toujours garder la courroie de l'appareil autour du cou ou enroulée autour du poignet.

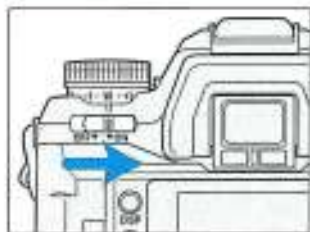
- Ne pas toucher la bague de mise au point pendant la prise de vue.
- Ne pas masquer l'illuminateur AF.
- Utiliser un trépied pour photographier avec un téléobjectif ou en pose longue.
- Pour des prises de vues en cadrage vertical, l'utilisation de la poignée verticale optionnelle (VC-7) facilite les différentes opérations de commandes de l'appareil.

## Déclenchement

Enfoncer le déclencheur à mi-course pour mettre en fonction l'auto-focus et la mesure d'exposition. Pour déclencher, appuyer progressivement à fond sur le déclencheur, sans provoquer d'à-coups.




## PRISE DE VUES EN MODE ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE



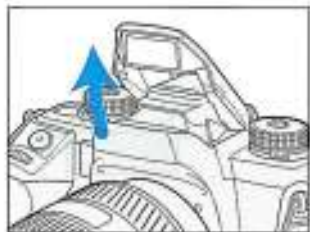
1. Mettre l'appareil sous tension.



2. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode, placer celui-ci en position  Tout auto (programme vert).



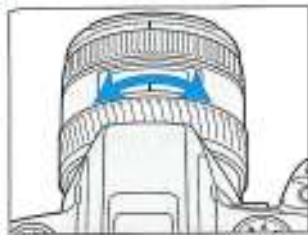
L'indication Full Auto s'affiche sur l'écran. Lorsque la partie supérieure de l'écran est noire comme ci-contre, la position des molettes et des sélecteurs peut ne pas correspondre à la configuration du programme Tout auto en cours.



3. Mettre le flash intégré en service.

- Si le flash est érigé, il émet un éclair lorsque cela est nécessaire.
- Pour plus d'informations sur l'utilisation du flash intégré, voir page 31





4. Avec un zoom, tourner la bague de zooming pour cadrer le sujet.

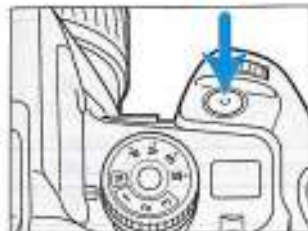


5. Centrer le sujet dans la plage AF.



6. Appuyer à mi-course sur le déclencheur.

- La mise au point s'effectue automatiquement.
- Un signal sonore est émis et la zone locale de mise au point active s'affiche brièvement pour indiquer le capteur AF sélectionné par l'appareil.



7. Lorsque ● ou (●) s'affichent dans le viseur, enfoncer le déclencheur à fond pour prendre la photo.

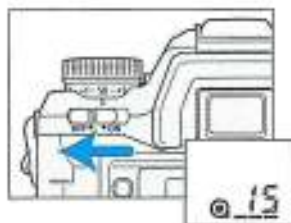
- Utiliser la mémorisation d'exposition (p 29) si le sujet est situé en dehors de la plage de mise au point.

## PRISE DE VUES EN MODE ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE **P**



- Lorsqu'il ne reste plus que 19 vues à exposer sur le film, l'appareil commence le décomptage et l'indique dans le viseur. Le décomptage n'apparaît pas avec un film non DX.

- Il est impossible d'effectuer plus de vues que le nombre indiqué sur la cartouche de film utilisée.
- Le signal sonore peut être annulé (p 131).



- Une fois la prise de vues terminée, mettre l'appareil hors tension.
- Une fois l'appareil hors tension, le chiffre du compteur de vues reste affiché sur l'écran supérieur mais pas sur l'écran du navigateur.
- Le compteur de vue de l'afficheur du dessus du boîtier disparaît lorsqu'on arrête l'appareil.

### Réglages de base du mode programme entièrement automatique

Lorsque le sélecteur de mode est en position **P** les fonctions mentionnées dans le tableau ci-dessous sont réinitialisées en mode entièrement automatique et verrouillées afin qu'il soit impossible de les modifier involontairement.

Fonction	Réglages automatiques	Page
Mode d'exposition	Programme (P)	61
Mode de mesure	Multizones à 14 zones en nid d'abeilles	74
Mode flash	Flash Auto si le flash est en service. (pré-éclair pour réduction de l'effet yeux rouges selon la position du sélecteur de mode flash)	99
Mode AF	AF-A, priorité à l'autofocus	46
Plage AF	Plage AF large	54
Mode avance film	Avance vue par vue	87

Fonction	Réglages automatiques	Page
Correction d'exposition	0 IL	77
Correction d'expo flash	0 IL	103
Décalage de programme	Non	62
Mode de mesure au flash	Avec intégration de la distance (ADI) mesure 4 segments	108

- Lorsque le sélecteur de mode est en position **[P]** les fonctions mentionnées dans le tableau ci-dessus sont réinitialisées en mode entièrement automatique et verrouillées afin qu'il soit impossible de les modifier involontairement. Cependant, si la fonction personnalisable 24-2 est active, les réglages de ces fonctions peuvent être modifiés en mode **[P]**.
- Les paramètres suivants ne sont pas réinitialisés lorsque le sélecteur de mode est placé en position **[P]**. Des modifications de réglages peuvent donc être effectuées.
  - Émission ou non de l'éclair de flash
  - Pré-éclairs de réduction des yeux rouges
  - Impression de date et heure
  - Mémoire de données
  - Eye-Start
  - Réglage de sensibilité ISO
  - Réglage de signal sonore
  - Réglage des fonctions personnalisables sauf fonctions 1, 20, 21, 22 et 23.

# MISE AU POINT

## Témoins de mise au point



Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, les indicateurs suivants apparaissent dans le viseur pour indiquer la situation de mise au point.

● **Mise au point effectuée**



**Mise au point en continu - Mise au point effectuée**



**Mise au point en continu - Mise au point en cours.**  
Déclencheur verrouillé



(clignotant) **Mise au point impossible** - Déclencheur verrouillé.

Le sujet est trop près ou correspond à une situation particulière décrite en page 30.

• Dans les descriptions ci-dessus, le déclencheur est verrouillé lorsque la mise au point est en cours ou si elle est impossible. Pour modifier cette sécurité afin de pouvoir déclencher en toutes circonstances même si la mise au point n'est pas correcte, activez la fonction personnalisable 1-2.

• Si l'Eye-Start est en fonction, il est possible de mettre en fonction l'autofocus dès qu'on approche l'appareil de l'œil. Voir la partie concernant l'Eye-Start pour plus de détails (p. 125).

## Mémorisation du point



La mémorisation de la mise au point est utilisée pour faire la mise au point sur un sujet qui doit être cadré en dehors de la plage AF.

+ La mémorisation du point décrite ici est utilisée pour bloquer la mise au point sur un sujet immobile. Pour un sujet en mouvement, voir p 47.



**1. Cadrer le sujet au centre de la plage de mise au point puis appuyer à mi-course sur le déclencheur.**

- ● apparaît dans le viseur lorsque le point est effectué.
- Le verrouillage du point s'accompagne du verrouillage des paramètres d'exposition lorsque le mode de mesure sur 14 plages est sélectionné (p 74).

● 250 5.6  $-3 \cdot -2 \cdot -1 \cdot 0 \cdot 1 \cdot 2$



**2. Recadrer la scène tout en maintenant le déclencheur enfoncé à mi-course.**

**3. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.**

● 250 5.6  $-3 \cdot -2 \cdot -1 \cdot 0 \cdot 1 \cdot 2$

- Pour annuler le verrouillage du point et effectuer une nouvelle mise au point, relâcher complètement le déclencheur.
- La mémorisation du point est impossible tant que ● est affiché dans le viseur.

# MISE AU POINT

## Situations particulières de mise au point

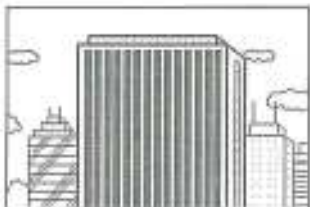
Dans les situations décrites ci-dessous, la mise au point peut se révéler difficile, voire impossible : lorsque le témoin de mise au point clignote, il peut s'avérer nécessaire de mémoriser la mise au point (p. 29) ou de passer en mise au point manuelle (p. 48). Voir page 28 pour l'explication sur les témoins de mise au point.



Si le sujet situé dans la plage AF est très lumineux, très sombre, ou présente un très faible contraste.



Si deux sujets situés à des distances différentes sont tous les deux dans la plage



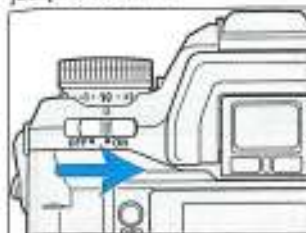
Si un sujet composé d'une série de lignes alternativement claires et sombres remplit complètement la plage



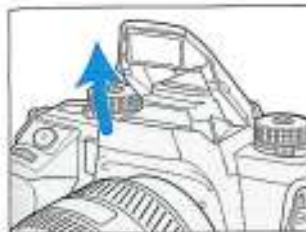
Si le sujet est situé près d'une zone ou d'un objet très lumineux.

# UTILISATION DU FLASH INTÉGRÉ

Le flash intégré émet un éclair assurant la couverture des focales jusqu'à 24 mm.



1. Mettre l'appareil sous tension et placer le sélecteur de mode en position **P**.



2. Relever le réflecteur du flash pour le mettre en service.
3. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- Lorsque le sélecteur de mode est en position **P**, le flash intégré émet un éclair uniquement lorsque cela est nécessaire pour l'exposition.
- Pour sélectionner le mode réducteur d'yeux rouges, placer le sélecteur de mode flash sur la position correspondante.
- Pour mettre le flash hors service, rabattre le réflecteur dans son logement.

## Témoins de flash



Les témoins suivants apparaissent dans le viseur pour indiquer l'état du flash lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course.



**Le flash est chargé.**



(clignotant) **La prise de vue qui vient d'être effectuée a été correctement exposée.**

# UTILISATION DU FLASH INTÉGRÉ

## Portée du flash

La portée du flash intégré dépend de la sensibilité du film et de l'ouverture sélectionnée. Assurez-vous que le sujet est situé dans la zone de portée du flash indiquée ci-après.

Ouverture	ISO 100	ISO 200	ISO 400
f/2.8	1.0 ~ 4.3m	1.0 ~ 6.1m	1.0 ~ 8.6m
f/3.5	1.0 ~ 3.4m	1.0 ~ 4.8m	1.0 ~ 6.8m
f/4	1.0 ~ 3.0m	1.0 ~ 4.2m	1.0 ~ 6.0m
f/5.6	1.0 ~ 2.1m	1.0 ~ 3.0m	1.0 ~ 4.3m

## Ombre portée

Une ombre portée provoquée par la large monture d'un objectif ou son parasoleil peut apparaître sur l'image lors de l'utilisation du flash intégré. Elle prend la forme d'une ombre semi-circulaire apparaissant dans le bas de l'image en cadrage horizontal ou sur le côté en cadrage vertical.

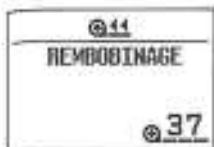
- Avec le flash intégré, vérifier que le sujet est situé à au moins 1 m de distance de l'appareil.
- Enlever le parasoleil avant d'utiliser le flash intégré.
- L'ombre portée peut apparaître avec les objectifs suivants utilisés à leurs plus courtes focales :
  - Zoom AF 17-35 mm f/3,5 G
  - Zoom AF 28-70 mm f/2,8 G
  - Zoom AF 28-85 mm f/3,5-4,5
  - Zoom AF 28-135 mm f/4-4,5
- Le flash intégré ne peut pas être utilisé avec les objectifs suivants :
  - AF 300 mm f/2,8 APO
  - AF 600 mm f/4 APO
  - AF 300 mm f/4 APO



# REBOBINAGE DU FILM

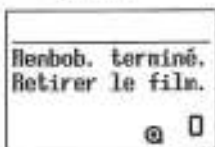
## Rembobinage automatique

Après l'exposition de la dernière vue, l'appareil rembobine automatiquement le film.

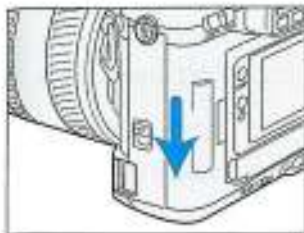


### 1. Attendre le rembobinage complet.

- Ne pas ouvrir le dos tant que le message ci-contre est affiché sur l'écran du navigateur. Ne jamais forcer l'ouverture.



### 2. Une fois le film complètement rembobiné, ouvrir le dos et retirer la cartouche.

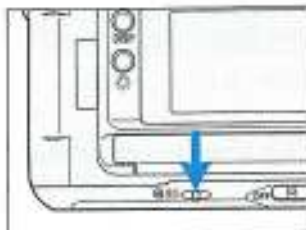


- Si l'on appuie sur la touche de rembobinage pendant le rembobinage, la vitesse de celui-ci change.

# REBOBINAGE DU FILM

## Commande de rembobinage manuel

Utiliser la commande manuelle pour rembobiner un film avant qu'il ne soit complètement exposé.



### Appuyer sur la touche de rembobinage manuel

- Ne pas utiliser un objet trop pointu qui risquerait d'endommager l'appareil.

#### Notes sur les fonctions personnalisables

Fonctions personnalisables 2, 3 et 12 ayant rapport avec le rembobinage du film.

Fonction 2 : Commande de rembobinage automatique (1) ou manuelle (2).

Fonction 3 : Amorce du film entièrement absorbée dans la cartouche (1) ou non absorbée (2).

Fonction 12 : Rembobinage rapide (1) ou lent/silencieux (2).

# OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Une fois les principes de base acquis, vous pouvez passer à l'apprentissage des opérations détaillées pour une utilisation plus avancée de votre appareil. Différents chapitres vous permettent de découvrir les possibilités et les techniques que vous souhaitez mettre en œuvre.

## OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Écran du navigateur .....	36
Mise au point.....	45
Exposition.....	60
Mesure de la lumière .....	73
Entraînement du film .....	87
Flash.....	98
Fonctions additionnelles.....	119
Fonctions mémoire.....	132
Mémoire de données (Data) .....	140
Fonctions personnalisables.....	153

# ÉCRAN DU NAVIGATEUR



Cet appareil est équipé d'un écran de navigation (large écran de contrôle ACL situé au dos de l'appareil) qui fournit de nombreuses informations et apporte une assistance pratique à la configuration de l'appareil.

- Cette partie du mode d'emploi ne donne que des indications d'ordre général. Pour plus de détails, se reporter aux parties correspondantes.
- L'affichage risque d'être plus lent par temps froid, mais recouvre ses capacités à température normale.
- Si l'on n'utilise pas l'appareil pendant une heure, l'affichage disparaît. Il suffit alors d'appuyer à mi-course sur le déclencheur pour le faire ré-apparaître.

## SÉLECTION DE L’AFFICHAGE



Touche de sélection d’affichage

À la mise sous tension de l’appareil, l’affichage général apparaît. Une pression sur la touche de sélection d’affichage commande la transformation de cet affichage comme suit :

**Affichage détaillé**



**Affichage en grandes icônes**



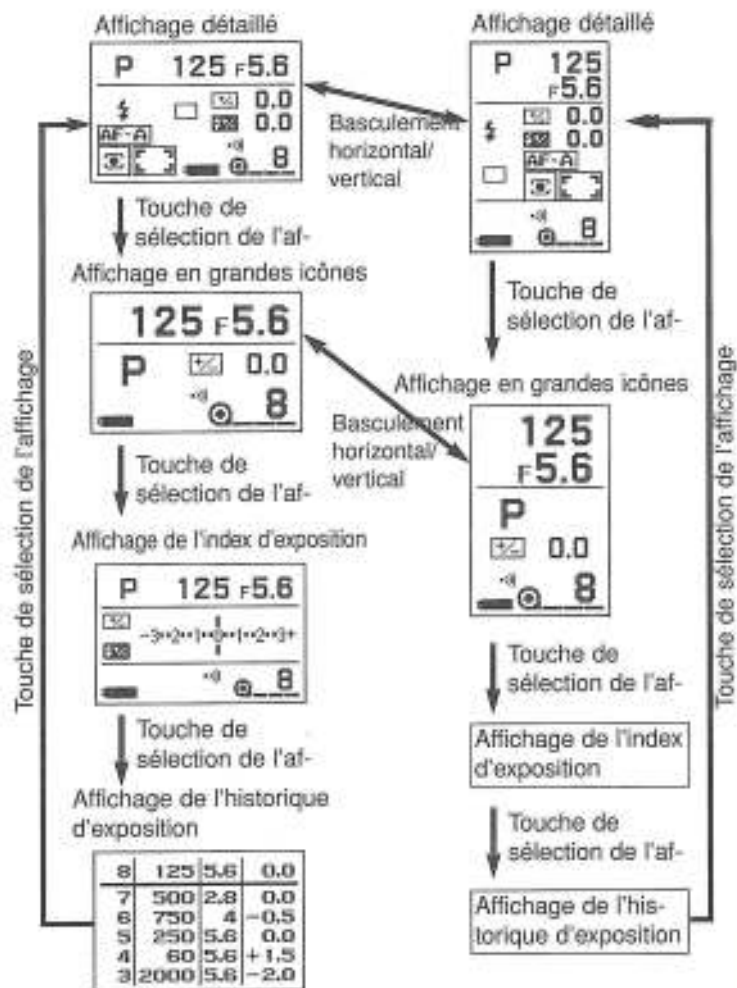
**Affichage de l’index d’exposition**



**Affichage de l’historique d’exposition**

- L’affichage en horizontal est utilisé à titre d’exemple dans l’ensemble de ce manuel.

# SÉLECTION DE L’AFFICHAGE



## Affichage détaillé

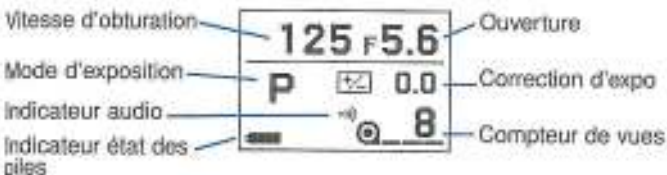
L'affichage détaillé montre tous les réglages de l'appareil.



- Par sélection du Custom 27-2 (p.182), il est possible d'afficher uniquement les réglages qui sont différents de la configuration standard.

## Affichage agrandi (grandes icônes)

Pour une lecture plus aisée de quelques paramètres seulement, sélectionner l'option "affichage agrandi".



- Pour annuler cet affichage, sélectionner le Custom 29-2 (p.184)

# SÉLECTION DE L’AFFICHAGE

## Index d'exposition

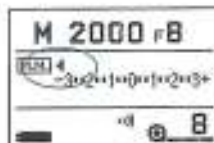
L'index d'exposition affiche les corrections d'exposition et le bracketing en cours d'utilisation. La partie inférieure affiche les corrections d'exposition et le bracketing au flash. La partie supérieure est visible dans le viseur et sur l'écran du navigateur.

Exposition en cours de sélection



L'index d'exposition affiche les informations suivantes :

- Correction d'exposition (p.77)
- Correction d'expo au flash (p.103)
- Valeur d'expo en mode M (p.71)
- Exposition en bracketing (p.92)
- Bracketing au flash (p.104)
- Lorsque AEL s'affiche, c'est la différence en IL entre la valeur d'exposition mémorisée et la valeur d'exposition correspondant à la scène cadrée (p.83)



- ◀ ou ▶ s'affiche si le pointeur de l'index dépasse un écart de +/-3 IL.

- Pour annuler cet affichage, sélectionner le Custom 30-2 (p.185).



## Historique d'exposition

Les informations d'exposition de la vue suivante sont affichées sur le haut de l'écran. En dessous, sont affichées les informations d'exposition des cinq dernières vues.

Généralement, la partie supérieure indique le numéro de vue, mais l'affiche peut être modifié en mode surimpression ou STF.

**M1**, **[M]**... : En mode surimpression

**STF** : En mode STF

Vitesse d'obturation

Ouverture

Correction d'exposition

8	125	5.6	0.0	Info d'exposition de la prochaine vue
7	500	2.8	0.0	
6	750	4	-0.5	Info d'exposition des 5 vues précédentes.
5	250	5.6	0.0	
4	60	5.6	+1.5	
3	2000	5.6	-2.0	

• Affichage du numéro de vue.

• Pas d'affichage en cas d'absence de film dans l'appareil.

- Dans ce mode d'affichage, l'indicateur d'impression **[DATE]**, indicateur de mémorisation des données **[DATE]** et l'indicateur de témoin sonore **[M]** ne s'affichent pas.
- Après 5 expositions, le déclenchement suivant efface la plus ancienne valeur de l'historique.
- En mode surimpression, l'historique affiche le réglage d'expo pour chaque vue de la surimpression.
- L'historique est réinitialisé au changement des piles.
- Pour annuler cet affichage, sélectionner le Custom 31-2 (p.185).

# SÉLECTION DE L’AFFICHAGE

## Affichage vertical

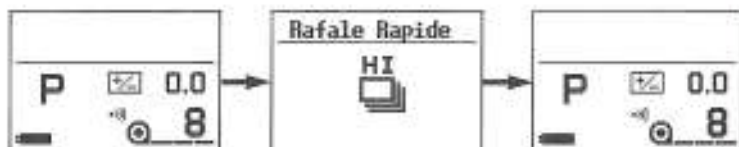
Le changement de position de l'appareil, verticale ou horizontale, provoque la modification automatique de l'orientation de l'affichage.

- Seul l'affichage des "grands icônes" peut se faire en vertical. L'affichage détaillé n'est possible qu'en position horizontale.
- Si vous souhaitez que l'affichage reste à l'horizontale, quelle que soit la position de l'appareil, utilisez la fonction Custom n°32-2 (p. 186).

## Affichage d'opérations :

L'affichage d'une opération apparaît dès que l'on agit sur une molette ou une commande de l'appareil agissant sur un paramètre qui n'est pas affiché à l'écran (affichage agrandi en cours). Les nouveaux réglages apparaissent pendant 5 secondes. Lorsque le mode d'affichage détaillé est utilisé, l'affichage d'opérations n'est pas actif.

Exemple en affichage agrandi montrant la sélection du mode d'avance film en continu (rafale rapide). Au bout de 5 secondes, l'affichage revient à l'affichage agrandi.



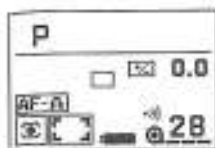
- Pendant la durée des 5 secondes d'affichage d'opérations, une pression à mi-course sur le déclencheur permet de revenir à l'affichage précédent.
- Pour annuler cet affichage, régler le Custom 28 en 2 (p.184).

## AFFICHAGE (BANDE SUPÉRIEURE EN NOIRE)

Lorsque le sélecteur de mode est en position P/A/S ou M, la bande supérieure de l'écran présente une luminosité normale. Lorsque **P**, "1", "2" ou "3" sont sélectionnés, elle apparaît sur un fond noir.



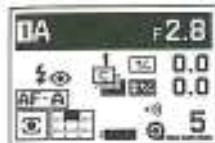
Lorsque le barillet sélecteur est sur la position Tout auto **P** ou sur l'une des positions mémoire (1, 2 ou 3) la bande supérieure de l'écran est noire et la position des sélecteurs de commande peut ne pas correspondre à la configuration en cours. L'appareil rappelle les réglages du programme Tout auto ou les réglages enregistrés par la fonction mémoire. Ce sont ces réglages qui apparaissent sur le navigateur.



Exemple 1 : Sélecteur de mode sur P (normal)



Exemple 2 : Sélecteur de mode sur **P** (Tout auto). La bande supérieure de l'écran est noire.

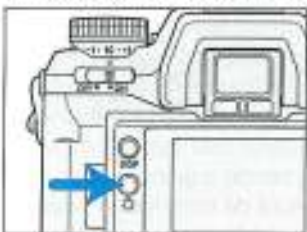


Exemple 3 : Sélecteur de mode sur 1 (réglage mémoire). La bande supérieure de l'écran est noire.

# LUMINOSITÉ ET CONTRASTE DE L'ÉCRAN

## Éclairage de l'écran

Si nécessaire, il est possible d'éclairer l'écran d'affichage.

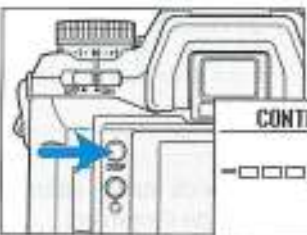


**Appuyer sur la touche d'éclairage de l'écran du navigateur.**

- L'éclairage de l'écran s'éteint au bout de 5 secondes environ après la dernière sollicitation d'une commande de l'appareil.
- Si la touche est pressée une nouvelle fois pendant les 5 secondes, elle commande l'extinction directe.

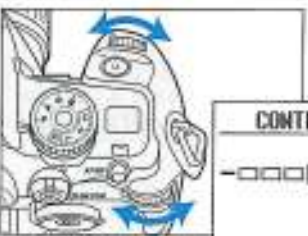
## Contraste de l'écran

Le niveau de contraste de l'écran est réglable.



**1. Appuyer sur la touche de sélection d'affichage pendant 3 secondes afin de faire apparaître le réglage de contraste.**

- Le réglage de contraste apparaît.



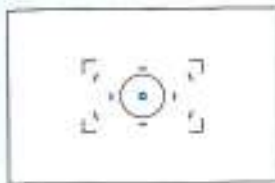
**2. Tourner l'une ou l'autre des molettes avant ou arrière pour procéder au réglage du contraste.**

- Une rotation vers le sens + augmente le contraste.



- Le réglage de contraste disparaît lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

# MISE AU POINT



Cet appareil intègre le "système de contrôle total de la mise au point", un nouveau dispositif développé autour de 9 capteurs AF avec doubles capteurs centraux croisés apportant une grande souplesse en matière de composition et la possibilité de commuter directement entre mise au point autofocus et mise au point manuelle par simple pression sur la touche AF/MF.



La position du plan film est indiquée par la flèche.

## MODE DE MISE AU POINT

Cet appareil propose 3 modes autofocus, plus de mode de mise au point manuelle. Lorsque l'appareil n'est pas sur le programme vert tout-auto, vous avez la possibilité de choix entre :

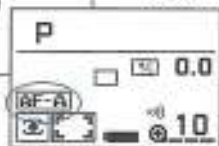
- Autofocus automatique (A)
- Autofocus continu (C)
- Autofocus ponctuel (S)
- Mode manuel (MF)

### Autofocus automatique (A)

Ce mode est adapté à la plupart des situations de prise de vues et convient notamment aux sujets en mouvement susceptibles de s'arrêter soudainement. Lorsque le sujet est en mouvements, le mode AF continu est sélectionné. Lorsque le sujet ne bouge pas, le mode AF ponctuel est sélectionné.



1. Placer le sélecteur AF en position A.
2. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour lancer l'autofocus.

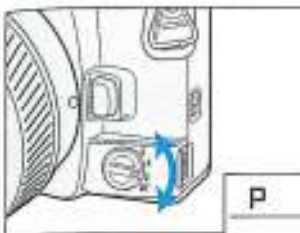


- L'appareil fait le point en continu sur le sujet s'il se déplace et se verrouille s'il s'arrête.
- **AF-A** s'affiche sur l'écran.

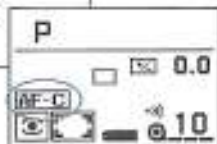
- L'autofocus automatique est en service lorsque le sélecteur de mode d'exposition est en position **P**.
- Une fonction personnalisable permet de programmer la position A du sélecteur de mode AF en mode de retouche directe du point (p 176).

## Autofocus continu (C)

Ce mode continu est notamment utilisé pour photographier des événements sportifs et tous les sujets en mouvement.



1. Placer le sélecteur AF en position C.
2. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour lancer l'autofocus.



- **AF-C** apparaît sur l'écran.

- L'appareil fait la mise au point en continu et suit le sujet tant que le déclencheur est maintenu enfoncé à mi-course.
- Le signal sonore de confirmation du point et le témoin dans le viseur ne fonctionnent pas dans ce mode.

## Autofocus ponctuel (S)

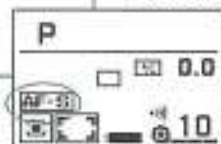
Ce mode est utilisé pour photographier des sujets fixes, en particulier lorsque l'on ne souhaite pas les cadrer au centre de la composition.



## MODE DE MISE AU POINT



1. Placer le sélecteur AF en position S.
2. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour lancer l'autofocus.

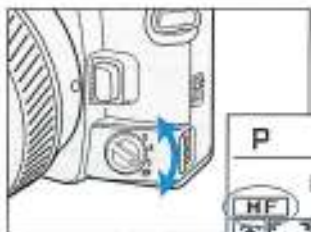


• **AF-ON** apparaît sur l'écran.

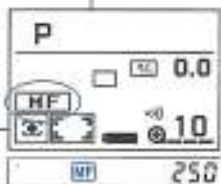
• Lorsque le point est effectué, la mise au point reste mémorisée tant que le déclencheur est maintenu à mi-course.

### Mise au point manuelle (MF)

Si l'autofocus n'est pas souhaité, il est possible de faire la mise au point manuellement. Le détecteur du système autofocus apporte une assistance en indiquant par l'intermédiaires des témoins si le sujet est net ou pas.

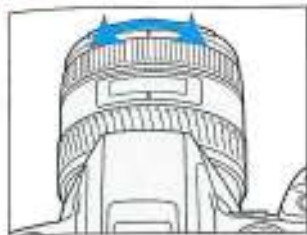


1. Placer le sélecteur AF en position MF.



• **MF** s'affiche à la fois dans le viseur et sur le navigateur.





## 2. Tourner la bague de mise au point pour faire le point.

- ● s'affiche dans le viseur lorsque le sujet situé dans la plage de mise au point est net.
- Il est possible de repasser rapidement en mode autofocus en appuyant sur la touche AF/MF (p 51).
- Si la bague de mise au point de l'objectif ne tourne pas avec fluidité (par exemple lors de l'utilisation d'un convertisseur de focale), voir page 52.
- En mise au point manuelle, le Dynax 7 utilise l'information de distance afin de déterminer la bonne exposition. Pour obtenir avec précision cette information de distance, l'appareil réinitialise l'objectif en position infini à la mise sous tension (interrupteur sur ON).

### **Zooms AF de type Power zoom et Objectifs Série xi**

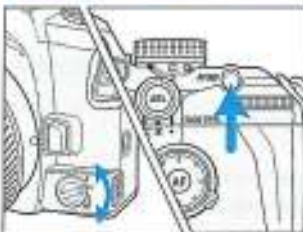
Tirer et tourner la bague de zooming pour obtenir la mise au point.

## TOUCHE AF/MF

La touche AF/MF est située à l'arrière du boîtier, permettant ainsi la sélection instantanée du mode de mise au point entre autofocus et manuel d'une simple pression du pouce droit sans quitter la visée ou modifier la tenue de l'appareil.

- La touche AF/MF ne peut pas être utilisée avec les objectifs à zoom motorisé de série xi.

### Passage de l'autofocus à la mise au point manuelle

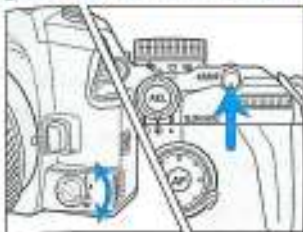


En mode AF (sélecteur AF sur C, A ou S), une pression sur la touche AF/MF commande le passage en mise au point manuelle.

- Tourner la bague de mise au point de l'objectif tout en maintenant la pression sur la touche AF/MF.

- **MF** s'affiche dans le viseur tant que la touche est maintenue sous pression. Cependant, l'indicateur AF du navigateur (AF-A, AF-C, AF-S) ne change pas.
- Si vous ne chargez pas la mise au point, elle reste mémorisée pendant la pression sur la touche AF/MF.
- Si la fonction personnalisable 9-2 est sélectionnée, la commutation entre autofocus et manuel est automatiquement effectuée par chaque simple impulsion sur la touche AF/MF sans nécessité d'une pression maintenue (p 167).

## Passage de la mise au point manuelle à l'autofocus



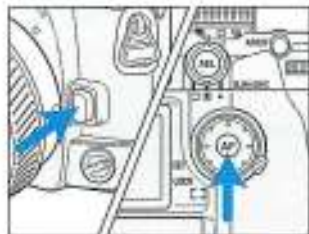
En mode manuel (sélecteur AF sur MF), une pression sur la touche AF/MF commande le passage à l'autofocus AF-S et le point est mémorisé.

- Lorsque l'on relâche la touche AF/MF, l'appareil revient en mise au point manuelle et il est à nouveau possible d'actionner la bague de mise au point.
- Lorsque l'on appuie sur la touche AF/MF, l'appareil effectue également la mesure de lumière sur le sujet.
- Durant la pression sur la touche AF/MF, **MF** disparaît du viseur mais reste affiché sur le navigateur.
- Si la fonction personnalisable 9-2 est sélectionnée, la commutation entre autofocus et manuel est automatiquement effectuée par chaque simple impulsion sur la touche AF/MF sans nécessité d'une pression maintenue (p 167).

## Adoucir la mise au point manuelle

Le système de contrôle total de la mise au point présente de nombreux avantages par rapport aux systèmes conventionnels.

Cependant, avec certains objectifs et notamment avec les convertisseurs de focale, la bague de mise au point de l'objectif peut présenter une dureté supérieure à la normale. Si nécessaire, il est alors possible de passer temporairement en mise au point manuelle conventionnelle.



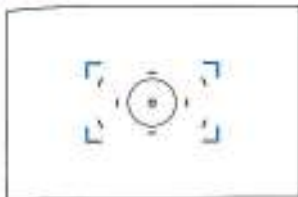
1. Placer le sélecteur AF en position MF.
2. Appuyer simultanément sur la touche spot-AF et sur la touche de déverrouillage de l'objectif.
3. Retirer en premier le doigt du déverrouillage de l'objectif, puis de la touche Spot-AF.



- **MF** s'affiche à la place de l'indication **AF**.

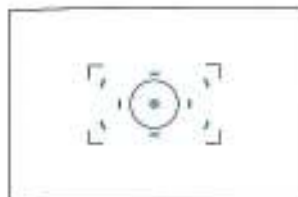
- La touche AF/MF est inactive lorsque l'affichage inverse de **MF** apparaît sur le navigateur.
- La mesure sur 14 zones en nid d'abeilles (p 74) est automatiquement commutée en mesure moyenne à prépondérance centrale lorsque la mise au point manuelle est sélectionnée.
- Pour revenir en configuration standard de l'appareil, placer le sélecteur AF sur C, A ou S ou ramener le sélecteur de mode d'exposition sur la position Tout auto.
- Les zooms AF de type Power zoom et les objectifs Série xi ne peuvent pas être utilisés.

## PLAGE DE MISE AU POINT



Plage AF large

En mode de mise au point autofocus standard, la plage AF large utilise tous les capteurs de la plage AF pour faire automatiquement et facilement la mise au point sur les sujets en mouvement. Neuf capteurs sont disposés dans cette plage et sont matérialisés par les zones ponctuelles de mise au point. Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, l'appareil sélectionne automatiquement le capteur le mieux approprié et la DEL de la zone de mise au point ponctuelle correspondante s'illumine dans le



Zone AF locale

Le mode ponctuel repose également sur les 9 capteurs afin d'apporter une plus grande souplesse de composition avec des sujets fixes. N'importe laquelle des 9 zones ponctuelles correspondant aux 9 capteurs peut être sélectionnée et le capteur alors est matérialisé dans le viseur.

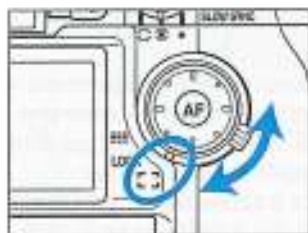
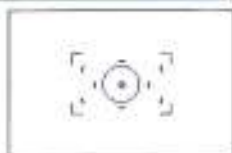
- La durée d'affichage du capteur de la zone ponctuelle peut être programmée par la fonction personnalisable 14 (p 170).

# PLAGE DE MISE AU POINT

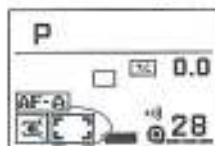
Choisir la plage AF large ou une zone ponctuelle. Une simple pression sur la touche Spot-AF sélectionne la zone ponctuelle centrale.

## Plage AF large

L'appareil décide de lui-même la plage AF à utiliser.



1. Placer le sélecteur de plage AF "Wide/local" sur "Wide" (large).



- L'indicateur de plage AF large s'affiche sur l'écran du navigateur.



2. Appuyer sur le sélecteur de plage AF pour faire le point avec la plage large. Appuyer sur la touche spot-AF pour faire le point sur la zone ponctuelle centrale.



- Le viseur indique le capteur activé pour la mise au point.
- Durant la pression sur la touche spot-AF ou sur le sélecteur de plage AF, le point est mémorisé.

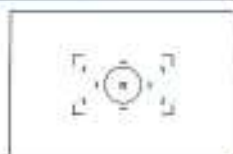
3. Tout en maintenant la pression sur la touche spot-AF ou sur le sélecteur de plage AF, appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- Si le sélecteur de mode d'exposition est sur **[P]**, la plage AF large est sélectionnée.
- Après le déclenchement, tant que la touche spot-AF ou le sélecteur de plage AF sont maintenus pressés, le point reste verrouillé et d'autres vues peuvent être effectuées.
- Si la mesure sur 14 zones est sélectionnée, l'exposition est mémorisée en même temps que le point.
- Lorsque l'appareil est en Programme vert tout-automatique, l'autofocus ne peut être commandé par pression sur le sélecteur de plage AF, ou sur la touche Spot AF.

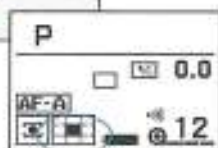
# PLAGE DE MISE AU POINT

## Zone AF ponctuelle

N'importe laquelle des 9 zones locales peut être sélectionnée.



1. Placer le sélecteur "Wide/local" sur "local" (ponctuel).



- La zone AF locale s'affiche sur le navigateur.



2. Appuyer sur le sélecteur de plage AF pour faire le point avec la zone ponctuelle. Appuyer sur la touche spot-AF pour faire le point sur la zone ponctuelle centrale.







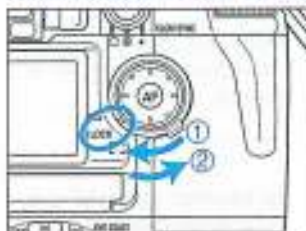
- Le viseur indique le capteur activé pour la mise au point.
- Durant la pression sur la touche spot-AF ou sur le sélecteur de plage AF, le point est mémorisé.

### 3. Tout en maintenant la pression sur la touche spot-AF ou sur le sélecteur de plage AF, appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- Après le déclenchement, tant que la touche spot-AF ou le sélecteur de plage AF sont maintenus pressés, le point reste verrouillé et d'autres vues peuvent être effectuées.
- Si la pression sur le sélecteur de plage AF ou sur la touche spot-AF est relâchée, le verrouillage du point est annulé, mais la plage AF en cours de sélection reste sélectionnée.
- Si la mesure sur 14 zones est sélectionnée, l'exposition est mémorisée en même temps que le point.
- La même zone AF ponctuelle peut être utilisée pour affiner la mise au point (voir p 58).
- Avec l'objectif AF reflex 500 mm f/8 et le Power zoom 35-80 mm f/4-5,6, seule la zone ponctuelle centrale peut être utilisée.

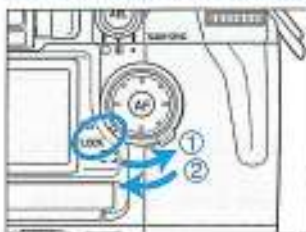
# PLAGE DE MISE AU POINT

## Verrouillage de la sélection d'une plage AF



1. Sélectionner la plage AF en appuyant sur le sélecteur de plage AF ou sur la touche spot-AF.
2. Placer le commutateur de plage AF large-local sur "lock" (verrouillage).

## Verrouillage de la plage de mise au point large

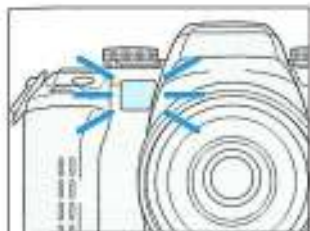


1. Placer le commutateur de plage AF large-local sur "large".
2. Placer le commutateur de plage AF large-local sur "lock" (verrouillage).

- Après le déclenchement, la plage AF est mémorisée.
- Lorsque le sélecteur "Wide/local" est verrouillé, la pression sur le sélecteur de plage AF ou sur la touche spot-AF est sans effet sur l'autofocus.

La plage AF large accroît fortement la souplesse de cadrage et la possibilité pour l'appareil de faire le point sur des sujets en mouvement.

## ILLUMINATEUR AF



En très faible lumière, ou lorsque le contraste du sujet est trop faible pour pouvoir être détecté par les capteurs de l'autofocus, l'illuminateur AF se met en fonction. Il projette sur le sujet une mire lumineuse qui permet aux capteurs AF de fonctionner.

- Assurez-vous de ne pas masquer l'illuminateur AF.
- L'illuminateur AF fonctionne uniquement pour la zone ponctuelle centrale.
- La portée de l'illuminateur AF s'étend de 0,7 à 7 mètres.
- L'illuminateur ne fonctionne pas lorsque l'appareil est en mode AF continu.
- L'illuminateur AF ne fonctionne pas si la focale de l'objectif utilisé est supérieure ou égale à 300 mm.
- L'illuminateur ne fonctionne pas avec le zoom macro 3X-1X.
- Si l'on utilise un flash accessoire, c'est l'illuminateur de ce dernier qui se met en fonction.
- L'illuminateur AF peut être annulé par la fonction 21-2 (p 176).

# EXPOSITION



Le sélecteur de mode d'exposition de cet appareil comporte 8 positions :

- P** Tout auto
- Modes P, A, S, et M
- Modes mémoire 1, 2 et 3

Cette partie du mode d'emploi décrit les modes P, A, S et M

- Pour le mode Tout auto **P** voir pages 24-27
- Pour les modes mémoire, voir page 132

# MODE P

Le mode P est idéal lorsque l'on souhaite se consacrer entièrement au cadrage et à la composition de l'image. Dans ce mode polyvalent, une fois la mise au point effectuée sur le sujet principal, le programme Expert analyse sa taille, sa luminosité, son emplacement dans l'image et prend en compte la focale pour sélectionner les paramètres d'exposition les mieux adaptés.



1. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode, tourner le sélecteur pour l'amener en position P.
- 2 Composer la scène, faire la mise au point et déclencher.



- Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, la mesure d'exposition est lancée et les paramètres vitesse et ouverture sont affichés sur le navigateur, sur l'écran de contrôle supérieur et dans le viseur.

## Comparaison entre mode **P** (Tout auto) et programme P :

En mode Tout auto **P** tous les réglages de l'appareil sont effectués automatiquement.

En mode programme P, l'appareil sélectionne automatiquement la vitesse et l'ouverture mais les autres paramètres sont au choix de l'utilisateur.

# MODE P

## Flash en mode P

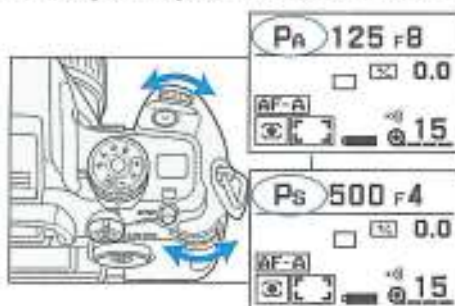
Lorsque le flash intégré est en service (érigé) ou si un flash externe est monté sur la griffe, l'éclair est émis à chaque déclenchement. Le système d'exposition automatique TTL au flash assure la bonne exposition.

- S'assurer que le sujet est situé dans la portée du flash (p 32).

## Décalage de programme P<sub>A</sub>/P<sub>S</sub>

Une fois le système d'exposition activé, il est possible de modifier le couple de paramètres vitesse/ouverture sélectionné par l'appareil. La modification des paramètres reste active jusqu'à l'extinction de l'affichage.

Alors que les paramètres vitesse et ouverture sont affichés...



**Tourner la molette avant pour modifier la vitesse.**

- L'ouverture est automatiquement adaptée en conséquence.

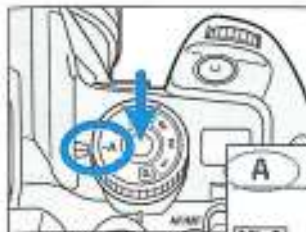
**Tourner la molette arrière pour modifier l'ouverture.**

- La vitesse est automatiquement adaptée en conséquence.

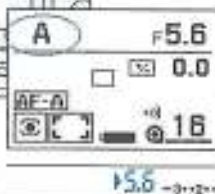
- L'ouverture et la vitesse sont modifiées par incréments de 1/2 ou 1/3 de valeur selon la position du sélecteur de correction d'exposition.
- Le flash ne peut pas être utilisé avec le décalage de programme.
  - Qu'il s'agisse du flash intégré ou d'un flash externe.
  - Le décalage de programme n'est pas fonctionnel lorsque le flash intégré ou un flash externe sont en service sur l'appareil.
- Pour annuler le décalage de programme, attendre l'extinction de l'affichage ou ériger le flash intégré.

# MODE A

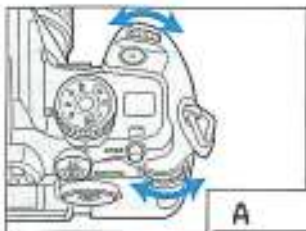
En mode A (priorité à l'ouverture), l'utilisateur choisit l'ouverture de diaphragme et l'appareil règle automatiquement la vitesse d'obturation. Ce mode est particulièrement utile lorsqu'on souhaite maîtriser la répartition de la profondeur de champ.



1. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode, tourner le sélecteur pour l'amener en position A.

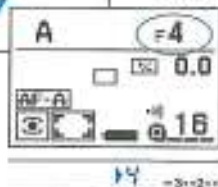


- Un "A" apparaît sur l'écran du navigateur.
- $\blacktriangleright$  s'affiche dans le viseur près de la valeur d'ouverture, indiquant que celle-ci peut être modifiée.

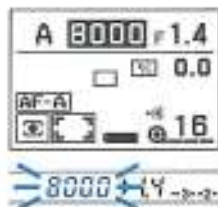


2. Tourner l'une des molettes pour sélectionner l'ouverture.

- Les réglages d'ouvertures changent par incréments de 1/2 ou 1/3 de valeur selon la position du barillet de correction d'exposition. Voir page 77.




## MODE A



- À la pression à mi-course sur le déclencheur, si les indications de vitesse 8000 ou 30" clignotent ou si leur affichage passe en mode inverse, le réglage d'exposition est en dehors des limites de couplage de l'appareil. Tourner la molette pour sélectionner une autre ouverture jusqu'à ce que le clignotement s'arrête.

### Flash en mode A

1. Suivre les étapes de la page précédente.
2. Ériger le flash intégré ou mettre le flash externe sous tension.
  -  s'affiche dans le viseur lorsque le flash est chargé.
  - La vitesse est automatiquement réglée sur 1/200 s ou sur un temps de pose plus long.
  - Lorsque le flash intégré ou un flash accessoire est en service, l'éclair est émis à chaque déclenchement. Le système assure la bonne exposition.
  - Pour bénéficier d'une grande portée du flash, l'utilisation d'une grande ouverture est recommandé



- À la pression à mi-course sur le déclencheur, si "200" clignote ou si l'affichage passe en mode inverse, le réglage d'exposition est en dehors des limites de couplage de l'appareil. Tourner la molette pour sélectionner une autre ouverture jusqu'à ce que le clignotement s'arrête.



## Contrôle de l'ouverture



Grande ouverture  
(petit nombre  $f/...$ )



Petite ouverture  
(grand nombre  $f/...$ )

Le diamètre de l'ouverture (de diaphragme) détermine la profondeur de champ de l'image en même temps que la quantité de lumière parvenant au film. La profondeur de champ caractérise l'étendue de la zone de netteté en avant et en arrière du sujet mis au point.

Les grandes ouvertures (petits nombres  $f/...$ ) minimisent la profondeur de champ à une zone restreinte. Le choix d'une grande ouverture est conseillé lorsque l'on souhaite détacher le sujet principal sur un fond flou, ce qui est notamment le cas en portrait.

Les petites ouvertures (grands nombres  $f/...$ ) augmentent la profondeur de champ. Le choix d'une petite ouverture est conseillé lorsque l'on souhaite obtenir une zone de netteté la plus étendue possible, ce qui est notamment le cas en paysage.

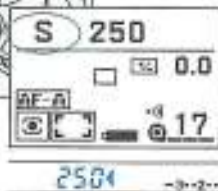
- En général, les objectifs grands-angles procurent une profondeur de champ importante et les téléobjectifs une profondeur de champ restreinte.
- La profondeur de champ est moins importante lorsque le sujet est près de l'objectif.

## MODE S

En mode S (priorité à la vitesse), vous choisissez la vitesse d'obturation et l'appareil règle automatiquement l'ouverture de diaphragme. Ce mode est particulièrement utile lorsqu'on souhaite maîtriser les effets de flou de bougé avec des sujets en mouvement.



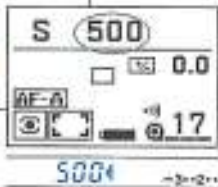
1. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode, tourner le sélecteur pour l'amener en position S.



- Un "S" apparaît sur l'écran du navigateur.
- ◀ s'affiche dans le viseur près de la valeur de vitesse, indiquant que celle-ci peut être modifiée.



2. Tourner l'une des molettes pour sélectionner la vitesse.




- Les réglages de vitesse changent par incréments de 1/2 ou 1/3 de valeur selon la position du barillet de correction d'exposition. Voir page 77.



- À la pression à mi-course sur le déclencheur, si la valeur d'ouverture clignote ou si l'affichage passe en mode inverse, le réglage d'exposition est en dehors des limites de couplage de l'appareil. Tourner la molette pour sélectionner une autre vitesse jusqu'à ce que le clignotement s'arrête.

- La pose longue **BULB** doit être utilisée en mode M.

## Flash en mode S

1. Suivre les étapes de la page précédente
2. Ériger le flash intégré ou mettre le flash externe sous tension.
  -  s'affiche dans le viseur lorsque le flash est chargé.
  - Les vitesses utilisables sont le 1/200 s ou un temps de pose plus long. Cependant, des vitesses plus rapide que 1/200 s peuvent être utilisées en mode synchro haute vitesse avec les flashes Minolta 5600HS(D), 3600HS (D) ou 5400 HS (p 110).
  - Lorsque le flash intégré ou un flash accessoire est en service, l'éclair est émis à chaque déclenchement. Le système assure la bonne exposition.

# MODE S

## Contrôle de la vitesse d'obturation



Vitesse d'obturation rapide



Vitesse d'obturation lente

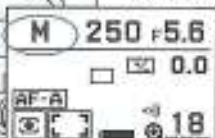
Étant donné que la vitesse d'obturation contrôle le temps d'exposition, elle détermine aussi le rendu à l'image des sujets en mouvements. Une vitesse rapide permet de figer les sujets aux mouvements rapides, une vitesse lente favorise l'apparition d'un flou de bougé ou d'un effet de filé qui suggère le mouvement. Les vitesses rapides sont également une garantie de netteté des images parce qu'elles évitent l'apparition de légers flous dus au bougé de l'appareil pendant l'obturation.

# MODE M

En mode semi-automatique, vous avez liberté de choix pour chacun des paramètres d'exposition : vous sélectionnez vous-même la vitesse et l'ouverture, et l'index d'exposition indique si vos réglages correspondent à une exposition correcte.



1. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode, tourner le sélecteur pour l'amener en position M.



250 F5.6 -3-0..



2. Tourner la molette avant pour sélectionner la vitesse.



500 F5.6 -3-0..

## MODE M



3. Tourner la molette arrière pour sélectionner l'ouverture.



50004 -2-2-

- ◀ ▶ s'affiche dans le viseur près des valeurs de vitesse et d'ouverture, indiquant que toutes deux peuvent être modifiées.
- Les réglages changent par incréments de 1/2 ou 1/3 de valeur selon la position du sélecteur de correction d'exposition.

### Flash en mode M

1. suivre les étapes de la page précédente
2. Ériger le flash intégré ou mettre le flash externe sous tension.
  - ⚡ s'affiche dans le viseur lorsque le flash est chargé.
  - Les vitesses utilisables sont le 1/200 s ou un temps de pose plus long. Cependant, des vitesses plus rapides que 1/200 s peuvent être utilisées en mode synchro haute vitesse avec les flashes Minolta 5600HS(D), 3600HS (D) ou 5400 HS (p 110).
  - Lorsque le flash intégré ou un flash accessoire est en service, l'éclair est émis à chaque déclenchement. Le système assure la bonne exposition.

## Mesure en mode Manuel

En mode Manuel, l'index d'exposition indique l'écart entre les réglages d'exposition sélectionnés et ceux préconisés par le système de mesure de l'appareil. Le 0 au centre de l'échelle représente l'exposition préconisée par l'appareil (voir p. 82-83 / Mesure en manuel).

-3••2••1••0••1••2••3+

Vos réglages correspondent à l'exposition recommandée.

-3••2••1••0••1••2••3+

Vos réglages correspondent à une surexposition de 1 IL.

-3••2••1••0••1••2••3+

Vos réglages correspondent à une sous-exposition de 1,5 IL.

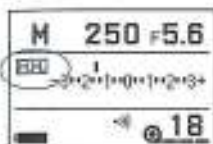
-3••2••1••0••1••2••3+

Vos réglages correspondent à une surexposition de 1,3 IL.

• Selon le réglage du sélecteur de correction d'exposition, l'échelle est formatée en demi-valeurs ou en tiers de valeurs à chaque incrément de molette (p 77).

◀ ou ▶ clignote sur l'index d'exposition si les réglages correspondent à une sur ou une sous-exposition du sujet de plus de 3 IL.

-3••2••1••0••1••2••3+

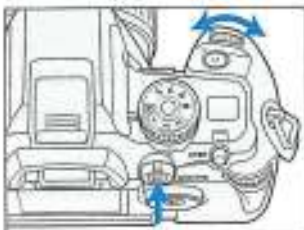


• L'index d'exposition peut aussi être affiché sur le navigateur par pression sur la touche de sélection du mode d'affichage (Display). Le pointeur d'index d'exposition en mode M est affiché dans la zone supérieure centrale avec **[M.M.]**.

# MODE M

## Décalage du couple de paramètres

Le décalage du couple de paramètres permet de modifier les combinaisons de vitesse et d'ouverture sans modifier le niveau d'exposition (en IL).



1. Sélectionner une vitesse et une ouverture.
2. Appuyer sur la touche de mémorisation et tourner la molette avant jusqu'à l'obtention du couple vitesse/ouverture souhaité.



- Durant la pression sur la touche de mémorisation, "AEL" s'affiche dans le viseur et **AE-L** apparaît sur le navigateur.

- Le rôle de la touche de mémorisation peut être changé par la fonction personnalisable 10 (page 168).
- Si 1/3 est sélectionné en valeur d'incrément de réglage, l'exposition mémorisée peut changer si 1/2 a été choisi comme valeur maximale d'incrément d'ouverture.



# MESURE

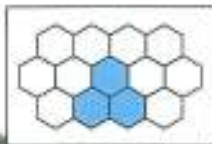
# MESURE

Cet appareil mesure la lumière de la scène cadrée afin de déterminer l'exposition adaptée. Il propose trois méthodes de mesure. Vous pouvez donc choisir la méthode la plus appropriée.

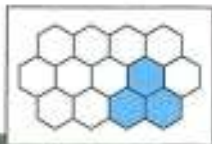
## Mesure sur 14 zones en nid d'abeilles

Le mode 14 zones en nid d'abeilles utilise des informations fournies par l'autofocus pour déterminer la meilleure pondération pour chacun des segments en fonction de la position du sujet. Par ailleurs, en tenant compte de la mesure effectuée sur chaque segment, le système est capable de détecter des sources d'éclairage très ponctuelles ou des contre-jours. Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, la plage AF locale affiche temporairement le capteur correspondant.

Le mode 14 zones en nid d'abeilles constitue le mode de mesure standard de l'appareil qui est bien adapté à la plupart des situations de prise de vues.




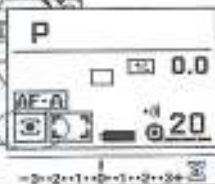
Sujet centré




Sujet décentré vers la droite



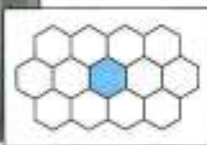
Placer le barillet sélecteur de mode de mesure en position .




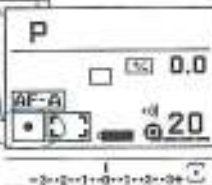
-  s'affiche dans le viseur et sur le navigateur.


## Mesure spot

La mesure spot s'effectue uniquement au centre de la visée et correspond au segment central de la matrice à 14 zones en nid d'abeilles. Ce segment est symbolisé dans le viseur.



Placer le sélecteur de mode de mesure en position .

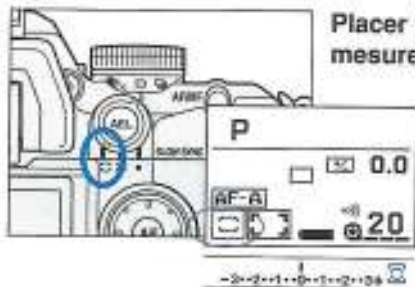



-  s'affiche dans le viseur et sur le navigateur.


# MESURE

## Mesure moyenne à prépondérance centrale

En mode mesure moyenne à prépondérance centrale, l'appareil calcule la moyenne des mesures effectuées sur chaque segment, en mettant l'accent sur le centre de l'image. On veillera à se méfier des situations de contre-jour, d'éclairage ponctuel ou de sujet très excentré, car le posemètre risque alors d'être trompé par des sources de lumière parasites qui fausseront l'exposition du sujet principal.



Placer le sélecteur de mode de mesure en position .

-  s'affiche dans le viseur et sur le navigateur.

# CORRECTION D'EXPOSITION



Sous-exposition

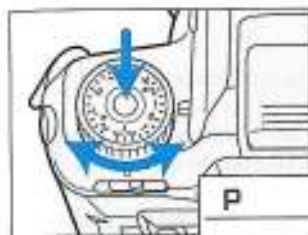


Exposition normale

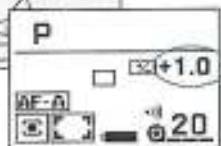


Surexposition

Cette fonction permet de décaler manuellement l'exposition calculée par l'appareil sur une plage de + ou - 3 IL par demi-valeurs ou sur + ou - 2 IL par tiers de valeurs. Elle est particulièrement utile en association avec la mesure spot ou moyenne à prépondérance centrale et notamment avec des films diapos dont la tolérance d'exposition est faible.



Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de correction d'exposition, tourner le sélecteur pour l'amener sur la valeur souhaitée.



- La valeur sélectionnée s'affiche sur le navigateur.

- Le sélecteur est verrouillé uniquement sur la valeur 0.0.
- La fonction personnalisable 18 permet de modifier la valeur de correction d'exposition en utilisant la molette arrière en modes P, A et S.

# CORRECTION D'EXPOSITION

## Modification par 1/3 de valeur



L'exemple ci-dessous décrit le passage de 1/2 à 1/3 de valeur.



1. Placer le sélecteur de correction d'exposition sur la zone 1/2 IL.
2. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur, tourner le sélecteur vers la zone 1/3 IL.

- Pour passer de 1/3 IL à 1/2 IL, reprendre la procédure décrite ci-dessus.
- Si 1/3 IL est sélectionné, l'incrémentation de l'ouverture, de la vitesse et de l'indication d'écart d'exposition de l'index passe à 1/3 IL.
- Si 1/3 IL est sélectionné, les ouvertures maximales et minimales de l'objectif peuvent ne pas être correctement affichées. Néanmoins, le réglage d'exposition s'effectue correctement.

## Index d'exposition

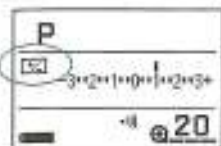
L'index d'exposition affiche la valeur de correction d'exposition sélectionnée.


-3•2•1•0•1•2•3+

Correction d'exposition  
de -1,5 IL  
(réglage par 1/2 valeur)

-3•2•1•0•1•2•3+

Correction d'exposition  
de +1,3 IL  
(réglage par 1/3 de valeur)



- En appuyant sur la touche de sélection du mode d'affichage (touche Display), l'index d'exposition s'affiche. Le pointeur de correction d'exposition s'affiche dans la partie supérieure centrale avec .

# CORRECTION D'EXPOSITION

## Comparaison entre correction d'exposition et correction d'exposition au flash.

1. Pour la correction d'exposition (lumière ambiante), lorsque le flash n'émet pas d'éclair, l'exposition est corrigée par correction de l'ouverture et de la vitesse d'obturation.
2. Pour la correction d'exposition (lumière ambiante), lorsque le flash émet un éclair, l'exposition est corrigée par correction de l'ouverture, de la vitesse d'obturation et de la durée de l'éclair.
3. En correction d'exposition au flash, seule la durée d'éclair est corrigée.

- Concernant les cas 1 et 2 :

- En Mode P, l'ouverture et la vitesse sont corrigés
- En Mode A, seule la vitesse est corrigée
- En Mode S, seule l'ouverture est corrigée

- Voir page 103 pour davantage d'informations sur la correction d'exposition au flash.
- Si vous souhaitez que l'éclair de flash ne soit pas corrigé lors de la correction d'exposition, activer la fonction personnalisable 26-2 (p. 181).

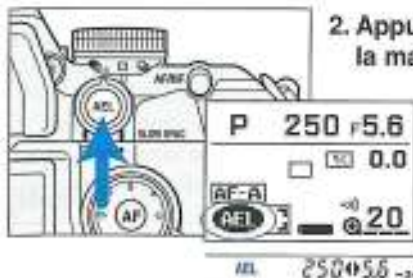


# MÉMORISATION D'EXPOSITION AUTOMATIQUE (AEL)

La pression sur la touche de mémorisation d'exposition (touche AEL) mémorise la mesure en cours sans mémoriser simultanément la mise au point. La mémorisation est maintenue jusqu'au relâchement de la touche.



1. Sélectionner le mode de mesure souhaité (p. 74-76) et faire le point sur le sujet.



2. Appuyer sur la touche AEL et la maintenir enfoncée.

- L'indication **AEL** apparaît dans le viseur et sur le navigateur.

- L'index d'exposition apparaît également dans le viseur (p 83).



3. Tout en maintenant la touche enfoncée, recadrer la scène comme souhaité.
4. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

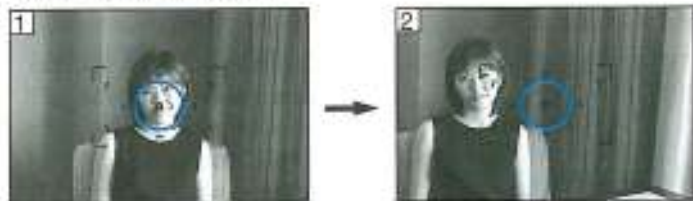
## MÉMORISATION D'EXPOSITION AUTOMATIQUE. (AEL)

- Si la touche de mémorisation est maintenue enfoncée après le déclenchement, l'exposition reste mémorisée.
- La pression sur la touche de mémorisation commute le flash en mode synchro lente.
- Si la fonction personnalisée 10-2 est activée, une première pression sur la touche de mémorisation commande la mémorisation, une seconde pression l'annule.

### Index d'exposition lorsque la touche de mémorisation est enfoncée

L'index indique la différence en IL entre l'exposition mémorisée et celle correspondant à la mesure en cours pour la partie du sujet située dans la plage de mesure spot. Il est donc possible de comparer la différence entre l'exposition mémorisée et l'exposition pour diverses autres parties de l'image. Si cette différence est supérieure à + 2,3 IL, la partie de l'image présentant cet écart sera surexposée. Si la différence est de plus de -2,7 IL, elle sera sous-exposée. Selon le type de film utilisé, ces valeurs limites peuvent varier. Il est ainsi possible de mesurer les écarts de luminosité des différentes parties d'une scène et de prévoir le rendu à l'image.

Exemple : Recadrage de l'image [1] en [2] tout en appuyant sur la touche de mémorisation.



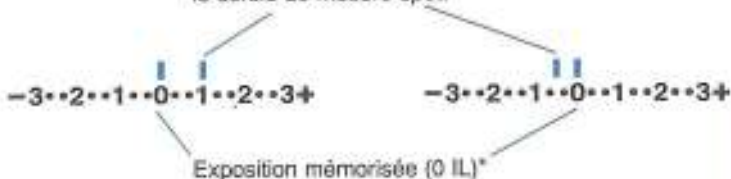
## Mesure sur 14 zones en nid d'abeilles et mesure moyenne à prépondérance centrale

Appuyer sur la touche de mémorisation. [1]



Conserver la touche enfoncée et recadrer. [2].

Exposition pour la zone couverte par le cercle de mesure spot.



\* L'exposition mémorisée est toujours égale 0 sauf si une correction d'exposition est sélectionnée.

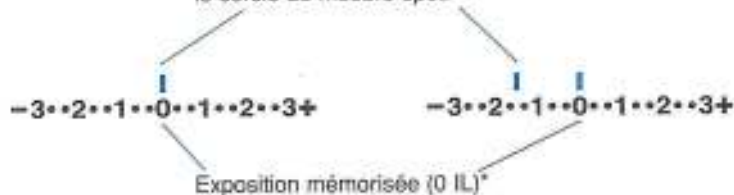
## Mesure spot

Appuyer sur la touche de mémorisation. [1]



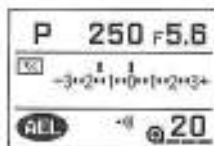
Conserver la touche enfoncée et recadrer. [2]

Exposition pour la zone couverte par le cercle de mesure spot.



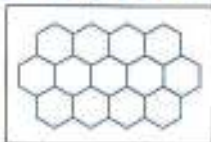
## MÉMORISATION D'EXPOSITION AUTOMATIQUE (AEL)

- L'échelle d'exposition est graduée en incréments de 1/2 ou 1/3 d'IL selon le réglage sélectionné sur le sélecteur de correction d'exposition (p 77).
- ◀ ou ▶ clignote sur l'index d'exposition si les réglages conduisent à une surexposition ou une sous-exposition du sujet de plus de 3 IL.

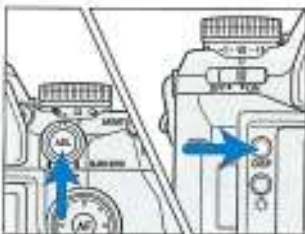


- En appuyant sur la touche de sélection du mode d'affichage (touche Display), l'index d'exposition s'affiche. Par pression sur la touche AE-L, l'index affiche l'écart entre la mesure mémorisée et la mesure spot en cours (automatique).

### Affichage de la répartition de luminosité

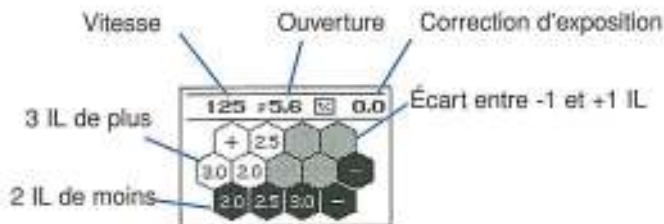


L'affichage indique la différence entre la valeur d'exposition mémorisée et celle correspondant à la mesure pour chaque segment de la matrice à 14 zones en nid d'abeilles.



**Tout en maintenant la touche AEL de mémorisation, appuyer sur la touche de sélection d'affichage (Display). Chaque segment est grisé et une valeur est indiquée.**

- L'effet grisé se traduit de la façon suivante :  
Blanc : à partir d'un écart de +1 IL  
Gris : écart entre -1 IL et +1 IL (pas de valeur indiquée)  
Noir : à partir d'un écart de -1 IL



- En cas d'écart de plus de 3 IL, le signe + ou - s'affiche à la place d'une valeur.
- Appuyer de nouveau sur la touche de sélection d'affichage pour annuler l'affichage de la répartition de luminosité tout en maintenant la touche de mémorisation enfoncée.
- Si l'on relâche la touche de mémorisation, la mémorisation d'exposition et la répartition de luminosité sont toutes deux annulées.
- La vitesse, l'ouverture et la correction d'exposition s'affichent dans la partie supérieure de l'écran.
- Si un paramètre non affiché est modifié, l'opération d'affichage intervient.
- Cette possibilité est utile pour vérifier quelles zones de l'image sont sur ou sous-exposées et permet également de connaître l'écart de répartition de luminosité avec le sélecteur de correction d'exposition.
- Si le bracketing est sélectionné, l'exposition normale (0) de la série est affichée dans la répartition de luminosité.
- L'affichage de la répartition lumineuse ne prend pas en compte le flash. Lorsque le flash est utilisé, l'affichage indique des valeurs d'environ 1 IL en dessous des valeurs sans flash.
- L'échelle IL est graduée en 1/2 ou en 1/3 IL selon le réglage du sélecteur de correction d'exposition (p 77-78).

# RÉGLAGE MANUEL DE LA SENSIBILITÉ

Le réglage manuel de la sensibilité permet d'outrepasser le réglage par codage DX ou d'afficher la sensibilité d'un film non codé.

- Le film doit être chargé avant de procéder au réglage de sensibilité.
- Un film non DX est réglé par défaut sur la sensibilité du film précédent.



- 1. Ouvrir le volet du panneau de contrôle et appuyer sur la touche ISO.**

- La valeur ISO en cours s'affiche à l'écran.



- 2. Tourner l'une des molettes pour sélectionner la sensibilité voulue.**

- Les valeurs ISO peuvent être réglées manuellement entre 6 et 6400 ISO par tiers de valeurs.


- 3. Appuyer sur le déclencheur à mi-course pour valider la nouvelle sensibilité.**

Fonction personnalisable 4, réglage 2, Mémoire active (p 164).  
Les modifications de sensibilité s'appliquent aux films suivants de même sensibilité DX.






# ENTRAÎNEMENT DU FILM

L'entraînement en continu, le bracketing, la surimpression et d'autres options peuvent être sélectionnés par le sélecteur de mode d'entraînement.



L'entraînement en vue par vue est le mode standard pour cet appareil (sélecteur en position ).

Les autres modes sont indiqués de la façon suivante :

-  S (vue par vue)
-  C (rafale)
-  BR (bracketing)
  - S (vue par vue)
  - C (continu/rafale)
-  Retardateur
-  Multi-exposition (surimpression)



- La position du sélecteur de mode d'entraînement ne peut pas être modifiée lorsque la touche de déverrouillage du sélecteur de mode d'exposition est enfoncée.

# ENTRAÎNEMENT DU FILM

Cet appareil dispose de deux modes d'entraînement du film : mode rafale (continu) et mode vue par vue. En vue par vue, le film avance à la vue suivante après chaque déclenchement. En mode rafale, le film avance en continu et permet de réaliser des séquences jusqu'à 4 images/seconde en mode rafale rapide et 2 im/s en mode rafale lente (3,7 i/s en mode AF-A ou AF-C).



1. Régler le sélecteur d'entraînement film.

-  - Avance vue par vue
-  - Avance an continu (rafale)

Si le mode avance en continu est sélectionné :



2. Ouvrir le volet du panneau de contrôle, puis appuyer sur la touche "Adjust".

- L'écran passe en mode de réglage.

REGLAGE RAFALE



Cadence haute



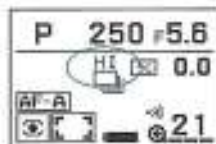
3. Tourner l'une des molettes pour sélectionner le mode rafale rapide ou rafale lente.

REGLAGE RAFALE




Cadence basse





- Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider la sélection. HI reste affiché pour la rafale rapide, LO reste affiché pour la rafale lente.

#### 4. Conserver la pression sur le déclencheur pour prendre plusieurs vues successives.


- Le réglage de rafale rapide ou normale reste valide tant qu'il n'a pas été modifié.
- Lorsque le flash intégré ou un flash externe est utilisé, l'obturation ne peut pas s'effectuer tant que le flash n'est pas rechargé.
- L'obturation n'intervient qu'une fois la mise au point effectuée.
- Si le mode AF vue par vue est sélectionné, le point est mémorisé jusqu'à la fin de la séquence.
- Ramener le sélecteur de mode d'entraînement en position  pour annuler le mode continu.
- Les zooms AF xi ou Power zoom ne permettent pas le zooming lorsque le mode rafale est sélectionné.
- Lorsque les piles sont faibles ou lorsque la température ambiante est basse, la cadence d'entraînement maximale peut chuter momentanément ou provoquer un arrêt total.

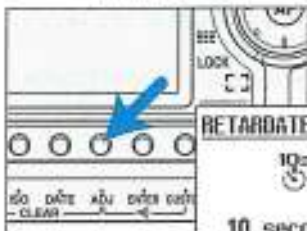
# RETARDATEUR

Le retardateur électronique assure un délai de déclenchement d'environ 2 ou 10 secondes au choix après que le déclencheur ait été enfoncé. Le miroir remonte deux secondes avant l'obturation, afin d'éviter les vibrations de l'appareil qui pourraient causer un flou de bougé en pose longue.

- Fermer l'oculaire (p 127) afin d'éviter l'entrée de lumière parasite par l'oculaire car elle pourrait avoir une incidence sur la mesure d'exposition.



1. Placer l'appareil sur un trépied puis placer le sélecteur de mode d'entraînement en position .



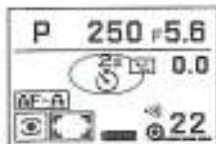
2. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche "Adjust".

- L'affichage de réglage du retardateur apparaît.



3. Tourner l'une des molettes pour afficher le délai souhaité sur le navigateur.





- Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage. 2s reste affiché pour le délai 2 s 10s reste affiché pour le délai 10 s.



4. Centrer le sujet dans la plage de mise au point, puis appuyer à mi-course sur le déclencheur pour confirmer la mise au point.
5. Appuyer à fond sur le déclencheur pour lancer le retardateur.

- 10 s : le témoin de retardateur en façade de l'appareil se met à clignoter d'abord lentement, puis plus rapidement juste avant l'obturation.
- Un signal sonore retentit également pour le retardateur 10 s. Il peut être inhibé si nécessaire (p 131).
- Ramener l'interrupteur principal en position LOCK ou sélectionner un autre mode d'entraînement pour annuler le retardateur 10 s.
- 2 s : le miroir remonte dès que le déclencheur est pressé à fond. L'obturation intervient 2 secondes plus tard.
- Le retardateur à délai de 2 secondes ne peut pas être annulé.
- Le mode réducteur d'yeux rouges du flash n'est pas opérationnel lorsque le délai de 2 s est sélectionné.

# BRACKETING AUTOMATIQUE

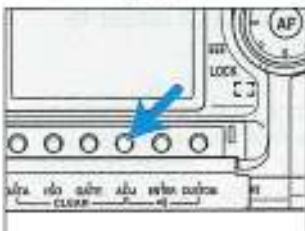
Cette fonction permet de réaliser automatiquement une série de vues dont certaines avec un décalage par rapport à l'exposition normale. Le bracketing est particulièrement utile avec les films inversibles dont la latitude de pose est très réduite. Une valeur de décalage élevée est recommandée pour bracketer avec du film négatif.

- Il est possible de choisir entre des séries de 3, 5 ou 7 vues et des décalages d'exposition de 0,3, 0,5, 0,7 ou 1 IL.



1. Placer le sélecteur de mode d'entraînement sur le mode bracketing souhaité.

- ☞ S - Vue par vue
- ☞ C - Continu



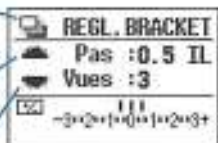
2. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche "Adjust".

- La valeur de décalage du bracketing et le nombre de vues sont affichés à l'écran.

Symbole du mode bracketing

Molette avant

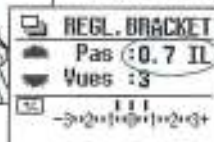
Molette arrière



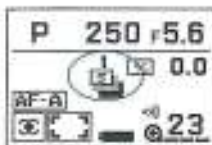
Index d'exposition



3. Tourner la molette avant pour sélectionner la valeur de décalage d'exposition (0,3, 0,5, 0,7 ou 1 IL).



4. Tourner la molette arrière pour sélectionner le nombre de vues de la série (3, 5 ou 7 vues).



- Appuyer à mi-course sur déclencheur pour valider les réglages. reste affiché pour le mode vue par vue, reste affiché pour le mode continu.

5. Cadrer, mesurer l'exposition puis appuyer à fond sur le déclencheur pour lancer la série du bracketing.

- En S (vue par vue), appuyer sur le déclencheur pour chaque vue de la série.
- En C (mode continu), maintenir le déclencheur enfoncé jusqu'à la fin de la série.

# BRACKETING AUTOMATIQUE

- Pour annuler le bracketing, passer le sélecteur d'entraînement sur une autre position.
- La séquence normale (pour 5 vues avec écart de 1/2 IL) est la suivante :

Normal -0,5 IL +0,5 IL -1 IL + 1 IL

Cependant, en sélectionnant la fonction personnalisée 11-2 il est possible d'obtenir la séquence suivante :

-1 IL - 0,5 IL normal +0,5 IL + 1 IL

- L'exposition est mémorisée sur la première vue de la série.
- En mode programme (P), les vues sont bracketées par décalage de la vitesse et de l'ouverture.
- En mode priorité à la vitesse (S) ou en mode Ps, les vues sont bracketées par décalage de l'ouverture.
- En mode priorité à l'ouverture (A), en mode PA et en mode manuel (M), les vues sont bracketées par décalage de la vitesse.
- Presser la touche de mémorisation d'exposition (AEL) pendant l'obturation pour commander le décalage sur l'ouverture en mode M.

## Mode vue par vue

- Le chiffre au dessus du symbole de bracketing s'incrémente à chaque nouvelle vue sur le navigateur et dans le viseur.
- Le film peut être changé au milieu de la série de bracketing.
- Couper l'alimentation de l'appareil ou sélectionner un autre mode d'entraînement pour annuler le bracketing en vue par vue.

## Mode continu

- Le relâchement du déclencheur avant la fin de la série ramène l'appareil à la première vue du bracketing.
- L'avance automatique du film liée au mode bracketing est automatiquement annulée en fin de film.

## Index d'exposition

Lorsque le bracketing est en cours, l'index d'exposition s'affiche dans le viseur.

- Si la correction d'exposition est sélectionnée, l'ensemble de la série de vues bracketées est décalé de la valeur correspondante.
- L'index d'exposition n'apparaît pas dans le viseur lors du réglage de l'écart et du nombre de vues de la séquence de bracketing.
- Après chaque vue, l'index correspondant disparaît.

—3••2••1••0••1••2••3+

Écart d'exposition : -0,7 IL

Nombre de vues : 3 vues

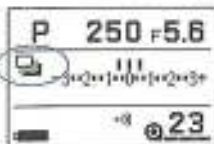
—3••2••1••0••1••2••3+

Écart d'exposition : -0,5 IL

Nombre de vues : 5 vues

Correction d'exposition : +1 IL

- Si une valeur de correction d'exposition de 1/2 IL est sélectionnée avec un écart de bracketing de 0,3 ou 0,7 IL, ou si une valeur de correction d'exposition de 1/3 IL est sélectionnée avec un écart de bracketing de 0,5 IL, alors, la position de l'échelle de l'index d'exposition affiché dans le viseur et sur le navigateur est légèrement décalée. Néanmoins, l'exposition est correctement effectuée.



- En appuyant sur la touche de sélection de l'affichage (Display), l'index d'exposition s'affiche sur le navigateur. Le pointeur de l'index affiche la valeur de bracketing dans la partie centrale supérieure avec

En cas d'affichage de l'historique, la valeur correspondant à l'exposition suivante s'affiche en inversé, pour se distinguer des vues précédentes.


23		3,5	<b>0,0</b>	Correspond à la position du barillet de correction d'exposition. La valeur de bracketing peut être différente. Valeur d'exposition réelle correspondant aux 5 vues précédentes.
22	125	3,5	+0,5	
21	200	3,5	0,0	
20	250	3,5	-0,5	
19	350	3,5	-1,0	
18	90	8	0,0	

# EXPOSITION MULTIPLE (SURIMPRESSION)



La fonction de surimpression permet de superposer 2 images ou plus sur la même vue.







1. Placer le sélecteur d'entraînement en position .

• L'indication M1 apparaît sur le compteur de vues.

2. Cadrer puis appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la première vue.



- Après la première exposition, l'indication  s'affiche. Lorsque le déclencheur est appuyé à mi-course, l'affichage de l'indication  se renverse, indiquant que l'exposition suivante sera en surimpression.
- Répéter l'opération pour les vues suivantes.
- Les vues suivantes sont comptées jusqu'à , mais un nombre illimité de vues peut être effectué.
- Le nombre affiché dans  s'incrémente aussi jusqu'à 9.

3. Sélectionner un autre mode d'entraînement pour annuler la surimpression et avancer le film à la vue suivante.



Le posemètre de l'appareil détermine l'exposition sur le principe de base qu'une seule image est exposée sur chaque vue. Lors d'une surimpression, l'exposition pour chaque image supplémentaire doit être réduite pour éviter une surexposition globale.

**Compenser l'exposition de la façon suivante :**

<b>Nombre d'expositions</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>8</b>
<b>Correction d'exposition</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>	<b>-1 1/2</b>	<b>-2</b>	<b>-2 1/2</b>	<b>-3</b>

- Ces corrections d'exposition sont données à titre indicatif. Des essais préalables peuvent être nécessaires pour obtenir des résultats précis.
- La compensation n'est pas nécessaire si toutes les images de la surimpression présentent des fonds noirs et si les sujets principaux des différentes images ne se superposent pas.
- L'exposition peut être compensée par 1/2 ou 1/3 de valeurs en utilisant la correction d'exposition (p 77).
- L'appareil peut être mis hors tension puis remis en service au cours d'une opération de surimpression.
- Lorsque la fonction d'impression de la date ou de l'heure est sélectionnée, les informations sont imprimées au moment de l'avance du film à la vue suivante.
- Avec un film négatif, prévenir le laboratoire de traitement que le film comporte des vues en surimpression. Certains laboratoires ne tirent pas les vues présentant des images superposées.
- Si la fonction personnalisée 3-2 est activée, il est possible de rembobiner partiellement le film puis de procéder à une surimpression sur une vue préalablement réalisée (p 161-163).

# FLASH

Ce chapitre décrit aussi bien les opérations effectuées à partir d'un flash intégré que d'un flash externe.

La grande acuité de la mesure d'exposition au flash est obtenue grâce au système ADI (Advanced Distance Integration : Intégration de la distance-sujet) qui travaille en association avec les nouveaux flashes Minolta série D et les nouveaux objectifs série D.

La mesure d'exposition au flash est contrôlée par le nombre guide et par un pré-éclair de mesure. En comparaison avec un système de mesure TTL conventionnel, le calcul de l'exposition effectué par le système ADI est moins influencé par la nature (luminosité) de l'arrière-plan de la scène ou par la seule réflectance du sujet principal. L'exposition est donc particulièrement précise.

Le flash intégré de l'appareil assure la couverture du champ correspondant à un objectif de 24 mm. Son nombre guide est de 12.



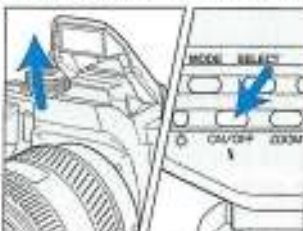
Mesure ADI



Mesure TTL conventionnelle

# MODES FLASH

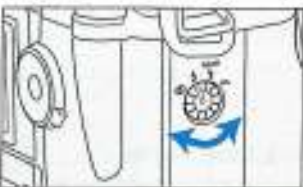
Les vues au flash peuvent être effectuées avec le flash intégré ou avec les flashes externes Minolta.



**Flash intégré : sortir le flash**

**Flash externe : mettre le flash sous tension**

- En mode tout auto [P], le flash émet automatiquement un éclair d'exposition si la situation l'impose. s'affiche sur le navigateur.
- Dans les autres modes, le flash émet systématiquement un éclair lorsqu' est en service. s'affiche sur le navigateur.



- Le sélecteur de mode flash comporte 4 positions.


	Flash intégré	Flash externe
	Réduction des yeux rouges (p 100)	Flash normal
	Flash normal (p 31)	Flash normal
REAR	Synchro 2e rideau (p 101)	Synchro 2e rideau (p 101)
WL	Mode flash distant sans cordon (p 112)*	Flash normal

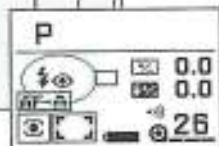
\* Si le flash intégré est utilisé alors que le sélecteur de mode flash est sur la position WL, l'exposition sera erronée.


# RÉDUCTION DES YEUX ROUGES

L'effet yeux rouges qui se traduit par un rendu rouge de la pupille des yeux des gens ou des animaux, apparaît lorsque l'on photographie au flash alors qu'il fait nuit ou que la lumière ambiante est très faible. Ce phénomène inesthétique est dû à la réflexion de l'éclair par le fond de la rétine qui est de couleur pourpre. Plus la pupille est dilatée (c'est le cas quand la lumière ambiante est faible), plus l'effet est important. Pour réduire ce phénomène, le flash émet, avant l'éclair d'exposition, une série d'éclairs très rapprochés qui ont pour effet de provoquer la contraction de la pupille et donc de limiter la réflexion de l'éclair par la rétine.



1. Ériger le flash intégré et placer le sélecteur de mode flash en position .



-  s'affiche sur le navigateur.

2. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- Si possible, prévenir les personnes photographiées qu'une série d'éclairs sera émise avant l'éclair principal.
- Le mode réducteur d'yeux rouges est opérationnel uniquement avec le flash intégré.
- Le mode réducteur d'yeux rouges n'est pas opérationnel avec la fonction de verrouillage du miroir en position haute (p 90).

# SYNCHRO SUR LE DEUXIÈME RIDEAU

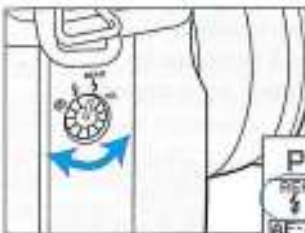


Synchro 2e rideau



Synchro classique

La synchro sur le second rideau est adaptée aux prises de vues d'action pour lesquelles on souhaite enregistrer des effets lumineux qui matérialisent le déplacement du sujet. Lors de la synchro sur le second rideau, l'éclair est émis avant le départ du deuxième rideau de l'obturateur. Ainsi, les traces lumineuses sont d'abord exposées du fait de leur propre luminosité, puis l'éclair de flash expose le sujet en fin de pose. En synchro conventionnelle l'éclair de flash est émis au départ du premier rideau (au début de la pose). Le sujet en déplacement est donc exposé en premier et les traces lumineuses apparaissent ensuite, et par conséquent devant lui, ce qui n'est



1. Ériger le flash intégré ou mettre le flash externe sous tension et placer le sélecteur de mode flash sur la position REAR  $\frac{1}{2}$ .



- $\frac{1}{2}$  s'affiche sur le navigateur.

2. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- La synchronisation revient en synchro normale si la vitesse sélectionnée est plus rapide que 1/60 s.
- La synchro sur le deuxième rideau ne peut pas être utilisée avec le mode réducteur d'yeux rouges ou en mode flash sans cordon.

# SYNCHRO LENTE

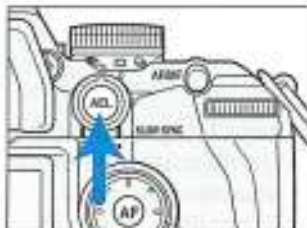


Synchro lente

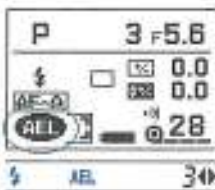


Synchro classique

Dans les modes P et A, la synchro lente permet d'imposer une vitesse d'obturation plus lente de manière à éclaircir le fond ou à valoriser l'exposition des éclairages ambiants. La puissance de l'éclair est automatiquement quelque peu diminuée afin de garantir une parfaite exposition du sujet principal.



1. Ériger le flash intégré ou mettre le flash externe sous tension.
2. Tout en appuyant sur la touche de mémorisation (AE-lock), appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

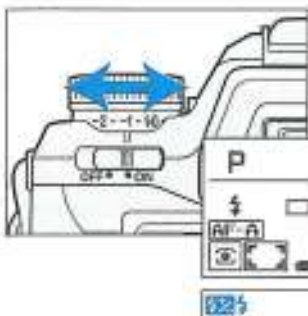


- L'indicateur de mémorisation et l'exposition mémorisée s'affichent dans le viseur.
- Si l'arrière-plan est très clair ou si une grande ouverture est sélectionnée (mode A), il se peut que la vitesse d'obturation ne soit pas diminuée.
- Si la vitesse d'obturation est trop lente, utiliser un trépied afin d'éviter les flous de bougé.
- La fonction personnalisable 10-2 permet d'effectuer une première pression sur la touche pour mémoriser, puis nouvelle pression pour l'annuler (p 168).


# CORRECTION D'EXPOSITION AU FLASH

Il est possible d'appliquer une correction d'exposition uniquement pour l'éclair de flash, intégré ou externe, sur une plage de -2 à +2 IL par incréments de 0,5 IL. Cette possibilité est très utile, notamment avec les films inversibles qui ont une faible latitude de pose.

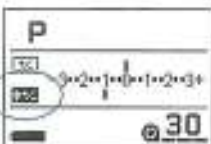
La correction d'exposition au flash modifie la puissance de l'éclairage (durée de l'éclair) délivré par le flash et module ainsi le rapport flash/éclairage ambiant.



Placer le sélecteur de correction d'exposition au flash sur la valeur souhaitée.

- La valeur de correction sélectionnée s'affiche sur le navigateur.
-  s'affiche dans le viseur.

- La correction d'exposition au flash n'agit pas sur un flash en mode manuel ou raccordé à la prise synchro.
- La correction d'exposition au flash n'agit pas sur l'exposition de la lumière ambiante.
- La correction d'exposition au flash et la correction d'exposition (ambiante) peuvent être appliquées simultanément. Voir page 80 pour comparer leur effets.
- Avec le flash intégré et la correction d'exposition au flash, la correction en surexposition peut s'avérer impossible.



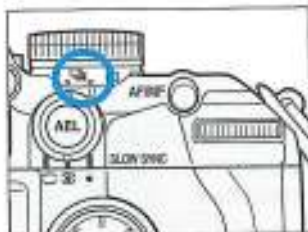
- Par pression sur le sélecteur d'affichage (Display), l'écran affiche l'index d'exposition. Le pointeur de la correction d'exposition au flash s'affiche dans la partie centrale supérieure.

# BRACKETING AUTOMATIQUE AU FLASH

Le bracketing au flash permet d'exposer une série de vues dont certaines avec un décalage par rapport à l'exposition normale pour ce qui concerne l'incidence de l'éclair. Il est possible de choisir entre des séries de 3, 5 ou 7 vues et un décalage d'exposition de 0,3, 0,5, 0,7 ou 1 IL.

- Avec un film négatif, une valeur de décalage élevée est recommandée.

## 1. Ériger le flash intégré ou mettre le flash externe sous tension.



## 2. Placer le sélecteur de mode d'entraînement en mode bracketing vue par vue (S) ou continu (C).

- Le déclencheur doit être enfoncé avant chaque vue en mode vue par vue aussi bien qu'en mode continu (C).



## 3. Ouvrir le volet du panneau de commande puis appuyer sur la touche "Adjust".

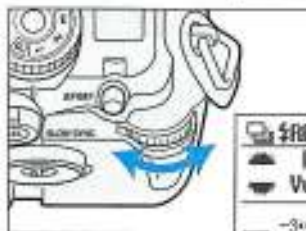
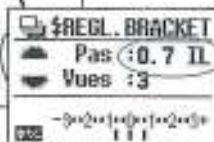
- L'affichage du réglage apparaît sur le navigateur.



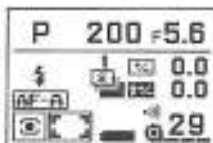




4. Tourner la molette avant pour sélectionner la valeur de décalage (0,3, 0,5, 0,7 ou 1 IL).



5. Tourner la molette arrière pour sélectionner le nombre de vues de la série (3,5 ou 7 vues).



- Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider les réglages.
- ou reste affiché à l'écran pendant l'utilisation du bracketing au flash.

6. Cadrer le sujet. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

7. Répéter l'opération 6 jusqu'à ce que la série soit complètement effectuée.

- Pour annuler la série de bracketing, couper l'alimentation de l'appareil, changer de mode d'entraînement ou rabattre le flash intégré.

## BRACKETING AUTOMATIQUE AU FLASH

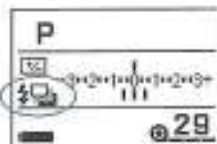
- La séquence normale (pour 5 vues avec écart de 1/2 IL) est la suivante :

Normal -0,5 IL +0,5 IL -1 IL + 1 IL

Cependant, en sélectionnant la fonction personnalisée 11-2 il est possible d'obtenir la séquence suivante (p 169) :

-1 IL - 0,5 IL normal +0,5 IL + 1 IL

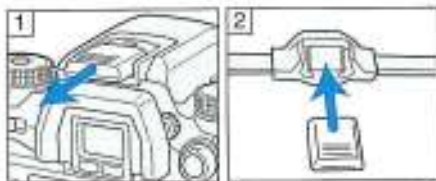
- Le chiffre au dessus du symbole de bracketing s'incrémente à chaque nouvelle vue sur le navigateur et dans le viseur.
- Le film peut être changé au milieu de la série de bracketing.
- Avec le flash intégré, le bracketing vers la surexposition peut s'avérer impossible.



- Par pression sur le sélecteur d'affichage (Display), l'écran affiche l'index d'exposition. Le pointeur du bracketing au flash s'affiche dans la partie centrale supérieure avec

## FLASH ADDITIONNEL

Avec un flash externe tel que le Minolta 5600HS (D), vous pourrez obtenir davantage de puissance et de possibilités qu'avec le seul flash intégré. Les flashes externes se montent sur le boîtier au niveau de la griffe porte-accessoire située sur le dessus du prisme.



- Cet appareil est livré avec un capot de griffe porte-accessoires qui protège les contacts. Lors de l'utilisation d'un flash ou d'un autre accessoire, retirer ce capot (1) et le ranger dans l'obturateur d'oculaire pour éviter de le perdre (2).

- Les signaux du flash externe sont les mêmes que ceux du flash intégré (p 31).
- Se référer au mode d'emploi de chaque flash pour connaître sa portée. Pour le 5600HS(D), le 5400HS et le 5400xi, la portée s'affiche également sur leurs écrans de contrôle.

# MESURE AU FLASH

La méthode de mesure au flash change selon le modèle de flash et d'objectif utilisé.

	Objectif AF-D	Autres objectifs
5600HS(D) 3600HS(D)	Mesure ADI (HSS, avec pré-éclair)	Pré-éclair de mesure (HSS)
5400HS	Pré-éclair de mesure (HSS)	Pré-éclair de mesure (HSS)
Autres flashes	Mesure TTL	Mesure TTL
Flash intégré	Mesure ADI (sans pré-éclair)	Mesure TTL

- Lorsque la vitesse d'obturation est plus rapide que 1/200 s, la mesure au flash est de type HSS-TTL. Si le mode flash sans cordon est en service, la mesure est de type sans cordon-TTL.

## Mesure TTL (à travers l'objectif)

Le système d'exposition TTL au flash détermine automatiquement l'exposition adaptée.

## Pré-éclair de mesure sur 14 zones

Un pré-éclair émis avant l'éclair d'exposition permet au système de mesurer (sur les 14 segments du nid d'abeilles) la quantité de lumière réfléchiée et d'en déduire avec plus de précision l'exposition nécessaire.

## Mesure ADI (Intégration de la distance du sujet)

En plus de la mesure TTL classique, l'exposition au flash est réalisée en association avec le contrôle du nombre guide du flash. En prenant en compte la distance du sujet, la puissance délivrée par le flash est moins influencée par la réflectance du sujet (ex : robe de mariée) ou de l'arrière plan.

Lors de l'utilisation du mode HSS avec un flash Minolta, le pré-éclair est émis et la mesure ADI effectuée (partie bleue du tableau ci-contre). Avec un objectif AF-D, la mesure ADI s'effectue également avec le flash intégré (zone du tableau encadrée en bleu).

- La mesure TTL sur 4 segments est utilisée à la place de la mesure ADI avec pré-éclair lorsque le mode HSS n'est pas utilisé, si le flash est en indirect ou si le flash est détaché de l'appareil et relié par un câble TTL. La mesure TTL à prépondérance centrale est commutée à la place de la mesure ADI lorsque la synchro sur le deuxième rideau ou si le blocage du miroir en position haute sont sélectionnés.

#### Utilisation d'un flashmètre ou d'un thermocolorimètre pour mesurer le pré-éclair

Lors de l'émission du pré-éclair, il n'est pas possible d'effectuer sa mesure avec un flashmètre ou un thermocolorimètre. Ceci est dû au fait que ce pré-éclair qui est destiné à la mesure ADI et non à l'exposition de l'image, ne présente pas exactement les mêmes caractéristiques qu'un éclair classique. Annuler le mode HSS ou modifier le mode de mesure par l'intermédiaire de la fonction personnalisée 20-2/3 (p. 175). Les cas concernés sont ceux mentionnés dans la zone du tableau page 108.

#### Utilisation du diffuseur macro, ou de certains filtres ou objectifs

Lors de l'utilisation du diffuseur macro CD-1000 ou d'un filtre dont l'incidence sur l'exposition n'est pas nulle (filtre gris neutre, par exemple), ou encore, lors de l'utilisation du limiteur de plage de MAP ou de la position macro de certains objectifs, l'exposition correcte ne peut pas être obtenue par mesure ADI ou par pré-éclair. Pour les cas concernés, mentionnés en bleu dans le tableau, annuler le mode HSS ou activer la fonction personnalisée 20-2/3. Avec le flash intégré, il faut impérativement activer la fonction personnalisée 20-2/3.

- La fonction personnalisée 20 offre le choix entre : (1) Mesure ADI, (2) Mesure TTL sur 4 segments, (3) Mesure TTL à prépondérance centrale (p 175).

## SYNCHRO HAUTE VITESSE



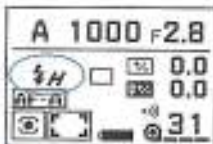
Fill-in avec synchro haute vitesse



Fill-in avec synchro classique

La vitesse de synchro maximum de cet appareil est 1/200 s. Cependant, avec les flashes Minolta 5600HS(D), 5400HS et 3600HS(D), les vitesses supérieures jusqu'au 1/8000 s peuvent être utilisées. Le mode synchro haute vitesse (HSS) permet d'utiliser les vitesses rapides pour photographier en extérieur des sujets aux mouvements rapides. Il est aussi particulièrement pratique en portrait en extérieur. En mode HSS, il est en effet possible d'utiliser le flash en fill-in tout en sélectionnant des grandes ouvertures pour limiter la netteté des arrière-plans afin de mettre le personnage en valeur.

**Monter le flash 5600HS(D), 5400HS ou 3600HS(D) sur la griffe porte-accessoires, et sélectionner le mode HSS.**



- **H** apparaît automatiquement dans le viseur et sur le navigateur pour les vitesses supérieures à 1/200 s.



- Les flashmètres et les thermocolorimètres ne peuvent pas mesurer les éclairs émis en mode synchro-haute vitesse. Mettre le mode HSS hors service pour des mesures au flashmètre ou au thermocolorimètre.
- Les vitesses plus rapides que 1/200 s ne sont pas utilisables lorsque le retardateur 2 s est en service.

## FLASH DISTANT SANS CORDON (WIRELESS)



Flash classique

La commande d'un flash distant est possible avec les flashes Minolta 5600HS(D), 5400HS, 3600HS(D) 5400xi et 3500xi. Le mode de commande de flashes TTL sans cordon permet d'expérimenter de multiples techniques d'éclairage sans avoir à jongler avec les habituels problèmes de cordons et de connexions.



Flash distant sans cordon

Le ou les flashes distants de l'appareil sont contrôlés par un signal codé émis par le flash intégré. Un signal commande l'émission de l'éclair dès le déclenchement, un autre commande sa coupure lorsque le système de mesure TTL a détecté que l'exposition était suffisante.

Il est également possible de moduler un ratio d'éclairage. Par exemple, 2/3 de la puissance totale d'éclairage pour le flash placé à distance et 1/3 pour le flash intégré.



Flash distant avec ratio d'éclairage





1. Monter le flash sur l'appareil et les mettre tous deux sous tension.



2. Placer le sélecteur de mode flash en position WL.

WIRELESS

► Normal  
Ratio 2:1

- L'affichage de réglage du mode sans cordon apparaît sur le navigateur.



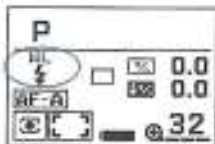
3. Tourner l'une ou l'autre des molettes pour sélectionner le mode sans cordon (WL) normal ou le mode sans cordon (WL) avec ratio.

WIRELESS

Normal  
► Ratio 2:1

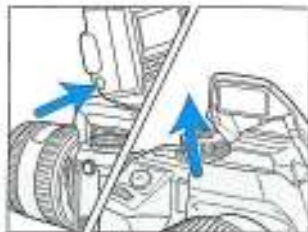
- Mode cordon normal : seul l'éclair du flash en extension contribue à l'exposition.
- Mode ratio : le flash intégré intervient pour 1/3 de l'exposition et le flash externe pour 2/3.

## FLASH DISTANT SANS CORDON (WIRELESS)



### 4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur.

- Le navigateur revient à son affichage d'origine.
- WL s'affiche dans le viseur.



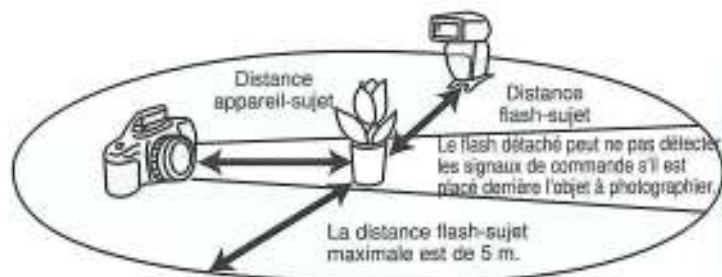
### 5. Détacher le flash externe puis ériger le flash intégré.



- WL s'affiche dans le viseur.

## 6. Disposer le flash détaché et l'appareil en s'inspirant du schéma ci-dessous.

- Le mode flash sans cordon est plus efficace lorsque la luminosité ambiante est faible.
- Consulter le mode d'emploi du flash utilisé pour davantage d'informations sur la distance flash-sujet.



	Appareil-sujet	Flash-sujet			
		Non HSS		HSS	
Vitesse	Toutes vitesses	- 1/60	1/60 - 1/200	1/250	1/1000
Ouverture					
2.8	1.4 - 5m	1.4 - 5 m	1 - 5 m	1 - 5 m	1 - 2.5 m
4	1 - 5m	1 - 5 m	1 - 5 m	1 - 3.5m	1 - 1.7m
5.6	1 - 5m	1 - 5 m	1 - 5 m	1 - 2.5m	1 - 1.2 m

- Le tableau ci-dessus concerne des films 100 ISO. La distance est doublée avec un film 400 ISO (maxi 5 m).
- Le mode HSS est possible uniquement avec les flashes série D.


# FLASH DISTANT SANS CORDON (WIRELESS)

5

-3-2



7. Attendre que le flash distant et le flash intégré soient tous les deux chargés.

-  s'allume dans le viseur lorsque le flash intégré est chargé.
- L'illuminateur AF du flash distant clignote lorsqu'il est chargé.

8. Appuyer sur la touche de mémorisation (AE-lock) pour tester le couplage : les flashes se déclencheront l'un après l'autre.

- Attention : si la fonction personnalisée 10-2 est activée (p. 168), le test de couplage met en service la synchro lente (p. 102). Le réglage 10-1 est recommandé.
- Si le couplage ne fonctionne pas, changer la position de l'appareil ou du flash.

9. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- En mode Wireless normal, il n'y a pas de limite de vitesse avec les flashes 5600HS(D) et 3600HS(D), qui disposent de la possibilité de synchro haute vitesse en mode sans fil. Cependant, en mode sans cordon avec ratio ou avec un 5400HS, un 5400xi ou un 3500xi en mode sans cordon normal, la vitesse de synchro doit être au maximum de 1/60 s.

## Commutation entre le mode WL normal et mode WL ratio

1. Placer le sélecteur de mode flash sur une position autre que WL puis le ramener en position WL.
2. L'affichage de réglage de mode sans cordon apparaît sur le navigateur. Sélectionner le mode normal ou le mode ratio en tournant l'une ou l'autre des deux molettes de sélection.

## Annulation du mode flash sans cordon

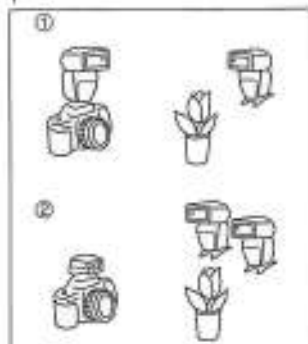
1. Monter le flash sur l'appareil et les mettre tous deux sous tension.
2. Placer le sélecteur de mode flash sur une position autre que WL

## Flash distant sans cordon avec plusieurs flashes

La commande à distance sans cordon de plusieurs flashes est aussi possible. Si des flashes de série D et des flashes de série non-D sont utilisés simultanément, monter un flash série non-D sur l'appareil pour paramétrer le mode sans cordon. En cas contraire, les flashes non-D ne se déclencheraient pas.

## Options complémentaires en mode sans cordon

En plus de la procédure décrite p 112 à 116, lorsque le flash intégré intervient comme flash de commande, il y a deux autres possibilités d'utiliser le flash détaché sans cordon :



- ① : Avec 2 flashes externes dont un (5600HS(D), 5400HS ou 5400xi) monté sur l'appareil qui intervient comme flash de commande et l'autre qui intervient comme flash détaché.
- ② : Avec un adaptateur de commande (à la place d'un flash) et un ou plusieurs flashes détachés.

## FLASH : PRISE SYNCHRO



Les flashes externes ne pouvant pas être montés sur la griffe porte-accessoires peuvent être raccordés à l'appareil par la prise synchro.

- Placer le sélecteur de mode d'exposition en position M.
- Sélectionner une vitesse de 1/200 s ou plus lente.

- S'il est sous tension lors de son raccordement à la prise synchro, le flash peut émettre un éclair.
- La mesure automatique TTL ne fonctionne pas avec un flash raccordé à la prise synchro.
- La correction d'exposition au flash n'est pas possible. Cependant, le bracketing au flash est possible en appuyant sur la touche de mémorisation pendant le déclenchement.
- La prise synchro est compatible avec les flashes à polarité centrale positive (polarité normale) et ceux à polarité centrale négative (polarité positive).
- La synchro sur le deuxième rideau n'est pas fonctionnelle avec un flash raccordé à la prise synchro.

# CARACTÉRISTIQUES COMPLÉMENTAIRES

# IMPRESSION DE LA DATE ET DE L'HEURE

La fonction dateur permet d'enregistrer la date ou l'heure dans le coin inférieur gauche de la photographie. Le calendrier automatique est programmé jusqu'en 2039.



Zone approximative de l'impression.

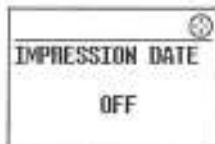


1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche DATE.

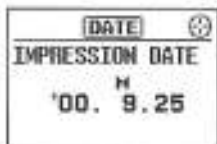


2. Faire tourner la molette avant ou arrière pour sélectionner le format d'impression de la date.

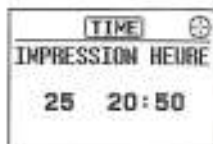
• L'affichage change selon la séquence suivante :



Pas d'impression



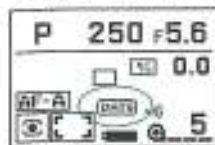
Impression de la date



Impression de l'heure



- Une pression à mi-course sur le déclencheur ramène l'affichage à la configuration précédente.

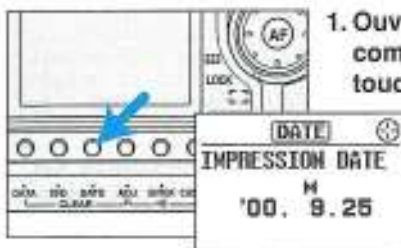


- Si l'option d'impression est sélectionnée, l'indication **DATE** **TIME** reste affichée sur le navigateur.
- "M" s'affiche devant le mois.

- L'impression peut être difficile à lire si elle superpose une zone claire ou non uniforme de l'image.
- L'intensité de l'impression peut être modifiée par la fonction personnalisable 33 (p 186).
- L'impression risque de ne pas fonctionner, ou d'être superposée sur la dernière vue d'un film.
- Il est possible de passer d'un mode d'impression au suivant en utilisant le sélecteur de plage AF.

## Réglage de la date et de l'heure

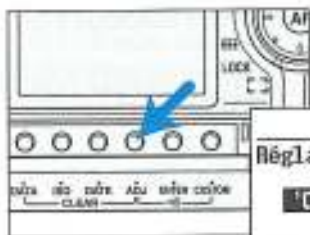
- Si les piles sont retirées de l'appareil pour une longue durée, la date et l'heure devront être réinitialisées.



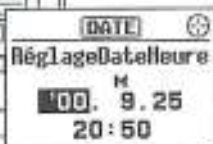
### 1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche DATE.

- La fenêtre d'impression de date apparaît sur le navigateur.

# IMPRESSION DE LA DATE ET DE L'HEURE



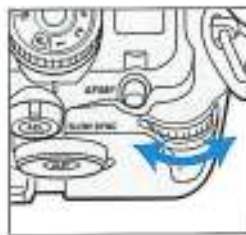
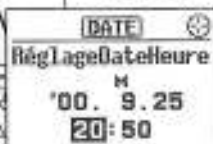
2. Appuyer sur la touche ADJ.



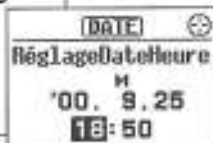
• La fenêtre de réglage de la date apparaît et l'année apparaît en mode inversé.



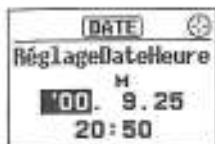
3. Tourner la molette avant pour sélectionner le paramètre à régler.



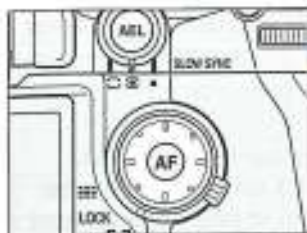
4. Tourner la molette arrière pour modifier la valeur.



5. Reprendre les étapes 3 et 4 jusqu'à l'obtention des réglages voulus.
6. Une fois les réglages terminés, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour confirmer et retourner à l'affichage standard.



Lorsque ☼ s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran, il est possible d'utiliser le sélecteur de zone AF à la place de la molette.



Une pression de gauche à droite sur le sélecteur déplace les zones en mode inversé.



Une pression de haut en bas sur le sélecteur modifie les zones en mode inversé.

- L'affichage normal revient à l'écran après pression à mi-course sur le déclencheur.

Deux jours après avoir procédé à l'installation des piles, une batterie interne (inaccessible) est chargée. Cette batterie est capable de fournir l'énergie nécessaire à la sauvegarde des réglages de date et d'heure durant six mois si les piles de l'appareil ont été enlevées. Ensuite, le message ci-contre s'affiche et les informations de date et d'heure ne peuvent plus être imprimées et doivent être réinitialisées. Voir pages 119-120 pour procéder à ce réglage.

(((☼)))

Touche [ADJ] pour régler la date et l'heure.

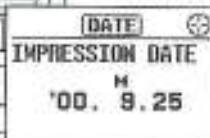
# VERSION AVEC DOS DATEUR

## Modification du format de date

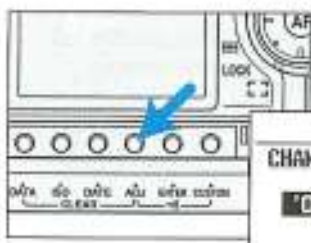
Le format de date (ordre jour/mois/année) peut être modifié.



1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche DATE.



\* La fenêtre d'impression de date apparaît sur le navigateur.



2. Appuyer sur la touche ADJ pendant 3 secondes. L'année, le mois et le jour apparaissent en mode inversé.



3. Tourner l'une ou l'autre des molettes de sélection pour sélectionner le format souhaité.



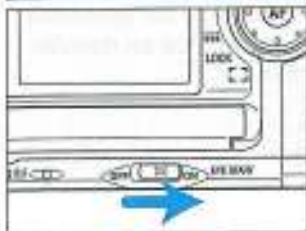
4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour sauvegarder le format.

# EYE-START



Le système Eye-Start met automatiquement en fonction les différents systèmes de l'appareil lorsque l'on porte l'œil au viseur. Lorsqu'un objet (une présence) est détecté à proximité du viseur, les systèmes d'autofocus et d'exposition de l'appareil sont mis en service dès que l'on procède au cadrage.

## Utilisation de l'Eye-Start



**1. Placer le curseur d'Eye-Start en position ON.**

**2. Placer l'interrupteur principal sur ON.**

- Le détecteur de la poignée est mis en service.

**3. La prise en main de la poignée active le détecteur de l'oculaire.**

**4. Lorsque l'œil (ou toute autre présence) est détecté à proximité du viseur, les systèmes d'autofocus et d'exposition de l'appareil sont mis en service dès que l'on procède au cadrage.**

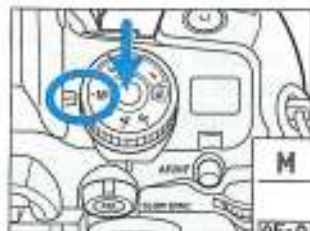
- L'autofocus et le système d'exposition automatique se coupent au bout de 5 secondes après que le contact avec le viseur ou la poignée ait été rompu.
- Si vous portez des gants, si vos mains sont sèches, ou si l'appareil est monté sur un trépied, il se peut que l'Eye-Start ne fonctionne pas. Dans ce cas, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour lancer l'autofocus et la mesure d'exposition.
- Des lunettes de soleil qui ne réfléchissent pas l'infrarouge peuvent perturber le fonctionnement de l'Eye-Start.
- Activer la fonction personnalisable 7-2 pour activer le détecteur de l'oculaire lorsque l'interrupteur principal est sur ON (cas où le détecteur de poignée n'est pas utilisé) p 166.

## PRISE DE VUE EN POSE B (BULB)

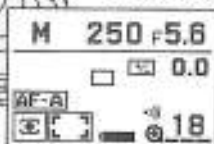


En pose B, l'obturateur reste ouvert tant que l'on appuie sur le déclencheur. Il est ainsi possible de réaliser des poses longues, de durée variable.

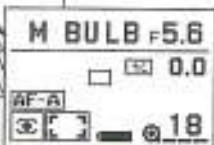
- Monter l'appareil sur un trépied.



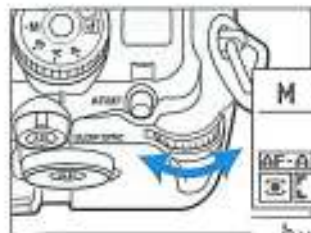
1. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode, placer ce dernier en position M.



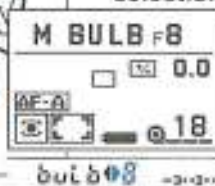
2. Tourner la molette avant jusqu'à ce que l'indication "BULB" apparaisse sur le navigateur.



bulb F5.6 - 18

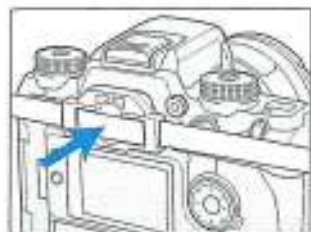


3. Tourner la molette arrière pour sélectionner l'ouverture.



4. Cadrer.

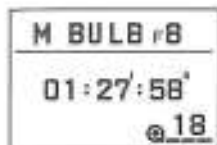
- Si la scène est trop sombre, il se peut que l'autofocus ne parvienne pas à faire le point. Passer alors en mise au point manuelle (p 48).



5. Fermer l'oculaire avec l'obturateur d'oculaire.

- L'obturateur d'oculaire évite l'entrée dans le viseur de lumière parasite qui pourrait avoir une incidence sur la mesure d'exposition.

6. Appuyer sur le déclencheur et le maintenir enfoncé pendant toute la durée de l'exposition.



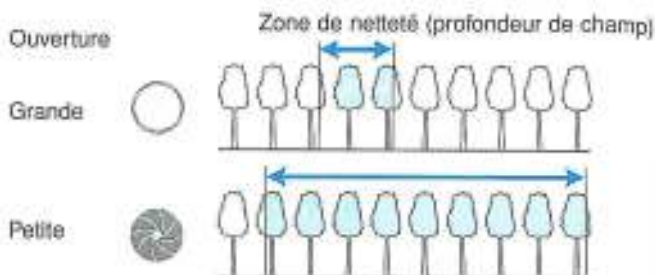
- Durant l'exposition, le décompte du temps de pose s'affiche sur le navigateur.

- Pour éviter le bougé de l'appareil, utiliser un cordon de commande à distance (voir p 191).

# TESTEUR DE PROFONDEUR DE CHAMP

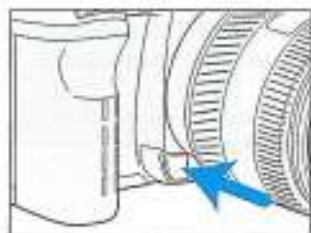
La profondeur de champ représente l'étendue de la zone en avant et en arrière de l'endroit où est faite la mise au point, dans laquelle tout apparaît net dans l'image finale.

Pour visualiser cette zone de netteté, appuyer sur la touche du testeur de profondeur de champ. Le diaphragme se ferme à la valeur sélectionnée et affichée à l'écran.



La profondeur de champ augmente avec :

1. Les petites ouvertures (grands nombres  $f/...$ )
2. Les focales grands-angles
3. L'éloignement du sujet



**Appuyer sur la touche du testeur de profondeur de champ.**

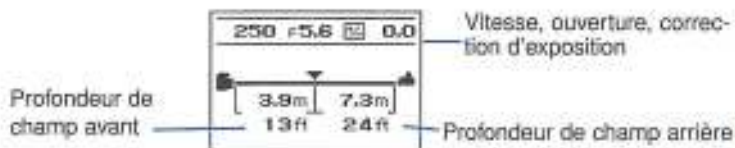
- Le diaphragme se ferme à la valeur sélectionnée.
- On notera que cette opération a pour effet d'assombrir l'image dans le viseur.
- L'ouverture peut être modifiée pendant le test de la profondeur de champ.

- Si le testeur de profondeur de champ est pressé après avoir enfoncé le déclencheur à mi-course, le déclenchement peut quand même être effectué.
- Pour annuler l'opération, relâcher le testeur.



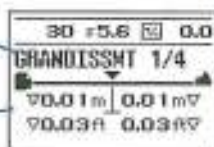
- Si  $\times$  clignote ou si  $\infty$  s'allume dans le viseur (par exemple : mise au point non confirmée), alors, le déclenchement est impossible.

Avec un objectif AF-D, l'utilisation du testeur de profondeur de champ s'accompagne de l'affichage suivant sur le navigateur.



S'affiche si le grandissement est supérieur à 1 : 10 avec un objectif macro AF-D.

Si la profondeur de champ est inférieure à 0,01m,  $\nabla$  apparaît. Si elle est inférieure à 20m,  $\Delta$  apparaît. Si elle est proche de l'infini, le symbole  $\infty$  apparaît.



Le ratio de grandissement est le rapport entre la taille réelle d'un objet et la taille de son image sur le film.

Si un objet a une taille réelle de 12 mm et s'il fait également 12 mm à l'image, alors le ratio (ou rapport de grandissement) est de 1 : 1.

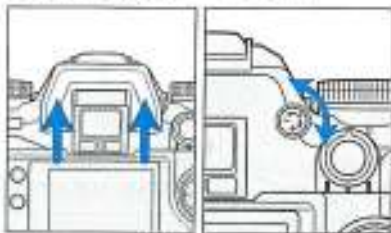
Si sa taille à l'image est de 6 mm, le ratio est de 1 : 2.

## RÉGLAGE DIOPTRIQUE

Tourner la molette de réglage dioptrique pour obtenir un réglage adapté en cas de myopie ou de presbytie. La plage de réglage est comprise entre -2,5 et + 0,5 dioptries.



**Tourner la molette de réglage dioptrique jusqu'à que l'image apparaisse nette dans le viseur.**

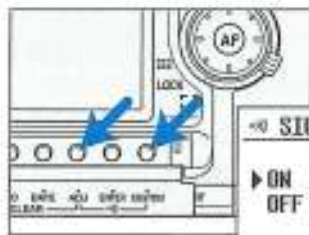


- Il peut être plus facile d'effectuer le réglage après avoir enlevé l'oculaire. Pour compenser une myopie, tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour compenser une presbytie, la tourner dans le sens inverse.

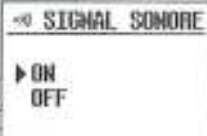
- Pour un réglage plus facile, avant de monter un objectif, regarder dans le viseur en dirigeant l'appareil vers un mur blanc ou un ciel bleu et régler la vue sur le verre de visée.
- Si une correction supplémentaire est nécessaire, monter un verre correcteur dioptrique Minolta en accessoire (en option). 4 types de correcteurs dioptriques sont disponibles pour la presbytie et 5 pour la myopie.

# RÉGLAGE/ANNULATION DU SIGNAL SONORE

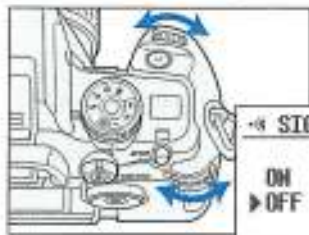
Cet appareil peut émettre un signal sonore indiquant la bonne mise au point. Le signal peut également être émis lors de l'utilisation du retardateur.



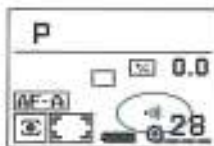
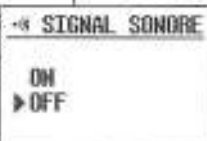
1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer simultanément sur les touches ADJ et CUSTOM.



- L'affichage de réglage du signal sonore apparaît sur le navigateur.



2. Tourner l'une ou l'autre des molettes de sélection pour sélectionner entre réglage ON ou OFF.



- Pour revenir à l'affichage d'origine du navigateur, appuyer à mi-course sur le déclencheur.  
•  $\gg$  s'affiche si le signal sonore est sélectionné.

- Lorsque le signal sonore est actif, le signal est émis lorsque :
  - La mise au point est confirmée : (2 bips courts) sauf si le sujet est en mouvement ou si l'autofocus est en mode AF-C (continu).
  - + Le retardateur est en décompte : bips espacés au début, puis rapprochés, et tonalité continue juste avant le déclenchement.

# MÉMOIRE

La fonction mémoire permet d'enregistrer et de sauvegarder différents réglages de l'appareil sous forme d'une configuration précise qu'il est possible de rappeler rapidement chaque fois que souhaité. Trois différentes configurations de réglages peuvent être mémorisés.

- Chaque réglage suivant peut être mémorisé. Pour plus de détails, voir le chapitre correspondant.
  - Mode d'exposition
  - Mode AF/Zone AF
  - Mode de mesure
  - Correction d'exposition/Correction d'expo au flash
  - Mode d'entraînement
  - Mode flash
  - Priorité AF/Priorité déclenchement

# MÉMOIRE

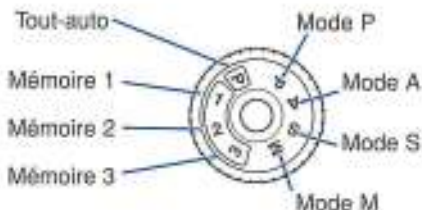
Les réglages suivants peuvent être enregistrés par la fonction mémoire

- Mode d'exposition (P, A, S, M)
- Vitesse d'obturation en mode S, ouverture en mode A, vitesse et ouverture en mode M.
- Mode autofocus (AF-A, AF-C, AF-S, Mise au point manuelle)
- Plage AF (plage large, zone ponctuelle)
- Mode de mesure (14 zones en nid d'abeilles, spot, moyenne à prépondérance centrale)
- Valeur de correction d'exposition
- Valeur de correction d'expo au flash
- Mode d'entraînement du film (vue par vue, continu rafale, bracketing, retardateur, multi-exposition)
- Réglage de la touche "Adjust" pour le mode d'entraînement (continu/rafale et bracketing). Décalage et nombre de vues peuvent être enregistrés séparément pour le bracketing et le bracketing au flash.
- Mode flash avec flash intégré (normal, réducteur d'yeux rouges, synchro 2e rideau, mode sans cordon). Il n'est pas possible d'enregistrer la mise en service automatique ou non du flash.
- AF/priorité déclenchement (réglage de la fonction personnalisable 1)
- Rôle du sélecteur AF, réglage de la position AF-A (réglage de la fonction personnalisable 22)

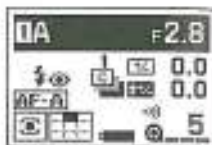
Avec la fonction mémoire, il est impossible de sélectionner uniquement une partie des réglages ci-dessus. Tous sont automatiquement enregistrés. Aucun autre type de réglage ne peut être enregistré ex : impression de la date, contraste de l'affichage, réglages de fonctions personnalisables (sauf 1 et 22)

# MÉMOIRE

Cet appareil peut mémoriser trois différentes configurations de réglages. Cette possibilité est très intéressante lorsque l'on est amené à retrouver des conditions de prise de vues identiques pour lesquelles on souhaite appliquer les mêmes réglages de prise de vues.



Lorsque les positions 1, 2, 3 ou Tout-auto sont sélectionnées, les positions de réglage des commandes ne correspondent pas forcément aux réglages effectifs de l'appareil. La partie supérieure de l'écran passe en fond noir pour le signaler.



- De superbes images peuvent être obtenues avec le mode STF (smooth Trans Focus : léger flou de défocalisation) qui peut être utilisé à la place de la mémoire 3. Voir page 180.


# ENREGISTREMENT EN MÉMOIRE

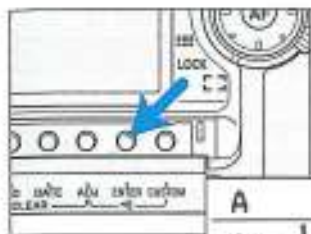
À l'achat, les mémoires 1, 2, 3 contiennent les réglages standard. Ce chapitre explique comment enregistrer de nouveaux réglages.

- Il n'est pas nécessaire d'utiliser les 3 mémoires.
- La coupure d'alimentation de l'appareil ou le retrait des piles n'ont pas d'effet sur les réglages enregistrés.

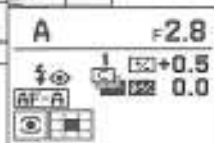
## Enregistrement de nouveaux réglages

1. Configurer l'appareil avec tous les réglages souhaités. Voir page 133.

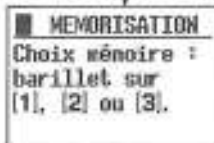
- Les réglages Tout-auto du mode  ne peuvent pas être enregistrés.



2. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche "Enter".



- Pendant la pression sur la touche Enter, l'écran affiche uniquement les réglages à enregistrer.



- L'affichage ci-contre apparaît lorsque l'on relâche la pression sur la touche.

# ENREGISTREMENT EN MÉMOIRE



3. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du barillet sélecteur de mode d'exposition, tourner le sélecteur en position 1, 2 ou 3.

**MEMORISATION**  
Ré-appuyer sur [ENTER] pour enregistrer en [1].

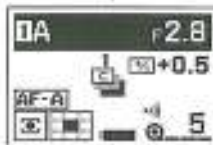
- Si le barillet sélecteur de mode d'exposition est sur 1, l'affichage ci-contre apparaît.
- La mémoire 3 n'est pas disponible si le mode STF a été validé par la fonction personnalisable 25-2 (p. 180).



4. Appuyer à nouveau sur la touche Enter.

**MEMORISATION**  
Paramètres enregistrés en [1].

- L'affichage ci-contre apparaît durant 5 secondes. Les réglages sont enregistrés.

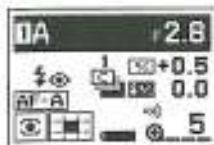




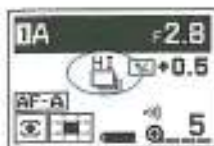
# RAPPEL DES RÉGLAGES EN MÉMOIRE



1. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode d'exposition, tourner le sélecteur en position 1, 2 ou 3.



- Les réglages mémorisés s'affichent durant 5 secondes.
- La partie supérieure de l'affichage passe en fond noir pour indiquer que les réglages peuvent ne pas correspondre aux réglages des commandes en cours.



Des changements sont toujours possibles après le rappel.

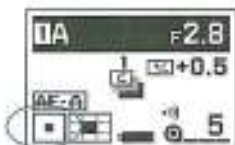
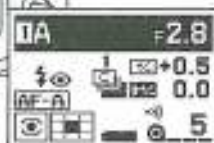
Exemple : modification du réglage de mode d'entraînement pour passer en mode continu/rafale.

- Une pression sur la touche Enter après la modification remplace le précédent réglage par le nouveau.
- Les modifications sont annulées par une action sur le sélecteur de mode d'exposition ou par la coupure d'alimentation du boîtier.

# MODIFICATION DES RÉGLAGES ENREGISTRÉS



1. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode d'exposition, tourner le sélecteur en position 1, 2 ou 3.



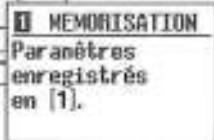
2. Modifier les réglages de l'appareil avec les commandes concernées.

Exemple : passage de la mesure à 14 zones en nid d'abeilles à la mesure spot.

- Il est possible de prendre des vues à ce stade.



3. Appuyer sur la touche Enter.



- L'affichage ci-contre apparaît durant 5 secondes. Les réglages sont enregistrés.

Si seul le mode d'exposition est modifié, suivre ces instructions :

1. Placer le sélecteur de mode d'exposition en position 1, 2 ou 3.
2. Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du sélecteur de mode d'exposition, tourner la molette avant ou arrière pour faire apparaître le mode souhaité.
3. Appuyer sur la touche Enter.

## Retour aux réglages standards

L'effacement des mémoires 1, 2 et 3 se traduit par un retour aux réglages par défaut.

<<<①>>>

Les mémoires  
ont été  
réinitialisées.

1. Couper l'alimentation de l'appareil (interrupteur sur OFF).
2. Tout en appuyant sur la touche Enter, ramener l'Interrupteur principal sur ON.
  - L'affichage indique que les réglages ont été ramenés aux réglages par défaut.
  - Si le mode STF a été attribué par la fonction personnalisable 25-2 à la mémoire 3, il n'est pas effacé.

# MÉMOIRE DE DONNÉES

Lorsqu'elle est en service, la mémoire de données enregistre les informations suivantes pour un maximum de 7 films 36 vues.

- Numéro d'identité du film (y compris éventuellement le n° d'identification du boîtier)
- Sensibilité ISO\*
- Vitesse d'obturation
- Ouverture
- Focale de l'objectif
- Ouverture minimale
- Mode d'exposition
- Mode de mesure
- Valeur de correction d'exposition (y compris valeur de bracketing)
- Valeur de correction d'expo au flash (y compris valeur de bracketing au flash)
- Date de prise de vue (année/mois/jour/heure/minutes)

Les données sont enregistrées pour chaque vue sauf pour les paramètres repérés par un \* qui sont enregistrés pour l'ensemble du film.

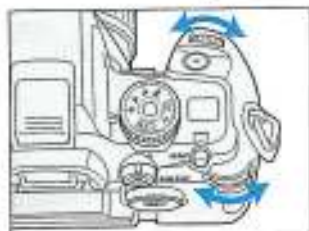
# ENREGISTREMENT DES DONNÉES



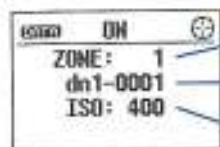
1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche DATA.



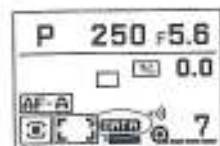
- L'affichage indique les données en cours de réglage mémoire.



2. Tourner la molette avant ou arrière pour sélectionner ON.



- Zone mémoire film
- Numéro d'identité du film
- Sensibilité du film



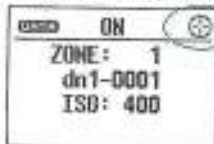
3. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour sélectionner la fonction de mémoire de données.


- L'affichage fait apparaître l'indicateur de mémoire de données

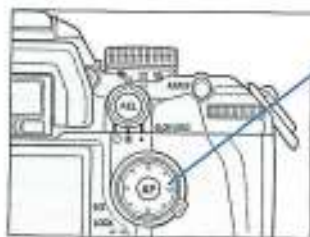
- Si l'on ne souhaite pas mémoriser de données, reprendre la procédure décrite et sélectionner OFF à l'étape 2.
- La coupure d'alimentation de l'appareil ou le retrait des piles n'ont pas d'effet sur la mémorisation de données.

## ENREGISTREMENT DES DONNÉES

- Aucune donnée ne peut être enregistrée tant qu'un film n'est pas chargé dans l'appareil.
- Si la surimpression (multi-exposition) est en cours, les données sont mémorisées pour la dernière vue uniquement.



Si  s'affiche, il est possible d'utiliser le sélecteur de zone AF aussi bien que les molettes pour passer d'un espace à un autre.



Sélecteur de zone AF



Une pression sur le sélecteur vers la droite ou vers le haut provoque le déplacement suivant :

OFF → On → Espace 1 → Espace 2 → ... → Espace 7 → OFF

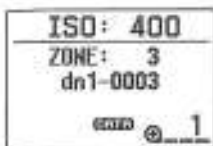


Une pression sur le sélecteur vers la gauche ou vers le bas provoque le déplacement suivant :

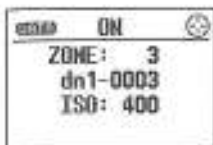
OFF → Espace 7 → Espace 6 → ... Espace 1 → ON → OFF

# ESPACE FILM ET NUMÉRO DE DONNÉES

L'espace film et le numéro d'identité du film sont utiles pour identifier un film et les données qui lui sont associées.



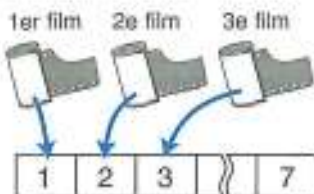
- Si la mémoire de données est en cours, cet affichage apparaît durant 5 secondes, lors du chargement d'un film.



- Une pression sur la touche de mémoire de données permet de valider l'espace film en cours.

## Espaces films

Les données de chacun des 7 films sont enregistrées séparément dans 7 espaces différents appelés espaces-films. Le premier film correspond à l'espace 1, le deuxième à l'espace 2, etc. Lorsque tous les espaces films disponibles sont pleins, les données du 8e film sont enregistrées dans l'espace 1 à la place des données précédentes.



- Les espaces ne sont pas sélectionnables par l'utilisateur.

- Lorsque les données sont écrasées, l'espace film 7 est réinitialisé à 1.

# ESPACE FILM ET NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU FILM

## Numéro d'identification du film

Afin de permettre l'identification des données une fois le film développé, un numéro de données est exposé sur la vue "0" lors du chargement du film (dans le cas où la fonction mémoire de données a été activée). Chaque fois qu'un nouveau film est chargé, le numéro est incrémenté de 1.



Les numéros de données commencent à dn1-0001 et s'incrémentent de 1 à chaque nouveau film chargé dans l'appareil.

- Si la mémoire de données n'est pas activée, le numéro n'est pas exposé mais le compteur de numéros s'incrémente quand même à chaque nouveau film.
- Pour réinitialiser le numéro d'identification du film, voir page 152.
- Le troisième caractère du numéro d'identification du film (le 1 de dn1) peut être changé et peut servir à identifier un boîtier. Il est ainsi possible de sélectionner un chiffre de 1 à 9 par l'intermédiaire de la fonction personnalisable 34 (page 187).



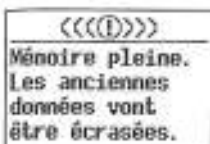
## Comparaison entre espace film et numéro d'identification du film

Les 7 espaces films indiquent où sont stockées les données et sont utiles lorsque l'on souhaite connaître combien de films avec données enregistrées sont mémorisés dans l'appareil.

The data number is used to match the data to the corresponding roll of film. It is printed automatically when a new roll of film is loaded.

## Effacement et nouvel enregistrement des espaces films

Lorsque les 7 espaces films sont pleins, les données du 8ème film sont enregistrées dans l'espace film 1. Les précédentes données sont effacées et automatiquement remplacées par les nouvelles.



- Ce signal apparaît uniquement lorsque l'espace film va passer de 7 à 1. Le signal disparaît dès que la première vue a été effectuée.



- Les anciennes données sont effacées une par une.

- Les données peuvent être transférées vers des périphériques de stockage externes grâce à l'enregistreur de données DS-100. Cet accessoire, vendu séparément de l'appareil, se fixe sur la monture d'objectif pour le transfert.

# RAPPEL DES DONNÉES

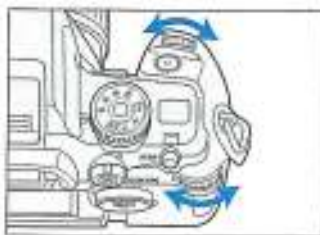
Les données enregistrées sont affichées sur l'écran.

## Lecture des données

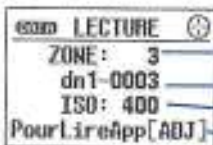


1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche DATA

• L'écran affiche les données



2. Tourner l'une des molettes avant ou arrière pour sélectionner LECTURE puis l'espace film et le numéro d'identification du film souhaités.

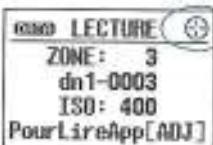


Espace film

Numéro d'identification du film

Sensibilité du film

Appuyer sur la touche Adjust pour rappeler les données.



• Si ☺ apparaît, le sélecteur de plage AF et la touche spot-AF peuvent également être utilisés pour sélectionner l'espace film (Page 150)

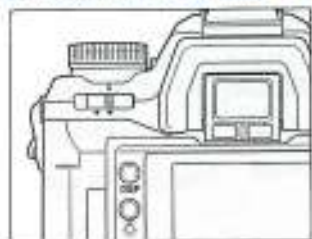


### 3. Appuyer sur la touche ADJ.

[dn1-0003]	
2000	322 10:00
P	250 F3.5
50mm / F3.5	
0.0	
-0.5	1

- Les données de la première vue s'affichent.

## Sélection d'affichage et de nombre de vues



### 4. Appuyer sur la touche de sélection d'affichage pour choisir entre affichage des données d'une seule vue ou de 4 vues.

- Si  $\odot$  apparaît, la commutation entre affichage pour une ou pour quatre vues peut être obtenue en agissant sur la touche de sélection d'affichage.

Affichage 1 vue

[dn1-0003]	
2000	322 10:00
P	250 F3.5
50mm / F3.5	
0.0	
-0.5	1

Affichage 4 vues

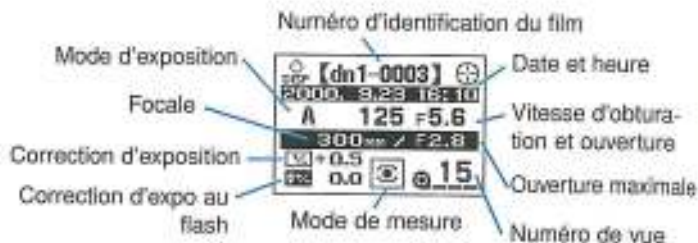
[dn1-0003]			
No.	TV	AV	ISO
1	250	3.5	0.0
2	250	5.6	-1.0
3	60	4	0.0
4	2000	5.6	-0.5

# RAPPEL DES DONNÉES

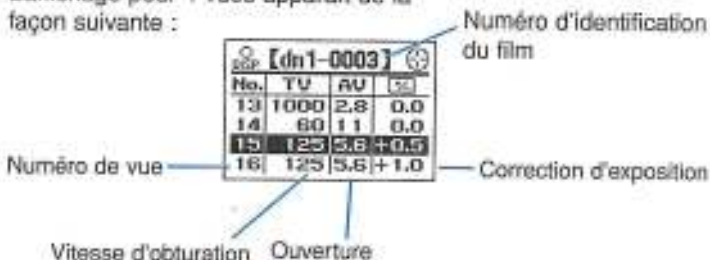


5. Tourner l'une des molettes avant ou arrière pour sélectionner la vue souhaitée.

L'affichage pour une vue apparaît de la façon suivante :

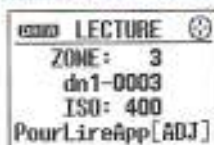


L'affichage pour 4 vues apparaît de la façon suivante :

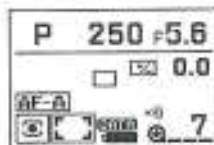


- La valeur de correction lors d'un bracketing ou d'un bracketing au flash est incluse dans la valeur de correction d'exposition ou de correction d'exposition au flash.
- Les modes PA, Ps et STF sont mémorisés en tant que mode P.

## Annulation du rappel de données



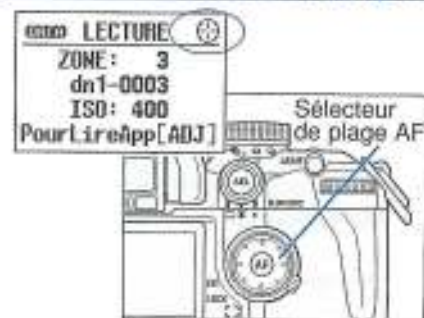
Pour consulter les données d'un autre film, appuyer sur la touche DATA ou ADJ, puis reprendre les étapes à partir de la phase 2 page 146.



Pour annuler le rappel, appuyer à mi-course sur le déclencheur.

# RAPPEL DES DONNÉES

## Utilisation du sélecteur de plage AF et de la touche spot-AF



Si apparaît, le sélecteur de plage AF et la touche spot-AF peuvent également être utilisés pour sélectionner les espaces films et les numéros de données (Page 143).

Presser dans les directions indiquées :

	LECTURE
ZONE: 3	
dn1-0003	
ISO: 400	
Pour LireApp[ADJ]	

• Le passage dans les espaces films se fait de la façon suivante :  
OFF → ON → Espace 1 → Espace 2 → ... Espace 18 → OFF



OFF → Espace 18 → Espace 17 → ... Espace 1 → ON → OFF



• Les données peuvent être rappelées par la touche spot-AF lorsque l'indication "READ" apparaît. Le résultat est le même qu'avec une pression sur la touche ADJ.

	【dn1-0003】	
A 125 F5.6		
300mm / F2.8		
+0.5		
0.0  15		

En affichage une vue :



• Le numéro de vue va croissant.



• Le numéro de vue va décroissant.



En affichage 4 vues :



• L'affichage change une vue après l'autre.



• L'affichage change toutes le 4 vues.

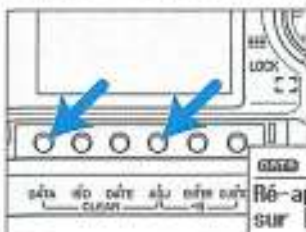


• L'affichage revient à la première information du mode de rappel des données.

	【dn1-0003】		
No.	TU	FV	ISO
13	1000	2.8	0.0
14	60	1.1	0.0
15	125	5.6	+0.5
16	125	5.6	+1.0

# EFFACEMENT DES DONNÉES ENREGISTRÉES

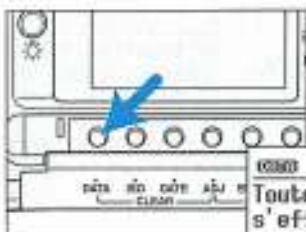
Les données de tous les espaces films peuvent être effacées. Les espaces films ne peuvent pas être effacés individuellement.



1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer simultanément sur les touches DATA et ADJ.

EFFACEMENT  
Ré-appuyer  
sur [DATA].

- L'affichage ci-contre apparaît



2. Appuyer à nouveau sur la touche DATA.

EFFACEMENT  
Toutes Les Données  
s'effacent.

- Cet affichage apparaît pendant que toutes les données sont effacées.

- Ne pas solliciter l'appareil pendant l'effacement des données.
- Une fois les données effacées, l'affichage revient à son mode standard.

# EFFACEMENT DES DONNÉES ENREGISTRÉES

## Réinitialisation des espaces films et des numéros d'identification du film

Chaque fois qu'un film est chargé, l'espace film et le numéro d'identification du film s'incrémentent de 1. À l'acquisition de l'appareil, tous deux sont à 1.

### Réinitialisation des espaces films :

Lorsque les données sont effacées (p 151), l'espace film revient à 1.

- Les numéros d'identification du film ne sont pas réinitialisés lors de la réinitialisation des espaces films.

### Réinitialisation des numéros d'identification du film :

- 1. Placer l'interrupteur principal en position OFF.**
- 2. Tout en appuyant sur la touche DATA, ramener l'interrupteur principal sur ON.**

(((1)))
N° identité film réinitialisé à dnX-0001.

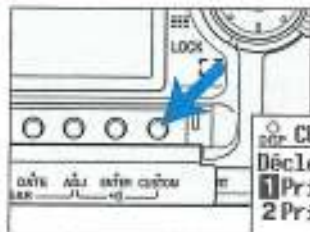
- Les quatre derniers chiffres sont réinitialisés à 0001.
- Le numéro d'identification du film ne peut pas être réinitialisé si un film est chargé dans l'appareil.
- La réinitialisation des numéros d'identification du film n'efface pas les données et ne réinitialise pas les espaces film.



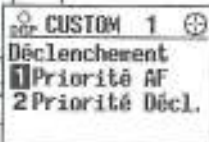
# FONCTIONS PERSONNALISABLES

Les fonctions personnalisables permettent de configurer l'appareil en fonction d'impératifs ou de préférences liées à la prise de vues. 35 fonctions personnalisées sont disponibles. Elles sont décrites dans les pages 158 à 187.

# FNCTIONS PERSONNALISABLES



1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.



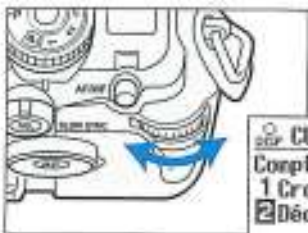
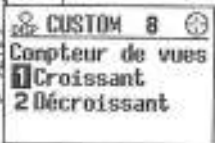
- L'affichage de réglage des fonctions personnalisables apparaît.



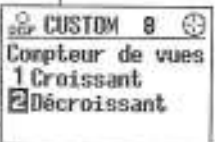
- Lorsque ☺ apparaît, il est possible d'utiliser le sélecteur de plage AF à la place des molettes avant ou arrière (page 156). Lorsque ☹ apparaît l'affichage peut être modifié.



2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction personnalisable souhaitée (Custom 1-35).



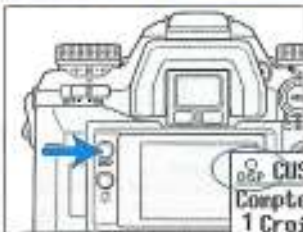
3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage souhaité.




#### 4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider les réglages.

- À l'acquisition de l'appareil, toutes les fonctions personnalisables sont au niveau de réglage 1, exceptées les fonctions 33 et 35.
- Les explications de ce mode d'emploi partent du principe que ces réglages d'origine n'ont pas été modifiés.
- Les réglages des fonctions personnalisables ne sont pas affectés par la coupure d'alimentation de l'appareil ou le retrait des piles.

#### Sélection de l'affichage



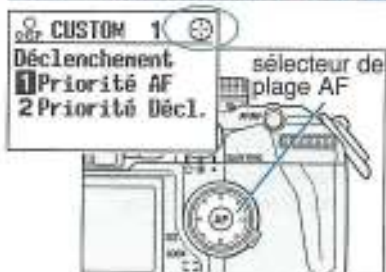
- Lorsque  apparaît, il est possible de commuter entre affichage simple et affichage de 15 fonctions grâce à la touche de sélection d'affichage.



- Dans les deux cas, la fonction personnalisée (fonction 1-35) est sélectionnée par la molette avant. Le réglage souhaité est sélectionné par la molette arrière.

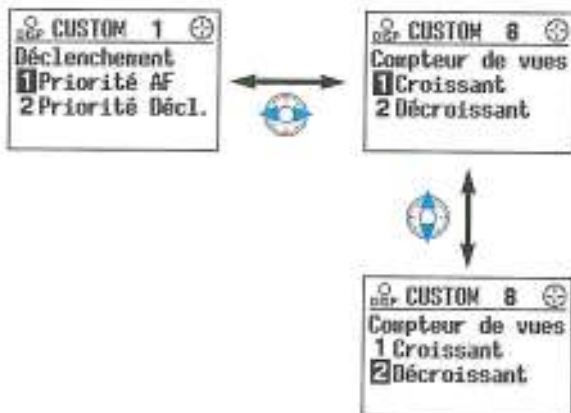
# FONCTIONS PERSONNALISABLES

## Utilisation du sélecteur de plage AF et de la touche spot-AF



Si ☺ apparaît, le sélecteur de plage AF et la touche spot-AF peuvent également être utilisés pour choisir la fonction personnalisée et son réglage (Page 150).

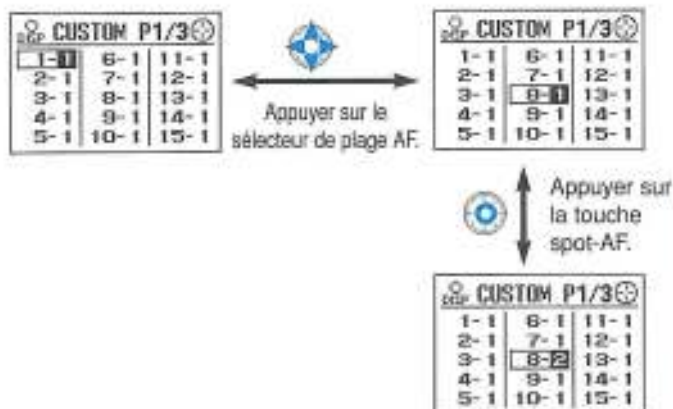
Lorsque l'affichage simple apparaît :



Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour enregistrer les réglages.

Lorsque l'affichage est en mode 15 paramètres :

Agir sur le sélecteur de plage AF et la touche spot-AF pour naviguer parmi les fonctions et effectuer les sélections.



Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour enregistrer les réglages.

### Réinitialisation des fonctions personnalisées à leur niveau de réglage par défaut.

Cette procédure réinitialise les réglages des fonctions 1 à 32 au niveau 1.

• Les fonctions 33, 34, 35 ne sont pas réinitialisées.

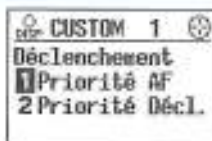
(((1)))  
 Custom N° 1 à 32  
 réinitialisés  
 sur position 1.

1. Placer l'interrupteur principal en position OFF.
2. Tout en appuyant sur la touche CUSTOM, ramener l'interrupteur en position ON.

# FONCTIONS 1, 2, 3

## Fonction 1 - Priorité AF/Priorité déclenchement

- La fonction personnalisée 1 est mémorisée par la fonction mémoire.
- En mode Tout-auto [P] c'est toujours la priorité à l'autofocus qui est active, même si la fonction 1 est à son niveau de réglage 2 (priorité déclenchement).

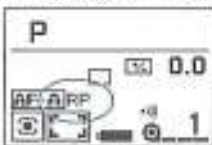


### 1. Priorité AF

Le déclenchement ne peut pas s'effectuer tant que ● ou (AF) ne sont pas affichés dans le viseur.

### 2. Priorité déclenchement

Le déclenchement intervient même si le point n'est pas confirmé. La priorité au déclenchement est surtout utilisée pour photographier des sujets en mouvement.

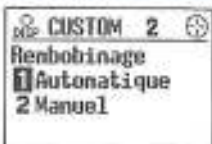


• RP ("Priorité décl.") s'affiche à l'écran.

## Fonction 2 - Lancement du rembobinage du film

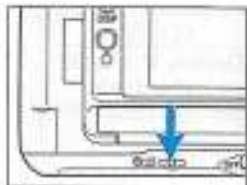
### 1. Automatique

Le film est automatiquement rembobiné après la dernière vue.



### 2. Manuel

L'utilisateur lance le rembobinage en appuyant sur la touche de rembobinage.



### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

## Fonction 3 - Amorce du film après rembobinage

1. L'amorce est entièrement rentrée dans la cartouche.



2. L'amorce reste à l'extérieur de la cartouche.



## Avance du film à un numéro de vue déterminé (lors du rechargement d'un film partiellement exposé)

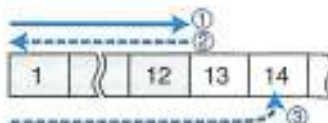
Cette fonction personnalisable permet de recharger un film partiellement exposé et de l'avancer jusqu'à la vue souhaitée.

- Ce dispositif est pratique lorsque l'on souhaite changer de type de film (sensibilité, genre) alors que celui en cours n'est pas terminé.
- L'appareil ne peut pas détecter seul le numéro de la première vue non exposée. Il convient donc de le noter lors du déchargement du film partiellement exposé.
- Pour éviter la superposition involontaires de vues, avancer le film à 2 vues supplémentaires par rapport à la dernière vue exposée.



## FONCTION 3

Exemple : un film a été exposé jusqu'à la 12e vue puis rembobiné. Lors d'un rechargement ultérieur, il sera bobiné jusqu'à la vue numéro 14.



1. Régler la fonction 3 sur le niveau 2.

2. Charger la cartouche du film partiellement exposé.

- Le film avance automatiquement à la première vue et le compteur de vues indique 1.



3. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche ADJ. durant 3 secondes.

AllerRetour N° Vue  
Sel. NoVue par  
MolettePuisAppui  
sur [ADJ].  
@ 1

- L'affichage de sélection de numéro de vue apparaît.

AllerRetour N° Vue  
Sel. NoVue par  
MolettePuisAppui  
sur [ADJ].  
+13 @ 14

4. Tourner l'une des molettes avant ou arrière et sélectionner 14.

- Une fois 14 sélectionné [+13] s'affiche à l'écran, indiquant que le film va avancer de 13 vues.

5. appuyer sur la touche ADJ.

- Le film avance jusqu'à la 14e vue.

- Le rechargement d'un film partiellement exposé augmente les risques d'apparition de rayures sur l'émulsion.
- Ne pas utiliser la mémoire données ou l'impression de date car les numéros d'identité du film ou les impressions de date après rechargement se superposeraient à celles imprimées lors du premier chargement.



## Avance du film à un numéro de vue déterminé. Rembobinage pour expositions multiples

Cette possibilité est utile pour effectuer des multi-expositions avec bracketing.

Cet exemple montre que la vue 11 a été exposée puis le film avancé à la vue 12. Une surimpression de la vue 10 est souhaitée. Grâce à l'avance du film à un numéro de vue déterminé, le film sera rembobiné jusqu'à la vue 10 pour permettre la surimpression.



1. Régler la fonction 3 sur le niveau 2.

2. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche ADJ. durant 3 secondes.



AllerRetourN° Vue  
Sel. NoVue par  
MolettePuisAppui  
sur [ADJ].  
② 12

• L'affichage d'avance du film à un numéro de vue déterminé apparaît.

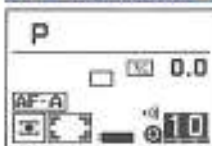
AllerRetourN° Vue  
Sel. NoVue par  
MolettePuisAppui  
sur [ADJ].  
-2 ② 10

3. Tourner l'une des molettes avant ou arrière et sélectionner 10.

- Lorsque 10 est sélectionné [-2] apparaît à l'écran indiquant que le film va être rembobiné de 2 vues.
- Le compteur de vues passe en fond noir pour signaler que la vue sélectionnée est déjà exposée.

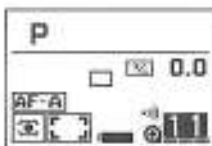
## FONCTION 3

### Avance du film à un numéro de vue déterminé. Rembobinage pour expositions multiples (suite)



#### 4. Appuyer sur la touche ADJ.

- Le film est rembobiné à la vue 10.



#### 5. Prendre la photo sur la vue 10.

- Le film avance d'une vue et le compteur de vues reste sur fond noir pour indiquer que la vue 11 est aussi une vue déjà exposée.



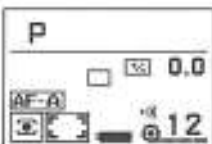
#### 6. Appuyer sur la touche ADJ durant 3 secondes.

- L'affichage d'avance du film à un numéro de vue déterminé apparaît.



#### 7. Tourner l'une des molettes avant ou arrière et sélectionner 12.

- [+1] s'affiche à l'écran pour indiquer que le film va avancer d'une vue.
- La vue 12 n'étant pas une vue déjà exposée, le compteur de vues n'apparaît plus sur fond noir.



#### 8. Appuyer sur la touche ADJ.

- L'appareil avance automatiquement le film à la vue 12.

- Lors des surimpressions effectuées après rembobinage, les images peuvent ne pas se superposer exactement. Le décalage maximum peut atteindre une longueur équivalente à une demie perforation d'entraînement.
- Dans l'exemple ci-contre une surimpression peut également avoir été effectuée sur la vue n°11 avant d'avancer sur la vue n°12.
- L'impression de la date doit être annulée de façon à ne pas avoir de chevauchement des données sur l'image.
- Quand la fonction 2-2 est choisie, le rembobinage partiel n'est pas possible après avoir effectué la dernière prise de vue de la bobine.

# FONCTIONS 4, 5, 6

## Fonction 4 - Mémoire DX

### 1. Mémoire DX non activée

La sensibilité du film est toujours celle lue par le lecteur DX. Les films non DX sont exposés avec la sensibilité du film précédent.

### 2. Mémoire DX activée

Les modifications de réglage de sensibilité imposées pour un film DX sont enregistrées et appliquées aux films suivants qui ont la même sensibilité (même codage DX). Cette possibilité est notamment utile dans le cas d'un reportage nécessitant d'utiliser plusieurs films "poussés" (exposés à une sensibilité supérieure à celle d'origine).

- Avant de pouvoir modifier la sensibilité d'un film, celui-ci doit être chargé.
- Le chargement d'un film ayant une sensibilité différente de celle qui a été modifiée annule la sensibilité mémorisée.



## Fonction 5 - Verrouillage de déclenchement (film)

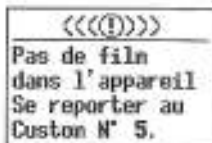
### 1. Verrouillage non activé

Le déclenchement est possible même lorsqu'il n'y a pas de film dans l'appareil.

### 2. Verrouillage activé

Le déclenchement est impossible s'il n'y a pas de film dans l'appareil.

- Si le déclencheur est pressé alors qu'il n'y a pas de film "0" clignote dans le viseur et le message ci-contre apparaît sur l'écran.
- Il est possible de déclencher pendant que le dos est ouvert.



### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

## Fonction 6 - Touche de mémorisation du point (Objectif)

Cette fonction permet de modifier le rôle de la touche de mémorisation du point pour les objectifs qui en sont équipés.

### 1. mémorisation du point

Une pression sur la touche mémorise et verrouille le point.

### 2. Bracketing en continu

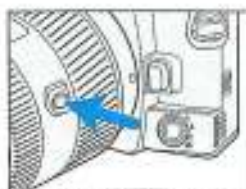
Le bracketing en continu est commandé lorsque la touche est pressée pendant le déclenchement.

- Le nombre de vues et l'écart d'exposition de la séquence de bracketing sont ceux qui ont été sélectionnés pour le mode bracketing (voir page 92).
- La flash ne fonctionne pas.
- Si le retardateur ou la surimpression ont été sélectionnées, le mode d'entraînement en continu/rafales ne fonctionne pas.

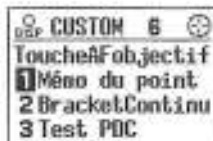
### 3. Testeur de profondeur de champ

Il est possible de contrôler la profondeur de champ en appuyant sur la touche de mémorisation du point de l'objectif.

- Pour contrôler la profondeur de champ, si l'objectif utilisé n'est pas un modèle D, il faut appuyer simultanément sur la touche de mémorisation du point et à mi-course sur le déclencheur.



Touche de mémorisation du point

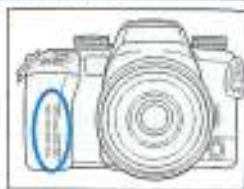


## FONCTIONS 7, 8, 9

### Fonction 7 - activation du détecteur d'oculaire

Dès que l'on porte l'appareil à l'œil, le capteur détecte une présence à proximité du viseur et active automatiquement les systèmes d'exposition et d'autofocus de l'appareil.

- Le sélecteur d'Eye-Start doit être en position ON (page 125).



Poignée sensitive

#### 1. Activation par l'interrupteur principal et le détecteur de poignée.

Le détecteur d'oculaire est activé lorsque la poignée est prise en main.

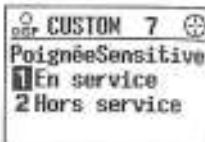
#### 2. Activation par l'interrupteur principal seul

Le détecteur d'oculaire est activé lorsque l'interrupteur principal est en position ON. Utiliser cette configuration lorsque la poignée n'est pas prise en main (appareil sur pied) ou lorsque l'utilisateur porte des gants.

- Ramener l'interrupteur principal sur OFF lorsque l'appareil n'est pas utilisé.



Eyepiece sensor

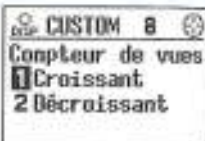


### Fonction 8 - Compteur de vues

#### 1. À l'écran, les vues sont comptés (vues exposées).

#### 2. À l'écran, les vues sont décomptées (vues restantes).

- Avec un film non DX, les vues sont obligatoirement comptées.



### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

## Fonction 9 - Touche de sélection AF/MF (autofocus/ manuel)

Cette fonction modifie le rôle de la touche AF/MF.

- Lorsque l'appareil est en mode manuel, **MF** s'affiche dans le viseur.

### 1. Appuyer sur la touche pour activer, relâcher pour annuler.

En autofocus, une pression maintenue sur la touche commute l'appareil en mise au point manuelle.

En mode manuel (MF) une pression maintenue sur la touche commute l'appareil en autofocus.

### 2. Appuyer/relâcher pour activer, appuyer/relâcher à nouveau pour annuler.

En autofocus, une pression brève (appuyer/relâcher) sur la touche commute l'appareil en mise au point manuelle. Une nouvelle pression brève le ramène en autofocus.

En mode manuel (MF) une pression brève sur la touche commute l'appareil en autofocus. Une nouvelle pression brève le ramène en manuel.

- Un changement du mode de mise au point ou une coupure de l'alimentation annule temporairement la mise au point automatique ou manuelle.



Touche de sélection AF/MF



## FONCTIONS 10, 11, 12

### Fonction 10 - Touche de mémorisation d'exposition

- Lorsque la touche de mémorisation d'exposition est enfoncée "AEL" s'affiche dans le viseur et **AEL** apparaît à l'écran.
- Lorsque le flash intégré est érigé (ou si un flash externe monté sur la griffe est en service), la pression sur la touche sélectionne la synchro lente.
- Lorsque le mode d'exposition est le mode manuel, la pression sur la touche permet le décalage manuel de paramètres.



Touche de mémorisation d'exposition

1. Appuyer sur la touche pour activer, relâcher pour annuler.
  2. Appuyer/relâcher pour activer, appuyer/relâcher à nouveau pour annuler.
- La mise en service ou hors service du flash intégré annule la mémorisation d'exposition.





### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

## Fonction 11 - Séquence de bracketing

### 1. Exposition normale, sous-exposition, surexposition

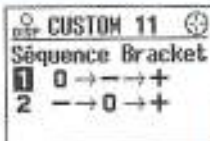
- Une séquence de 5 vues avec décalage par incréments de 0,5 IL est effectuée dans l'ordre suivant :

Normal → -0,5 IL → +0,5 IL → -1 IL → +1 IL

### 2. Sous-exposition, exposition normale, surexposition

- Une séquence de 5 vues avec décalage par incréments de 0,5 IL est effectuée dans l'ordre suivant :

-1 IL → -0,5 IL → Normal → +0,5 IL → +1 IL



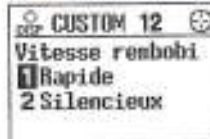
## Fonction 12 - vitesse de rembobinage du film

### 1. Rembobinage rapide

Le rembobinage d'un film 36 vues s'effectue en 7 secondes environ.

### 2. Rembobinage lent (silencieux)

Le rembobinage d'un film 36 vues s'effectue en 15,5 secondes environ.





# FONCTIONS 13, 14, 15

## Fonction 13 - Temporisation de la mesure d'exposition

- Le choix d'une temporisation de courte durée favorise l'économie des piles.

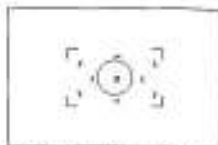
- 5 secondes
- 10 secondes
- 30 secondes

 CUSTOM 13 
Durée affichage
<b>1</b> 5 secondes
2 10 secondes
3 30 secondes

## Fonction 14 - affichage de la zone AF

- Une pression sur la touche de mémorisation du point ne commande pas l'illumination des DEL matérialisant la zone de mise au point.

- Les DEL de la plage AF matérialisent la zone AF active pendant 0,3 s après l'obtention du point.





Focus area LEDs

- Les DEL de la plage AF matérialisent la zone AF active pendant 0,6 s après l'obtention du point.

- Les DEL de la plage AF ne matérialisent pas la zone AF active lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course.

- Une pression sur le sélecteur de plage AF ou sur la touche spot-AF matérialise la zone AF active.

 CUSTOM 14 
Affich. plage AF
<b>1</b> 0.3 seconde
2 0.6 seconde
3 Pas d'affich.

### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

## Fonction 15 - Verrouillage des molettes avant et arrière

Il est possible de verrouiller les molettes pour éviter un dérèglement accidentel des paramètres suite à une action involontaire sur la molette durant le transport de l'appareil par exemple.

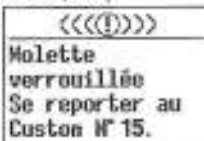


### 1. Position OFF

- Les deux molettes sont opérationnelles.

### 2. Les deux molettes ne sont pas opérationnelles lorsque l'appareil n'est pas en cours de mesure d'exposition ou si le détecteur de poignée n'est pas activé.

- Pendant la mesure (vitesse et ouverture affichées) ou si la poignée est tenue en main, les molettes sont opérationnelles.
- Les molettes sont opérationnelles pour les opérations qui les requièrent consécutivement à l'utilisation des touches du panneau de commande (changement de date, lecture des données, etc).
- Lorsque l'on agit sur les molettes alors qu'elles sont verrouillées, le message ci-contre apparaît.



### 3. Les molettes ne sont pas opérationnelles uniquement lorsqu'il n'y a pas de mesure en cours.

- Pour des détails sur la mesure voir précédemment.
- Une fois la mesure lancée, les molettes sont opérationnelles.

# FONCTIONS 16, 17, 18

## Fonction 16 - verrouillage du déclenchement (objectif)

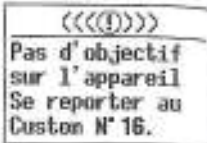
### 1. Le déclenchement est impossible s'il n'y a pas d'objectif sur le boîtier.

- [-] apparaît lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course puis le message ci-contre apparaît lorsqu'il est enfoncé à fond.



### 2. Le déclenchement est possible même s'il n'y a pas d'objectif sur le boîtier.

- Ce réglage doit être utilisé lorsque l'on souhaite utiliser le boîtier avec une monture sans couplage (raccord pour télescope ou microscope, par exemple).



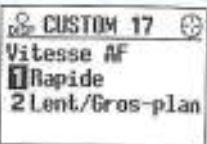
## Fonction 17 - Vitesse d'autofocus

### 1 - AF Rapide

- L'autofocus fonctionne à sa vitesse maximale.

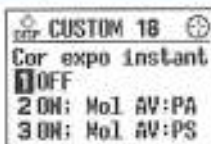
### 2 - AF Lent (macro, sujet difficile)

- La mise au point est plus facile dans des conditions difficiles, mais moins rapide qu'en réglage 1.



## Fonction 18 - correction d'exposition commandée par la molette arrière en modes P, A et S.

Il est possible de corriger l'exposition en utilisant la molette arrière pour induire les corrections. Ceci est très pratique, notamment quand la main gauche doit assurer le soutien d'un objectif volumineux.



### 1. Réglage par défaut

La correction d'exposition par la molette arrière n'est pas possible.

Mode d'exposition	Rôle de la molette	
	Molette avant	Molette arrière
Mode P	Décalage vitesse (PS)	Décalage ouverture (PA)
Mode A	Ouverture	Ouverture
Mode S	Vitesse	Vitesse

### 2. Correction d'exposition par la molette arrière (Décalage ouverture - PA - en mode P)

En modes P, A, S, la correction d'exposition par la molette arrière est possible.

- En mode P, la molette avant permet de sélectionner l'ouverture.

Mode d'exposition	Rôle de la molette	
	Molette avant	Molette arrière
Mode P	Décalage ouverture (PA)	Correction d'exposition
Mode A	Ouverture	
Mode S	Vitesse	

- La valeur de correction d'exposition est affichée sur l'échelle d'exposition du viseur et à l'écran.
- Le sélecteur de correction d'exposition doit être en position +/-0.
- La plage de correction d'exposition est de +/- 3 IL pour des incréments de 1/3 ou 1/2 IL.

## FONCTIONS 19, 20

### 3. Correction d'exposition par la molette arrière (Décalage ouverture - PS -en mode P)

En modes P, A, S, la correction d'exposition par la molette arrière est possible.

- En mode P, la molette avant permet de sélectionner l'a vitesse.

Mode d'exposition	Rôle de la molette	
	Molette avant	Molette arrière
Mode P	Décalage vitesse (PS)	Correction d'exposition
Mode A	Ouverture	
Mode S	Vitesse	

- Le principe de correction d'exposition par la molette arrière est identique à celui décrit pour le réglage 2.

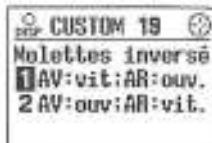
### Fonction 19 - molettes - Inversion des rôles

Cette fonction permet d'interchanger les rôles des molettes avant et arrière.

#### 1. Rôles inchangés par rapport à la fonction 18.

#### 2. Rôles inversés.

- Les rôles des molettes ne changent pas pour ce qui concernent les opérations de bracketing, de mémoire de données et de sélection des réglages de fonctions personnalisables.



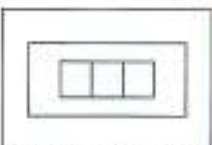
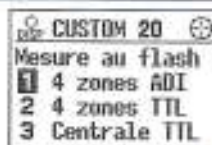
### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

## Fonction 20 - Mesure au flash

Cet appareil met en œuvre la mesure d'exposition au flash de type ADI comme mode de mesure au flash standard. Il est cependant possible de sélectionner un autre mode de mesure.

- La sélection s'applique au flash intégré comme aux flashes externes.
- Lorsque le mode [P] est sélectionné, chaque fois que possible, la mesure d'exposition au flash s'effectue en mode de mesure ADI même si la fonction 20-2/3 est activée. Si la mesure ADI n'est pas possible en raison d'une incompatibilité flash/objectif, c'est la mesure TTL sur 4 segments qui est opérationnelle.



Mesure TTL sur 4 segments.

### 1. Mesure ADI sur 4 segments.

Lorsque le flash émet un éclair, la mesure ADI sur 4 segments ou le pré-éclair de détermination d'exposition sont mis en fonction.

- Pour davantage d'informations voir page 108.

### 2. Mesure TTL sur 4 segments.

Lorsque le flash émet un éclair, la mesure TTL sur 4 segments est mise en fonction.

- La mesure TTL sur 4 segments est recommandée en cas d'utilisation d'un flashmètre, d'un thermocolorimètre, d'un diffuseur, d'un filtre.

### 3. Mesure TTL moyenne à prépondérance centrale.

Lorsque le flash émet un éclair, la mesure TTL moyenne à prépondérance centrale est mise en fonction.

# FONCTIONS 21, 22

## Fonction 21 - illuminateur AF

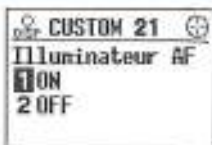
En faible lumière ambiante ou lorsque le sujet manque de contraste, l'illuminateur AF émet automatiquement une mire de lignes lumineuses qu'il projette sur le sujet afin de permettre aux capteurs AF de faire le point sur lui.

- En mode tout AUTO [P] l'illumination AF fonctionne même si la fonction 21-2 est sélectionnée.

**1. L'illuminateur fonctionne si nécessaire.**

**2. L'illuminateur est désactivé.**

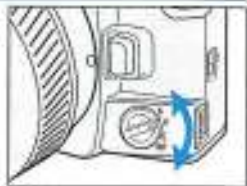
- L'illuminateur de l'appareil comme celui du flash sont désactivés.
- En faible lumière, la mise au point autofocus risque d'être difficile.



## Fonction 22 - Rôle du sélecteur de mode de mise au point - Position AF-A

Pour cette fonction, la position A (autofocus automatique) peut être remplacée par la position DMF (retouche manuelle directe de la mise au point).

- Lorsque le mode [P] est sélectionné, l'autofocus est toujours en fonction, même si la fonction 22-2 est activée.



Sélecteur de mode de mise au point





## 1. AF-A (mode autofocus automatique)

Position du sélecteur de mode de mise au point :

- S Autofocus ponctuel
- A Autofocus automatique
- C Autofocus continu
- M Mise au point manuelle

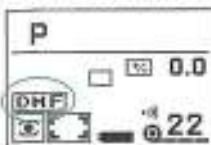
## 2. Mode DMF (retouche manuelle de la mise au point)

Position du sélecteur de mode de mise au point :

- S Autofocus ponctuel
- A Mode DMF
- C Autofocus continu
- M Mise au point manuelle

- Une fois le point confirmé, il est possible de décaler la mise au point en agissant directement sur la bague de mise au point.

## Comment utiliser le mode DMF



1. Régler la fonction 22 à son niveau 2 de réglage.

2. Placer le sélecteur de mode de mise au point en position A.

- **DMF** s'affiche à l'écran.

3. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour faire le point.

- **MF** clignote et **MF** s'affiche dans le viseur.
- La retouche manuelle du point peut également être sélectionnée pendant la mise au point en appuyant sur le sélecteur de plage AF ou sur la touche AF/MF.

4. Tout en gardant la pression sur le déclencheur, tourner la bague de mise au point pour retoucher ou décaler le point.

5. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- La mise au point ne change pas, même après que le déclencheur ait été relâché.
- Pour annuler la retouche manuelle, placer le sélecteur de mode de mise au point sur une autre position que A.
- La retouche manuelle du point n'est pas possible avec les objectifs série xi et les Power zooms.

# FONCTIONS 23, 24, 25

## Fonction 23 - AF au déclencheur

### 1. L'autofocus se met en action lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course.

- L'autofocus ne fonctionne pas lorsque la mise au point manuelle (MF) est sélectionnée.
- En mode tout AUTO **[P]** l'autofocus s'active quand le déclencheur est partiellement sollicité même si la fonction 23-2 est choisie.



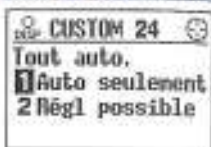
### 2. L'autofocus n'est pas mis en action par pression sur le déclencheur.

- L'autofocus est mis en action par le sélecteur de plage AF ou la touche spot-AF.

## Fonction 24 - Mode Tout-auto du sélecteur de mode d'exposition

### 1. Lorsque le sélecteur de mode d'exposition est sur la position **[P]** Tout-auto, les modifications de réglages de l'appareil sont impossibles.

- Pour les réglages du mode P, voir page 26.



### 2. Des modifications de réglages sont possibles en mode **[P]**.

- Lorsque la fonction 24-2 est activée l'indication "Tout-auto" ne s'affiche pas à l'écran.
- Le mode flash auto est impossible.
- L'éclair est toujours émis si le flash intégré est en service ou si un flash externe est monté sur la griffe.
- Lorsque l'interrupteur principal est en position OFF, les modifications de réglages sont annulées.

### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

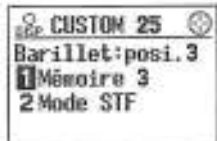
## Fonction 25 - Rôle du sélecteur de mode d'exposition - Position 3

Le sélecteur de mode d'exposition comporte 3 positions de mémoire. Il est possible de choisir la position 3 comme réglage du mode STF.



### 1. Mode mémoire

Ce réglage utilise la position 3 comme position de mode mémoire.



# FONCTIONS 25, 26

## 2. Mode STF

Il est possible d'obtenir de belles images avec des flous artistiques grâce à la défocalisation produite par le mode STF. Les images obtenues présentent des contours estompés.

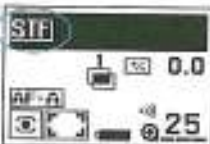


Avec mode STF



Sans mode STF

- Étant donné qu'en mode STF, l'appareil effectue des multi-expositions, il doit toujours être utilisé sur un trépied.



### 1. Activer la fonction 25-2

### 2. Placer le sélecteur de mode d'exposition en position 3.

- STF s'affiche à l'écran

### 3. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- 7 expositions sont effectuées.
- Pour annuler le mode STF, placer le sélecteur de mode sur une autre position que 3 ou désactiver la fonction 25-1.
- La vitesse et l'ouverture sont automatiquement sélectionnées.
- Le flash n'émet pas d'éclair.
- Une correction d'exposition peut être appliquée.

### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

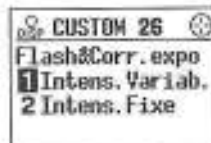
- En mode STF, l'ouverture va s'afficher en valeurs T au lieu de valeurs f standards. Les valeurs T sont les ouvertures effectives qui prennent en considération à la fois les valeurs f et la perte de lumière due à l'absorption parasite de lumière (effet de non-réciprocité du film). Dans ce cas, c'est l'ouverture effective pour une vue qui est indiquée. Les ouvertures T sont utilisées à la place des ouvertures f pour la détermination de l'exposition.
- Le mode STF est impossible avec un sujet très lumineux, le fond apparaîtrait blanc.
- Avec l'objectif 135 mm f/2,8 [T 4,5], il est possible d'obtenir un effet STF en une seule exposition. Dans ce cas, la fonction 25-2 ne doit pas être activée
- Le mode STF est impossible avec l'objectif AF Reflex 500 mm f/8.



### Fonction 26 - Puissance d'éclair avec correction d'exposition

Lorsque la correction d'exposition (ambiante) est sélectionnée, il est possible de contrôler l'éclair du flash en conséquence.

- Ce contrôle s'applique uniquement avec la correction d'exposition et non avec la correction d'exposition au flash. Voir page 80 pour l'explication de la différence.



# FONCTIONS 26, 27

## 1. Éclair à intensité variable.

Lorsque l'éclair de flash est émis alors qu'une correction d'exposition ambiante est sélectionnée, l'intensité de l'éclair, l'ouverture, et la vitesse, sont toutes trois modifiées pour corriger l'exposition.

- La correction d'exposition s'effectue donc à la fois pour les sujets à l'intérieur et à l'extérieur de la zone de portée du flash.

## 2. Éclair fixe.

Lorsque l'éclair de flash est émis alors qu'une correction d'exposition ambiante est sélectionnée, seul le couple vitesse-diaphragme est modifié pour corriger l'exposition. L'éclair conserve sa puissance nominale. L'exposition des sujets situés dans la zone de portée du flash n'est donc pas corrigée.

## Fonction 27 - Affichage détaillé

### 1. Affichage de tous les paramètres.

Sélectionner cette option pour voir tous les paramètres de réglage affichés à l'écran.



### 2. Affichage agrandi des seuls paramètres modifiés.

Cette option permet d'obtenir un affichage plus aéré.

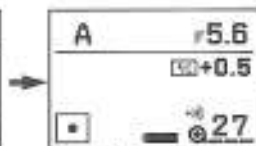
- Les réglages standards ne sont pas affichés, seuls ceux qui ont été modifiés apparaissent.
- Les réglages standards sont listés page suivante.

### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

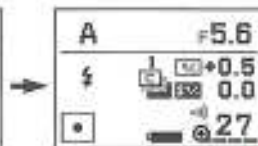
1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.



Réglages standards.



Mode A avec mesure spot et correction d'exposition.



Idem avec en plus flash en service et bracketing sélectionné.

- Lorsque la fonction 27-2 est activée, la correction d'exposition 0.0 n'apparaît pas en affichage agrandi.
- L'indicateur de mode d'exposition et le témoin d'état des piles apparaissent en permanence.

Les réglages standards de l'appareil sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

Paramètre	Réglage standard
Mise au point	AF-A (priorité à la mise au point)
Plage AF	Plage AF large
Mesure	14 zones en nid d'abeilles
Correction d'exposition	+/- 0
Correction d'expo au flash	+/- 0
Entraînement	Vue par vue

## FONCTIONS 28, 29, 30, 31

### Fonction 28 - Opération d'affichage

L'opération d'affichage intervient lorsqu'une commande de l'appareil est actionnée alors que les paramètres ou les réglages qu'elle concerne ne sont pas affichés à l'écran. Les nouveaux réglages restent affichés seuls pendant 5 secondes. Voir page 42 pour davantage de détails.

1. ON

2. OFF

Rafale Rapide



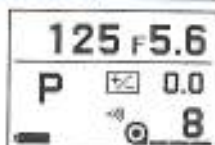
	CUSTOM 28	
Action/commande		
	Affichage ON	
	Affichage OFF	

### Fonction 29 - Affichage agrandi (grands icônes)

Pour une lecture plus aisée de quelques paramètres, l'affichage par grands icônes peut être sélectionné en appuyant sur la touche de sélection d'affichage. Voir page 39 pour plus de détails.

1. ON

2. OFF



	CUSTOM 29	
Grandes icônes		
	ON	
	OFF	

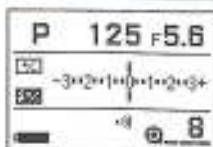


### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

## Fonction 30 - Affichage de l'index d'exposition

L'index d'exposition affiche les valeurs de correction d'exposition et de bracketing sélectionnées. La fonction 30-2 permet de l'afficher uniquement dans le viseur. Voir page 40 pour plus de détails.



### 1. ON

- L'index d'exposition est affiché à la fois dans le viseur et sur le navigateur.

### 2. OFF

- L'index d'exposition est affiché uniquement dans le viseur.



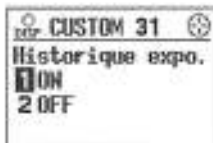
## Fonction 31 - Affichage de l'historique d'exposition

Une pression sur la touche de sélection affiche les paramètres d'exposition de la vue à venir dans la partie supérieure de l'écran, tandis que ceux des 5 vues précédemment réalisées s'affichent en dessous. Voir page 41 pour davantage de détails.

8	125	5.6	0.0
7	500	2.8	0.0
6	750	4	-0.5
5	250	5.6	0.0
4	60	5.6	+1.5
3	2000	5.6	-2.0

### 1. ON

### 2. OFF



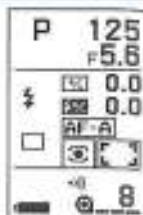
# FONCTIONS 32, 33, 34, 35

## Fonction 32 - Affichage vertical

### 1. ON

Le sens d'affichage sur le navigateur change automatiquement, selon que l'appareil est utilisé en cadrage horizontal ou vertical.

- La modification de sens d'affichage intervient lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course.



Affichage vertical

### 2. OFF

L'affichage reste orienté en sens horizontal quelle que soit la position de l'appareil.



## Fonction 33 - Densité de l'impression

Il est possible d'ajuster la densité de l'impression des caractères formant la date et l'heure. Tourner la molette avant pour sélectionner le niveau de densité souhaitée.

- Si la sensibilité du film est inférieure à 100 ISO ou supérieure à 800 ISO, certains niveaux de densité ne sont pas compatibles.

### 1 à 7

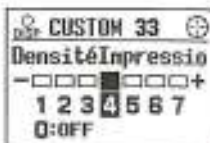
1 - 3 Faible densité

4 standard

5 - 7 Haute densité

### 0

Lorsque 0 est sélectionné, il n'y a pas d'impression.



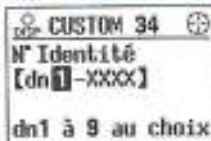
### Pour procéder au réglage des fonctions personnalisées :

1. Ouvrir le volet du panneau de commande et appuyer sur la touche CUSTOM.
  2. Tourner la molette avant pour sélectionner la fonction souhaitée.
  3. Tourner la molette arrière pour sélectionner le niveau de réglage.
  4. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour valider le réglage.
- Pour davantage de détails, voir pages 154 à 157.

## Fonction 34 - Chiffre d'identification du boîtier

Les numéros d'identité du film commencent à dn1-0001 et augmentent d'un à chaque nouveau film. Cette fonction permet de modifier le troisième caractère (le 1 de dn1) afin qu'il serve à identifier un boîtier, par exemple. Tourner la molette avant pour sélectionner un chiffre de 1 à 9.

- Modifier le numéro d'identité avant de charger le film. Si la modification intervient après le chargement du film, le numéro mis en mémoire et celui imprimé sur le film ne correspondront pas.



## Fonction 35 - Langue

Le navigateur peut afficher les informations dans l'une des langues suivantes :

1. Japonais
2. Anglais (Eng)
3. Allemand (Deu)
4. Français (Fra)
5. Espagnol (Esp)



# APPENDICE

<p>2011-2012 2011-2012 2011-2012</p>	<p>... .. ... .. ... ..</p>
<p>... .. ... .. ... ..</p>	<p>... .. ... .. ... ..</p>
<p>2011-2012 2011-2012 2011-2012</p>	<p>... .. ... .. ... ..</p>
<p>... .. ... .. ... ..</p>	<p>... .. ... .. ... ..</p>

## ACCESSOIRES

Les informations données dans ce mode d'emploi concernent des appareils lancés avant Août 2000. Contactez votre revendeur Minolta pour obtenir des informations complémentaires sur les appareils postérieurs à cette date.

### Objectifs

- Tous les objectifs Minolta AF peuvent être utilisés avec cet appareil.
- Les objectifs Minolta MD et MC (manuels) ne peuvent pas être utilisés.

### Flashes

- Tous les flashes Minolta séries I, si et HS ainsi que le flash Vectis SF-1 sont compatibles avec cet appareil.
- L'adaptateur de griffe porte-accessoires FS-1100 est nécessaire pour monter les flashes Minolta AF (4000AF, 2800AF, 1800AF et Macro 1200AF).
- L'illuminateur AF n'est pas mis en service avec le FS-1100.
- Les flashes Minolta séries X ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.



### Poignée Grip VC-7

La poignée "Grip vertical VC-7" permet de bénéficier, en cadrage vertical, du même confort de prise en main et de la même efficacité qu'en cadrage horizontal. Elle regroupe les commandes d'origine de la configuration horizontale (déclencheur, molettes, grip, etc.) pour une utilisation aisée. Pour des prises de vues de longue durée, trois types d'alimentation sont disponibles.



# ACCESSOIRES

## Enregistreur de données DS-100

À partir de la mémoire de l'appareil, les données correspondant à une quantité variable de 400 à 1900 films peuvent être enregistrées et sauvegardées sur un carte Smart Media 3,3v 2-32 Mo. Les données enregistrées peuvent être visualisées sur le navigateur de l'appareil ou lues sur un micro-ordinateur.

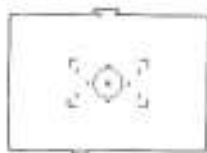


## Verres de visée 7 II

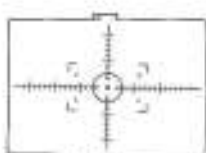
Quatre verres de visée sont proposés pour cet appareil.

Conçu pour les utilisateurs d'objectifs à large ouverture, le verre de visée de type M repose sur la technologie de la surface dépolie super sphérique qui produit une luminosité et une précision de mise au point exceptionnelles.

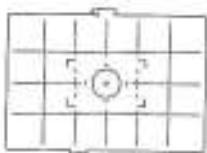
- La périphérie du viseur peut apparaître assombrie lors de l'utilisation de certains téléobjectifs avec les verres de visée de type G, S et L. L'image exposée n'est pas affectée par ce phénomène.
- Les verres de visée ne peuvent être échangés que par le SAV Minolta.



Type G/M



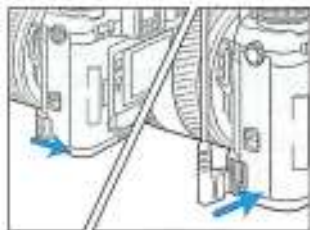
Type S



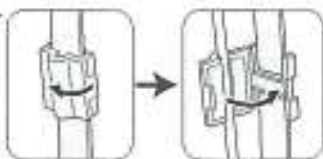
Type L/ML

## Cordon de commande à distance

Reller à l'appareil un cordon de déclenchement à distance RC-1000S ou RC-1000L pour éviter le bougé de l'appareil durant la pose.

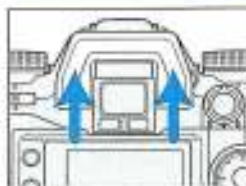


1. Faire coulisser le capot de la prise télécommande.
2. Raccorder le connecteur du cordon à la prise.



- Utiliser l'attache cordon pour sécuriser la fixation de la commande à distance.

## Divers




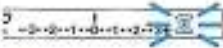


Retirer l'ocilleton pour monter un accessoire de visée (viseur d'angle, etc.)

- Pousser l'ocilleton vers le haut pour le retirer.

Les accessoires suivants ne sont pas compatibles avec cet appareil.

- Poignée Grip CG-1000
- Récepteur de données DR-1000

## EN CAS DE PROBLÈME (AFFICHAGE)

Affichage	Cause	Solution
 <p>La partie supérieure est sur fond noir</p>	<p>Lorsque le mode <b>P</b> ou l'une des positions mémoire sont sélectionnés, la position des sélecteurs de commande peut ne pas correspondre au réglages effectivement en cours.</p>	<p>La prise de vue s'effectue avec les réglages indiqués par le navigateur.</p>
 <p>☒ clignote</p>	<p>La luminosité de la scène cadrée est en dehors des limites de couplage de l'appareil.</p>	<p>Forte luminosité Utiliser un film moins sensible, un filtre gris neutre (ND) ou réduire l'importance des zones lumineuses du cadrage si cela est possible.</p>
 <p>La vitesse et l'ouverture sont sur fond noir ou clignotent.</p>	<p>Le niveau d'exposition exigé dépasse la gamme de vitesses ou d'ouvertures disponibles.</p>	<p>Faible luminosité Utiliser un film plus sensible ou un flash.</p>
 <p>La vitesse est sur fond noir ou clignote.</p>	<p>La vitesse exigée est en dehors de la gamme disponible (en mode A uniquement)</p>	<p>Sélectionner une ouverture plus grande ou plus petite selon le cas pour que l'affichage redevienne normal.</p>

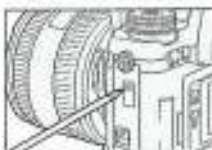
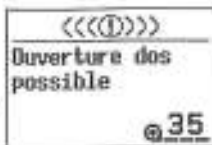


Affichage	Cause	Solution
 <p>L'ouverture est sur fond noir ou clignote.</p>	<p>L'ouverture exigée est en dehors de la gamme disponible (en mode S uniquement)</p>	<p>Sélectionner une vitesse plus rapide ou plus lente selon le cas pour que l'affichage redevienne normal.</p>
 <p>Le compteur de vues est sur fond noir.</p>	<p>Indique qu'une surimpression est en cours. La multi-expositions a été sélectionnée sur le sélecteur de mode d'entraînement ou le film a été partiellement rembobiné avec la fonction d'avance du film à un numéro de vue déterminé.</p>	
	<p>Diverses causes possibles.</p>	
	<p>Retirer les piles et les remettre en place. Si le fonctionnement normal n'est pas restauré ou si le problème se renouvelle régulièrement, contactez le SAV Minolta.</p>	

## EN CAS DE PROBLÈME (DIVERS)

Affichage	Cause	Solution	Page
Il n'y a pas d'affichage à la mise sous tension de l'appareil.	Les piles sont mal installées.	Retirer les piles et les remettre correctement en place.	17
L'autofocus ne fonctionne pas lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course.	Situation particulière incompatible avec l'autofocus.	Utiliser la mémorisation du point ou le mode manuel.	29/ 48
	L'appareil est en mode manuel.	Placer le sélecteur en position AF.	46
	Le sujet est trop proche.	Vérifier la distance mini de l'objectif.	-
	La fonction 23 est activée à son réglage 2.	Activer la fonction 23 à son réglage 1.	178
Le déclenchement est impossible.	Le point ne peut pas être confirmé.	Utiliser la mémorisation du point ou le mode manuel.	29/ 48
	L'appareil est monté sur un microscope ou un télescope.	Activer la fonction 16 à son réglage 2.	172
	La fonction 5 est activée à son réglage 2.	Activer la fonction 5 à son réglage 1.	164
L'image est floue.	Le flash n'a pas fonctionné, vitesse lente.	Monter l'appareil sur un trépied.	-

Affichage	Cause	Solution	Page
L'exposition au flash est trop sombre.	Le sujet est en dehors de la portée.	Vérifier que le sujet est dans la portée.	32
Le bas de l'image au flash est sombre.	Le pare-soleil de l'objectif fait écran.	Avec le flash intégré, enlever le pare-soleil. La distance appareil-sujet doit être d'au moins 3 m.	—
Impossible d'ouvrir le dos de l'appareil.	<p>Cet appareil dispose d'un verrouillage de sécurité et il est impossible d'ouvrir le dos lorsqu'un film est chargé. En cas de nécessité, l'ouverture peut être obtenue de la façon suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Placer l'interrupteur principal sur OFF.</li> <li>Tout en appuyant simultanément sur la touche ISO (panneau de commande) et sur la touche de mémorisation d'exposition, ramener l'interrupteur principal sur ON.</li> <li>Le message ci-contre apparaît et le dos peut être ouvert.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si finalement l'ouverture ne s'avère plus nécessaire à ce moment de l'opération, renouveler les étapes 1 et 2. Le message n'apparaît plus et la prise de vues peut reprendre.</li> </ul> <p>Si le dos ne veut tout de même pas s'ouvrir :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Retirer la petite vis et le petit panneau situé sous la prise synchro de l'appareil.</li> <li>Placer l'appareil dans une pièce sombre ou une boîte noire.</li> <li>Déplacer le levier interne vers le bas pour ouvrir le dos.</li> </ol>		



# ENTRETIEN ET RANGEMENT

## Conditions et températures de fonctionnement

---

- Cet appareil est conçu pour fonctionner entre - 20° et 50°.
- Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il risque d'être exposé à des températures extrêmes, comme la boîte-à-gants d'un véhicule par exemple.
- Par temps froid, les affichages à l'écran peuvent être lents et l'écran apparaître sombre par température élevée. Le fonctionnement redevient normal à température normale.
- Cet appareil n'est pas étanche, ni tous temps. Par temps de pluie, protéger le boîtier et l'objectif.
- Ne jamais l'exposer à une forte humidité.
- Pour éviter la formation de buée lorsque l'appareil est transposé de l'extérieur froid vers un intérieur chauffé, le placer dans un sac en plastique. Le laisser reprendre la température ambiante de la pièce avant de l'utiliser.
- Le témoin d'usure des piles peut parfois apparaître avec des piles neuves. Agir plusieurs fois sur l'interrupteur principal pour retrouver une indication normale.
- L'autonomie des piles diminue par basses températures. Par temps froid, retirer les piles de l'appareil et les conserver à part, au chaud dans une poche par exemple. Des piles réchauffées peuvent retrouver une partie de leur autonomie.

## Événement important

---

- Avant une série de prises de vues importantes, toujours vérifier préalablement le bon fonctionnement de l'appareil.
- La société Minolta ne pourra être tenue pour responsable des conséquences d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

## Nettoyage

---

- Les parties externes de l'appareil et de l'objectif, exceptées les surfaces en verre, peuvent être nettoyées avec un tissu sec et propre. Si l'appareil a été en contact avec du sable, souffler et épousseter en douceur, sans frotter pour ne pas rayer l'appareil.
- Pour nettoyer un objectif, retirer les poussières ou autres particules avec un pinceau soufflant. Pour enlever les traces résistantes, utiliser un papier spécial optiques. Si besoin est, humidifier ce papier avec une goutte de produit nettoyant pour optiques.
- Ne jamais verser le produit directement sur la surface du verre.
- Ne pas toucher les parties internes de l'appareil, et en particulier le miroir, ajusté avec précision. Les poussières présentes sur le miroir (et visibles dans le viseur) ne viennent nullement affecter les photos.
- Ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer l'intérieur, la forte pression risquerait d'endommager les parties sensibles.
- Ne jamais employer de solvants pour nettoyer l'appareil.
- Ne jamais toucher une lentille avec les doigts.

## Rangement

---

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période :

- Mettre en place tous les bouchons.
- Retirer les piles de l'appareil.
- Placer l'appareil dans un endroit frais et sec à l'abri de la poussière et d'éventuels produits chimiques (tels que les boules antimites). En atmosphère humide, mettre l'appareil dans une boîte étanche avec un agent dessicatif de type gel de silice.
- Penser à effectuer périodiquement quelques déclenchements afin de conserver un parfait fonctionnement.
- Après une longue période de non utilisation, contrôler attentivement le fonctionnement de l'appareil.

## Questions et SAV

---

- Si vous avez des questions concernant cet appareil, contactez votre revendeur Minolta.
- En cas de nécessité de réparation, contactez votre revendeur pour qu'il confie l'appareil à un SAV Minolta.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Type:** eflex 24 x 36 autofocus avec flash intégré et exposition automatique.
- Autofocus Type:** AF à 9 points par système à détection de phase à travers l'objectif (TTL) à multi capteurs CCD croisés. L'anticipation multi-dimensionnelle est opérationnelle sur des sujets se déplaçant
- Plage de sensibilité AF:** IL -1 à IL 18 (pour 100 ISO).
- Illuminateur AF :** LED d'assistance intégrée. Mise en action automatique en faible lumière et pour les sujets à faible contraste.  
Plage de portée : de 0,7 à 7 mètres (avec objectif 50 mm).
- Modes autofocus :** Ponctuel, continu, sélection automatique, retouche manuelle possible (DMF).
- Exposition Modes d'exposition :** Automatique programmé (P) décalable en RA/PS; priorité à l'ouverture (mode A); priorité à la vitesse (mode S); mode manuel (Mode M).
- Mesure :** TTL en ambiance TTL pour mesure au flash.
- Cellule de mesure :** En lumière ambiante: cellule au silicium à 14 segments en nid d'abeilles, moyenne à prépondérance centrale, spot. Au flash : cellule de mesure au silicium sur 4 segments.
- Plage de mesure :** Mesure en nid d'abeilles: IL 0 à IL 20. Moyenne (objectif f/1,4 et 100 ISO) à prépondérance centrale : IL 0 à IL 20.  
Mesure spot : IL 3 à IL 20.
- Réglage de sensibilité du film :** automatique pour les films codés DX entre 25 et 5000 ISO. Réglage manuel entre 6 et 6400 ISO, par 1/3 de valeur. 25 et 1000 ISO au flash.

<b>Obturbateur</b>	
<b>Type :</b>	De type plan focal à défilement vertical contrôlé électroniquement.
<b>Vitesses :</b>	De 30 s à 1/8000 s et pose B.
<b>Synchro flash :</b>	1/200 s ou plus lente (synchro à toutes les vitesses en mode HSS).
<b>Flash intégré</b>	
<b>NG :</b>	12 pour 100 ISO, en mètres. Couverture : Jusqu'à 24 mm.
<b>Durée de recyclage :</b>	Environ 2 s, 3,5 s avec réduction des yeux rouges ou flash distant sans cordon (selon la méthode de test Minolta).
<b>Modes :</b>	Fill-in, fill-in avec réduction des yeux rouges, flash annulé, flash sans cordon, synchro lente, synchro sur le second rideau, mise en service entièrement automatique en mode Tout-auto.
<b>Viseur :</b>	
<b>Type :</b>	Pentaprisme fixe au niveau de l'œil.
<b>Champ couvert :</b>	Environ 92 % x 94 % (avec 50 mm f/1,4 à l'infini).
<b>Grandissement :</b>	0,80 x (avec 50 mm f/1,4 à l'infini).
<b>Verre de visée :</b>	De type Sphérique Acute matte.
<b>Relief d'oculaire :</b>	22,5 mm depuis l'ocillon, 18,5 mm depuis l'oculaire.
<b>Réglage dioptrique :</b>	-1 dioptrie d'origine, réglable de - 2,5 à + 0,5 dioptrie.
<b>Transport du film</b>	
<b>Modes d'avance du film :</b>	Vue par vue et rafale 2 ou 4 images/s (3,7 i/s en mode AF-A ou AF-C); retardateur (10 ou 2 s), bracketing automatique (vue par vue ou en rafale), surimpression.
<b>Chargement :</b>	Automatique.
<b>Rembobinage :</b>	Automatique en fin de film. Manuel. Durée de rebobinage (film 24 vues) : Mode rapide : 5,5 s; silencieux : 12 s.

# CARACTÉRISTIQUES

## Divers

**Alimentation :** 2 piles Lithium CR123A.

## Autonomie des piles :

% d'utilisation du flash	Films 24 vues		Films 36 vues	
	20 °C	-10 °C	20 °C	-10 °C
0	45 films	13 films	30 films	9 films
50	21 films	6 films	14 films	4 films
100	13 films	4 films	9 films	2 films

**Conditions de test :** objectif (24-85 mm f/3,5-4,5) mis au point trois fois depuis l'infini jusqu'à 2 m et déclencheur maintenu enfoncé à mi-course pendant 10 secondes avant chaque déclenchement.

- L'autonomie des piles varie en fonction des conditions d'usage.
- Exposition au rythme de 3 films par mois avec films 24 vues et 2 films par mois avec films 36 vues (avec piles neuves au démarrage du test).

**Dimensions (LxHxl):** 143,5 x 97,5 x 65,5 mm.

**Poids :** 575 g sans objectif ni piles.

Les caractéristiques et les accessoires mentionnés sont basés sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression et sont sujets à modification sans préavis. Document non contractuel.





Ce sigle indique que cet appareil est conforme aux règlements en vigueur en Europe concernant les interférences pouvant être causées aux équipements de régulation. CE signifie Conformité Européenne (European Conformity).

# INDEX

Sujet	Page
Affichage agrandi (grand icônes) .....	39
Affichage détaillé .....	39
Affichage vertical .....	42
Affichage fond noir .....	43
Audio .....	131
Autofocus automatique (A) .....	46
Autofocus continu (C) .....	47
Autofocus - vue par vue .....	47-48
Bracketing .....	92-95
Contraste de l'écran .....	44
Correction d'exposition .....	77-80
Courroie - fixation .....	16
Décalage de programme .....	72
Éclairage de l'écran .....	44
Enregistreur de données DS-100 .....	190
Entraînement en continu/rafale .....	88
Eye-Start .....	125
Film - chargement .....	20-22
Film - rembobinage .....	33 -34
Flash - bracketing .....	104-106
Flash - correction d'expo .....	103
Flash externe .....	107
Flash - flashes compatibles .....	189
Flash intégré .....	31
Flash - mesure .....	108
Flash - mode sans cordon .....	112-118
Flash - Pré-éclair de mesure .....	108
Flash - portée .....	32
Flash - prise synchro .....	118
Flash - réduction des yeux rouges .....	100
Flash - synchro 2e rideau .....	101
Flash - synchro haute vitesse .....	110
Flash - synchro lente .....	102

<b>Sujet</b>	<b>Page</b>
Fonctions personnalisables .....	153-187
Historique d'exposition .....	41
Illuminateur AF .....	59
Index d'exposition .....	40
Luminosité de l'écran .....	85
Mémoire .....	132-139
Mémoire de données .....	140-152
Mémorisation d'exposition .....	81
Mémorisation du point .....	29
Mesure flash ADI .....	98
Mesure TTL .....	108
Mise au point manuelle .....	48
Mise au point - plages AF .....	53-58
Mise au point - signaux .....	28
Modes d'exposition .....	60-69
Modes de mesure .....	74-76
Mode Tout-auto .....	24-27
Mode STF .....	180
Multi-exposition/surimpression .....	96
Objectif - montage/démontage .....	19
Opération d'affichage .....	42
Piles .....	17
Poignée grip vertical .....	189
Pose (Bulb) .....	126-127
Réglage dioptrique .....	130
Rembobinage à un n° de vue .....	161
Retardateur .....	90
Sensibilité - réglage manuel .....	86
Situations particulières de mise au point .....	30
Télécommande .....	191
Testeur de profondeur de champ .....	128
Touche AF/MF .....	50

<b>Minolta Co., Ltd.</b>	3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka 541-8556, Japan
<b>Minolta Europe GmbH</b> Reparatur/Repair	Minolaring 11, D-33855 Langerhagen, Germany
<b>Minolta France S.A.</b>	Senator-Heimken-Strasse 1, D-28197 Bremen, Germany
<b>Minolta (UK) Limited</b>	285 Route de Saint-Germain, F-78420 Carrières-Sur-Seine, France
<b>Minolta Austria Ges. m.b.H.</b>	7 Turners Drive, Blacklands, Milton Keynes, MK14 5BU, England
<b>Minolta Camera Benelux B.V.</b> Belgium Branch	Amalienstrasse 59-61, A-1131 Wien, Austria
<b>Minolta (Schweiz) AG</b>	Zennebaan 39, P.O. Box 8000, NL-3600 HA Maarssen, The Netherlands
<b>Minolta Svenska AB</b> Finland Branch	Prins Boudewijnlaan 1, B-2550 Kortrijk, Belgium
<b>Minolta Portugal Limitada</b>	Friedstrasse 5, CH-8953 Dietikon, Switzerland
<b>Minolta Corporation</b> Head Office	Abygatan 114, S-171 54 Solna, Sweden
<b>Los Angeles Branch</b>	Nitkykatu 6 PL 37, SF-02201 Espoo, Finland
<b>Minolta Canada Inc.</b> Head Office	Az. do Brasil 33-A, P-1700 Lisboa, Portugal
<b>Vancouver Branch</b>	101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.
<b>Minolta Hong Kong Limited</b>	11150 Hope Street Cypress, CA 95630, U.S.A.
<b>Minolta Singapore (Pte) Ltd.</b>	399 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada
<b>Shanghai Minolta Optical Products Co., Ltd.</b>	230-3771 Jacombs Road, Richmond, B.C. V6V 2L9, Canada
	Room 208, 2/F, Eastern Center, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
	10, Teban Gardens Crescent, Singapore 609523
	358 Minolta Road, Songjiang, Shanghai, China

© 2000 Minolta Co., Ltd. under the Berne  
Convention and universal Copyright Convention